

# MARKTGEMEINDE LANA



## SITZUNGSPROTOKOLL des GEMEINDERATES

Sitzung  
vom  
26.04.2022

aufgenommen bei der am 26.04.2022 abgehaltenen Gemeinderatssitzung.

Am 26.04.2022 um 18:00 Uhr übernimmt Bürgermeister Harald Stauder den Vorsitz und führt unter dem Beistand des Generalsekretärs, Herrn Josef Grünfelder, die Anwesenheitskontrolle durch.

Anwesend sind:

	E.A.	U.A.	teilweise An- und Abwesenheiten
1. Harald Stauder			
2. Franco Nietzsche			
3. Gabriele Agosti			
4. Martin Christian Nock			
5. Valentina Andreis			
6. Dieter Oberkofler			
7. Werner Gadner			
8. Marco Sandroni			
9. Klaus Kaspar Ganterer			
10. Norbert Schöpf			
11. Christian Johann Genetti		X	
12. Jessica Schwienbacher		X	
13. Peter Gruber			
14. Karl Spergser	X		
15. Helga Erika Hillebrand			
16. Joachim Staffler			
17. Anna Holzner			
18. Roland Stauder			
19. Philipp Holzner			
20. Helmut Taber			
21. Verena Kraus			
22. Stefan Taber			
23. Deborah Ladurner			
24. Ernst Winkler			
25. Ulrike Laimer			
26. Jürgen Zöggeler			
27. Horst Margesin			

Legende: E.A. = entschuldigt abwesend – U.A. = unentschuldigt abwesend

Daraufhin eröffnet der Vorsitzende Harald Stauder die Sitzung.

**1. Sitzungsniederschrift der vorangegangenen Ratssitzung.**

Der Bürgermeister weist daraufhin, dass die Sitzungsniederschrift der vorangegangenen Ratssitzung den Räten bereits mit der Einberufungsmitteilung zur heutigen Sitzung übermittelt worden ist.

In Ermangelung schriftlicher Berichtigungs- bzw. Ergänzungsanträge gilt die Sitzungsniederschrift der vorangegangenen Gemeinderatssitzung gemäß Artikel 19 der geltenden Geschäftsordnung als genehmigt.

Die Gemeinderatsmitglieder Klaus Kaspar Ganterer und Deborah Ladurner nehmen die Funktion der Stimmzähler wahr.

## 2. Genehmigung der Haushaltsänderung und Abschlussrechnung 2021 der freiwilligen Feuerwehr von Lana und der Abschlussrechnung der Freiwilligen Feuerwehr von Völlan.

Berichterstatter: Horst Margesin

### Nach Einsichtnahme,

in die im Landesgesetz Nr. 15/2002 und der Durchführungsverordnung zur Ordnung der Feuerwehr- und Zivilschutzdienste enthaltenen Bestimmungen über die Freiwilligen Feuerwehren und in die von den Kommandanten der Freiwilligen Feuerwehren Lana und Völlan vorgelegten Rechnungslegungen für das Jahr 2021 (Prot. 0017343/2022 - Lana und Prot. 0014524/2022 - Völlan);

in die vom Gemeinderat mit Beschluss Nr. 2/2021 genehmigten Haushaltsvoranschläge 2021 der Freiwilligen Feuerwehren Lana und Völlan;

in die vom Gemeinderat mit Beschluss Nr. 15/2021 genehmigten Abschlussrechnung 2020 der Freiwilligen Feuerwehren Lana und Völlan;

in die vom Kommandanten der Freiwilligen Feuerwehr Lana vorgelegten Haushaltsänderungen für das Jahr 2021 (Prot. 0025355/2022 - Einbau Verwaltungsüberschuss 2020 und Prot. 0017343/2022 – Bilanzänderung) und in die Haushaltsänderung für das Jahr 2022 (Prot. 0025355/2022 - Einbau Verwaltungsüberschuss 2021);

in die vom Kommandanten der Freiwilligen Feuerwehr Völlan vorgelegte Haushaltsänderung für das Jahr 2021 (Prot. 0025383/2022 - Einbau Verwaltungsüberschuss 2020 und Bilanzänderung);

in die von Gemeinderat mit Beschluss Nr. 45/2021 genehmigten Haushaltsvoranschläge 2022 der Freiwilligen Feuerwehren Lana und Völlan;

### festgestellt,

dass die Rechnungslegungen vom jeweiligen Kommandanten und Kassier unterfertigt worden sind;

dass die Rechnungsführungen in jeder Hinsicht, sei es rechnungs- als verwaltungstechnisch, korrekt erscheinen;

### nach Einsichtnahme,

in die geltende Satzung dieser Gemeinde;

in den geltenden Haushaltsvoranschlag;

in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018;

in die von den einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Gutachten;

in den Art. 49 des Kodex der örtlichen Körperschaften bezüglich der eigenen Zuständigkeit beschließt der Gemeinderat:

mit jeweils 24 Ja-Stimmen bei 24 anwesenden Ratsmitgliedern (gerechtfertigt abwesend: Karl Spergser; ungerechtfertigt abwesend: Jessica Schwienbacher und Christian Genetti), gesetzmäßig ausgedrückt durch Handerheben

1. die in den Prämissen erwähnten Haushaltsänderung für das Finanzjahr 2021 der Freiwilligen Feuerwehr von Lana und der Freiwilligen Feuerwehr von Völlan zu genehmigen;
2. die Rechnungslegung für das Finanzjahr 2021 der Freiwilligen Feuerwehr von Lana, vorgelegt am 22.03.2022 unter Posteinlaufprotokollnummer 0017343 mit folgenden Endergebnissen zu genehmigen:

Freiwillige Feuerwehr Lana	Vigili del fuoco volontari di Lana	Betrag in Euro/ importo in euro
<b>I. Teil - Einnahmen</b>	<b>I. Parte - entrate</b>	
Kassastand (01.01.2021)	Fondo di cassa (01.01.2021)	€ 34.557,64.-

Kompetenzgebarung	Gestione competenze	€ 162.757,75.-
Rückständegebarung	Gestione residui	€ 80.900,00.-
<b>Gesamtbetrag</b>	<b>Totale</b>	<b>€ 278.215,39.-</b>
<b>II. Teil - Ausgaben</b>	<b>II. Parte - spese</b>	
Kassaabgang	Deficit di cassa	€ 0,00.-
Kompetenzgebarung	Gestione competenze	€ 168.018,13.-
Rückständegebarung	Gestione residui	€ 78.123,73.-
<b>Gesamtbetrag</b>	<b>Totale</b>	<b>€ 246.141,86.-</b>
Kassastand bei Jahresabschluss 31.12.2021	Fondo cassa a fine anno: 31.12.2021	€ 32.073,53.-
zu übertragende Aktivrückstände	Residui attivi da riportare	€ 5.030,00.-
zu übertragende Passivrückstände	Residui passivi da riportare	€ 0,00.-
<b>Verwaltungsüberschuss 2021</b>	<b>Avanzo d'amministrazione 2021</b>	<b>€ 37.103,53.-</b>

3. die Rechnungslegung für das Finanzjahr 2021 der Freiwilligen Feuerwehr von Völlan, vorgelegt am 03.03.2022 unter Posteinlaufprotokollnummer 0014524, mit den folgenden Endergebnissen zu genehmigen:

<b>Freiwillige Feuerwehr Völlan</b>	<b>Vigili del fuoco volontari di Foiana</b>	<b>Betrag in Euro/ importo in euro</b>
<b>I. Teil - Einnahmen</b>	<b>I. Parte - entrate</b>	
Kassastand (01.01.2021)	Fondo di cassa (01.01.2021)	€ 12.118,60.-
Kompetenzgebarung	Gestione competenze	€ 71.154,13.-
Rückständegebarung	Gestione residui	€ 10.000,00.-
<b>Gesamtbetrag</b>	<b>Totale</b>	<b>€ 93.272,73.-</b>
<b>II. Teil - Ausgaben</b>	<b>II. Parte - spese</b>	
Kassaabgang	Deficit di cassa	€ 0,00.-
Kompetenzgebarung	Gestione competenze	€ 70.126,70.-
Rückständegebarung	Gestione residui	€ 0,00.-
<b>Gesamtbetrag</b>	<b>Totale</b>	<b>€ 70.126,70.-</b>
Kassastand bei Jahresabschluss: 31.12.2021	Fondo cassa a fine anno: 31.12.2021	€ 23.146,03.-
zu übertragende Aktivrückstände	Residui attivi da riportare	€ 10.000,00.-
zu übertragende Passivrückstände	Residui passivi da riportare	€ 5.500,00.-
<b>Verwaltungsüberschuss 2021</b>	<b>Avanzo d'amministrazione 2021</b>	<b>€ 27.646,03.-</b>

4. den Einbau der Differenz zwischen den bereits eingebauten mutmaßlichen Verwaltungsüberschuss und den effektiven Verwaltungsüberschuss 2021 von € 103,53 der Freiwilligen Feuerwehr Lana laut Prot. 0025355/2022 - Einbau Verwaltungsüberschuss 2021 zu genehmigen;
5. zur Kenntnis zu nehmen, dass zu Lasten des Gemeindehaushaltes wegen des Bestehens von Überschüssen keine Ausgabenverpflichtung übernommen werden muss;
6. festzuhalten, dass gegenständlicher Beschluss, gemäß Art. 183, Absatz 3, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, nach erfolgter Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde vollziehbar wird.

Gemäß Art. 183, Absatz 5, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, kann jeder Bürger gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Ferner kann innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist des gegenständlichen Beschlusses beim Regionalen

Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Vergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme (Artt. 119 und 120 GvD Nr. 104/2010).

Ausschusssitzung vom 14.01.2022 - Haushaltsänderung 1 / 2021Seduta del direttivo del 14.01.2022 - Variazione del bilancio 1 / 2021**1. Einnahmen / Entrate**

Nr. / No.	Bezeichnung / Denominazione	gen. Ansatz Stanziamiento approvato	Änderung Variazione	neuer Ansatz Stanziamiento nuovo
-----------	-----------------------------	---	------------------------	--

**a) Laufende Einnahmen / Entrate correnti**

1-1-010	Einnahmen für bezahlte Dienstleistungen Entrate da servizi retribuiti	1.000,00	-1.000,00	0,00
1-1-020	Einnahmen aus Veranstaltungen Entrate da manifestazioni	21.000,00	-6.200,00	14.800,00
1-1-030	Spenden Oblazioni	33.000,00	15.700,00	48.700,00
1-1-040	Zinsen Interessi attivi	0,00	4,00	4,00
Summe Änderungen Totale modifiche			<b>8.504,00</b>	

**b) Einnahmen für Investitionen / Entrate per Investimenti**

1-2-010	Veräußerung von Fahrzeugen und Geräten Alienazione automezzi ed attrezzi	2.000,00	-2.000,00	0,00
1-2-040	Außerordentliche Zuweisungen der Gemeinde Assegnazioni straordinarie del Comune	65.500,00	-9.500,00	56.000,00
1-2-050	Außerordentliche Zuweisungen der Agentur für Bevölkerungsschutz Assegnazioni straordinarie dell'Agenzia per la Protezione civile	0,00	15.000,00	15.000,00
Summe Änderungen Totale modifiche			<b>3.500,00</b>	

**c) Einnahmen aus Diensten für Rechnung Dritter / Entrate da Servizi per Conto di Terzi**

1-3-010	Einnahmen für Bevorschussungen Entrate per anticipazioni	2.000,00	-1.150,00	850,00
1-3-020	Einhebung von Kauttionen Riscossione di cauzioni	100,00	-70,00	30,00
1-3-030	Einhebung von Fehlüberweisungen Riscossione di accrediti errati	0,00	50,00	50,00
Summe Änderungen Totale modifiche			<b>-1.170,00</b>	

**Gesamtsumme Änderungen Einnahmen****Totale modifiche entrate****10.834,00****2. Ausgaben / Spese**

Nr. / No.	Bezeichnung / Denominazione	gen. Ansatz Stanziamiento approvato	Änderung Variazione	neuer Ansatz Stanziamiento nuovo
-----------	-----------------------------	---	------------------------	--

**a) Laufende Ausgaben / Spese Correnti**

2-1-010	Betriebsaufwendungen und ordentliche Instandhaltung Feuerwehrgerätehaus Oneri di gestione e manutenzione della caserma	1.000,00	3.200,00	4.200,00
---------	--	----------	----------	----------



**Ausschusssitzung vom 07.01.2021 - Bilanzausgleich 2021**

**Seduta del direttivo del 07.01.2021 - Pareggio del bilancio 2021**

Effektiver Verwaltungsüberschuss 2020 Avanzo d'amministrazione effettivo 2020	37.093,91
Mutmaßlicher Verwaltungsüberschuss Avanzo d'amministrazione presunto	0,00
Noch verfügbarer Verwaltungsüberschuss Avanzo d'amministrazione rimanente	37.093,91

Nr. / No.	Bezeichnung / Denominazione	gen. Ansatz Stanziamiento approvato	Änderung Variazione	neuer Ansatz Stanziamiento nuovo
2-2-500	Ausgaben für zukünftige Investitionen Spese per investimenti futuri	0,00	37.093,91	37.093,91
<b>Summe Änderungen / Totale Variazioni</b>			<b>37.093,91</b>	

Lana, den 07.01.2021

Lana, li 07.01.2021



Der Kommandant / Il Comandante

Schwarz Roland



**Ausschusssitzung vom 08.04.2022 - Bilanzausgleich 2022**

**Seduta del direttivo del 08.04.2022 - Pareggio del bilancio 2022**

Effektiver Verwaltungsüberschuss 2021 Avanzo d'amministrazione effettivo 2021	37.103,53
Mutmaßlicher Verwaltungsüberschuss Avanzo d'amministrazione presunto	37.000,00
Noch verfügbarer Verwaltungsüberschuss Avanzo d'amministrazione rimanente	103,53

Nr. / No.	Bezeichnung / Denominazione	gen. Ansatz Stanziamiento approvato	Änderung Variazione	neuer Ansatz Stanziamanto nuovo
2 360	Ankauf von persönlicher Ausrüstung Acquisto equipaggiamento individuale	0,00	103,53	103,53
<b>Summe Änderungen / Totale Variazioni</b>			<b>103,53</b>	

Lana, den 08.04.2022

Lana, li 08.04.2022



Der Kommandant / Il Comandante

Schwarz Roland



Haushaltsänderungen nach Kapitel

Kapitel	Bezeichnung	Ansatz	Änderungen	Endgültiger Ansatz
<b>II. Teil - Ausgaben</b>				
2-1-010	Betriebsaufwendungen und ordentliche Instandhaltung Feuerwehrgerätehaus	1.000,00	460,00	1.460,00
2-1-100	Verwaltungsaufwendungen	3.000,00	460,00	3.460,00
2-1-140	Reservfonds (bis zu 5% der laufenden Ausgaben)	1.655,00	-920,00	735,00
2-2-020	Außerordentliche Instandhaltung von Fahrzeugen	4.000,00	500,00	4.500,00
2-2-030	Außerordentliche Instandhaltung Geräte und Ausrüstung	4.000,00	-500,00	3.500,00
2-2-500	Ausgaben für zukünftige Investitionen	0,00	22.118,60	22.118,60

**Gemeinde / Comune di  
Lana Lana**

**Freiwillige Feuerwehr / Corpo dei vigili del fuoco volontari di  
Freiwillige Feuerwehr Lana**



**Abschlussrechnung / conto consuntivo**

**Finanzjahr / Anno finanziario 2021**

Der Gemeinde vorbehalten / Spazio riservato al Comune

**I. Teil - Einnahmen / Parte I<sup>A</sup> - Entrate**

KAPITEL - CAPITOLI		Ursprüngliche Veranschlagung Previsioni iniziali	Bilanzänderungen/Variaz.bilancio		Endgültige Veranschlagung Prev.definitive	Einhebungen Riscossioni	Rückstände Residui	Summe Feststellungen Somma	Differenz Differenza
Nr. N.	Bezeichnung Denominazione		Erhöhungen Aumenti	Verminderungen Diminuzioni					
<b>I. Titel - Laufende Einnahmen Titolo I - Entrate correnti</b>									
1-1-010	Einnahmen für bezahlte Dienstleistungen Entrate da servizi retribuiti	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
1-1-020	Einnahmen aus Veranstaltungen Entrate da manifestazioni	21.000,00	0,00	6.200,00	14.800,00	14.888,00	0,00	14.888,00	-88,00
1-1-030	Spenden Oblazioni	33.000,00	15.700,00	0,00	48.700,00	43.673,95	5.000,00	48.673,95	26,05
1-1-040	Zinsen Interessi attivi	0,00	4,00	0,00	4,00	4,00	0,00	4,00	0,00
1-1-050	Einnahmen aus Zuweisung 5 Promille Entrate per assegnazione del 5 per mille	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
1-1-060	Ordentlicher Beitrag für die Stützpunktausrüstungen gemäss Art. 52 LG Nr. 15/2002 Contributo ordinario per attrezzature punti d'appoggio dei distretti ai sensi art. 52 LP n. 15/2002	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
1-1-070	Sonstige Einnahmen Entrate varie	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
1-1-500	Zuschuss Stützpunktausrüstung Drehleiter Sussidi attrezzature punto d'appoggio autoscala	4.100,00	0,00	0,00	4.100,00	4.126,60	0,00	4.126,60	-26,60
<b>Summe der Eigeneinnahmen Totale entrate proprie</b>		<b>59.100,00</b>	<b>15.704,00</b>	<b>7.200,00</b>	<b>67.604,00</b>	<b>62.692,75</b>	<b>5.000,00</b>	<b>67.692,75</b>	<b>-88,75</b>
1-1-990	Gemeindebeitrag zum Ausgleich des I. Titels Contributo del Comune a paraggio del titolo I	28.000,00	0,00	0,00	28.000,00	28.000,00	0,00	28.000,00	0,00
<b>Summe I. Titel Totale Titolo I</b>		<b>87.100,00</b>	<b>15.704,00</b>	<b>7.200,00</b>	<b>95.604,00</b>	<b>90.692,75</b>	<b>5.000,00</b>	<b>95.692,75</b>	<b>-88,75</b>

**I. Teil - Einnahmen / Parte I<sup>A</sup> - Entrate**

KAPITEL - CAPITOLI		Ursprüngliche Veranschlagung Previsioni iniziali	Bilanzänderungen/Variaz.bilancio		Endgültige Veranschlagung Prev.definitive	Einhebungen Riscossioni	Rückstände Residui	Summe Feststellungen Somma	Differenz Differenza
Nr. N.	Bezeichnung Denominazione		Erhöhungen Aumenti	Verminderungen Diminuzioni					
<b>II. Titel - Einnahmen für Investitionen Titolo II - Entrate per investimenti</b>									
1-2-010	Verbesserung von Fahrzeugen und Geräten Alienazione automobili ed attrezzi	2.000,00	0,00	2.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
1-2-020	Spenden für Investitionen Oblazioni per investimenti	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
1-2-030	Einnahmen aus Veranstaltungen für Investitionen Entrate da manifestazioni per investimenti	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
1-2-040	Außerordentliche Zuweisungen der Gemeinde Assegnazioni straordinarie del Comune	65.500,00	0,00	9.500,00	56.000,00	56.165,00	0,00	56.165,00	-165,00
1-2-050	Außerordentliche Zuweisungen der Agentur für Bevölkerungsschutz Assegnazioni straordinarie dell'Agenzia per la Protezione civile	0,00	15.000,00	0,00	15.000,00	15.000,00	0,00	15.000,00	0,00
<b>Summe II. Titel Totale Titolo II</b>		<b>67.500,00</b>	<b>15.000,00</b>	<b>11.500,00</b>	<b>71.000,00</b>	<b>71.165,00</b>	<b>0,00</b>	<b>71.165,00</b>	<b>-165,00</b>

**I. Teil - Einnahmen / Parte I<sup>A</sup> - Entrate**

KAPITEL - CAPITOLI		Ursprüngliche Veranschlagung Previsioni iniziali	Bilanzänderungen/Variaz.bilancio		Endgültige Veranschlagung Prev.definitive	Einzahlungen Riscossioni	Rückstände Residui	Summe Feststellungen Somma	Differenz Differenza
Nr. N.	Bezeichnung Denominazione		Erhöhungen Aumenti	Verminderungen Diminuzioni					
<b>III. Titel - Einnahmen aus Diensten für Rechnung Dritter Titolo III - Entrate da Servizi per Conto di Terzi</b>									
1-3-010	Einnahmen für Bestreuhaltungen Entrate per anticipazioni	2.000,00	0,00	1.150,00	850,00	850,00	0,00	850,00	0,00
1-3-020	Einhebung von Kautionen Riscossione di cauzioni	100,00	0,00	70,00	30,00	0,00	30,00	30,00	0,00
1-3-030	Einhebung von Fehüberweisungen Riscossione di accrediti errati	0,00	50,00	0,00	50,00	50,00	0,00	50,00	0,00
<b>Summe III. Titel Totale Titolo III</b>		<b>2.100,00</b>	<b>50,00</b>	<b>1.220,00</b>	<b>930,00</b>	<b>900,00</b>	<b>30,00</b>	<b>930,00</b>	<b>0,00</b>
	Mutmaßlicher Verwaltungsüberschuss Avanzo d'amministrazione presunto	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

<b>ENDSUMME DER Einnahmen TOTALE GENERALE Entrate</b>	<b>156.790,00</b>	<b>30.794,00</b>	<b>19.920,00</b>	<b>167.634,00</b>	<b>162.757,75</b>	<b>5.030,00</b>	<b>167.787,75</b>	<b>-159,75</b>
---	-------------------	------------------	------------------	-------------------	-------------------	-----------------	-------------------	----------------

**II. Teil - Ausgaben / Parte II<sup>A</sup> - Spese**

KAPITEL - CAPITOLI		Ursprüngliche Veranschlagung Previsioni iniziali	Bilanzänderungen/Variaz.bilancio		Endgültige Veranschlagung Prev.definitive	Zahlungen Pagamenti	Rückstände Residui	Summe Verpflichtungen Somma	Differenz Differenza
Nr. N.	Bezeichnung Denominazione		Erhöhungen Aumenti	Verminderungen Diminuzioni					
<b>I. Titel - Laufende Ausgaben Titolo I - Spese Correnti</b>									
2-1-010	Betriebsaufwendungen und ordentliche Instandhaltung Feuerwehrgerätehaus Oneri di gestione e manutenzione dello caserma	1.000,00	3.200,00	0,00	4.200,00	4.136,21	0,00	4.136,21	63,80
2-1-020	Betriebsaufwendungen sowie Wartung und Instandhaltung der Fahrzeuge Oneri di gestione, assistenza e manutenzione automezzi	13.500,00	0,00	3.500,00	10.000,00	9.897,51	0,00	9.897,51	102,49
2-1-030	Betriebsaufwendungen sowie Wartung und Instandhaltung Geräte und Ausrüstung Oneri di gestione, assistenza e manutenzione attrezzi ed equipaggiamento	8.000,00	0,00	4.500,00	3.500,00	3.206,57	0,00	3.206,57	293,43
2-1-031	Ordentliche Instandhaltung Stützpunktausrüstungen gemäß Art. 52 LG Nr. 15/2002 Oneri di gestione attrezzature punti d'appoggio dei distretti ai sensi art. 52 L.P. n. 15/2002	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2-1-040	Pflege der persönlichen Ausrüstung Manutenzione dell'equipaggiamento individuale	1.000,00	0,00	0,00	1.000,00	858,86	0,00	858,86	141,14
2-1-050	Ausgaben für Ausbildung und Einsätze Spese per formazione ed interventi	6.000,00	8.200,00	0,00	14.200,00	14.184,46	0,00	14.184,46	15,54
2-1-060	Spezialvergütungen Rimborso spese	500,00	0,00	500,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2-1-070	Ausgaben für Versammlungen und Förderung des Vereinslebens Spese per riunioni e promozione della vita sociale	7.000,00	6.500,00	0,00	13.500,00	13.443,19	0,00	13.443,19	56,81
2-1-080	Ausgaben für Veranstaltungen Spese per manifestazioni	13.000,00	0,00	9.100,00	5.900,00	5.851,39	0,00	5.851,39	48,61
2-1-090	Ausgaben für die Jugendgruppe Spese per il gruppo giovanile	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2-1-100	Verwaltungsaufwendungen Spese amministrative	4.000,00	1.000,00	0,00	5.000,00	4.953,24	0,00	4.953,24	46,76

**II. Teil - Ausgaben / Parte II<sup>A</sup> - Spese**

KAPITEL - CAPITOLI		Ursprüngliche Veranschlagung Previsioni Iniziali	Bilanzänderungen/Variaz.bilancio		Endgültige Veranschlagung Prev.definitive	Zahlungen Pagamenti	Rückstände Residui	Summe Verpflichtungen Somma	Differenz Differenza
Nr. N.	Bezeichnung Denominazione		Erhöhungen Aumenti	Verminderungen Diminuzioni					
2-1-110	Mitgliedsbeiträge Contributi associativi	500,00	0,00	0,00	500,00	496,00	0,00	496,00	14,00
2-1-120	Ausgaben für Solidarität und Repräsentation Spese per solidarietà e rappresentanza	1.000,00	100,00	0,00	1.100,00	1.067,85	0,00	1.067,85	32,15
2-1-130	Passivzinsen Interessi passivi	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2-1-140	Reservefonds (bis zu 5% der laufenden Ausgaben) Fondo di riserva (fino al 5% delle spese correnti)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2-1-500	Betriebsaufwendungen sowie Wartung und Instandhaltung Drehschleier Oneri di gestione, assistenza e manutenzione autocale	4.100,00	300,00	0,00	4.400,00	4.376,80	0,00	4.376,80	23,20
<b>Summe I. Titel Totale Titolo I</b>		<b>61.600,00</b>	<b>19.300,00</b>	<b>17.600,00</b>	<b>63.300,00</b>	<b>62.482,07</b>	<b>0,00</b>	<b>62.482,07</b>	<b>817,93</b>

**II. Teil - Ausgaben / Parte II<sup>A</sup> - Spese**

KAPITEL - CAPITOLI		Ursprüngliche Veranschlagung Previsioni Iniziali	Bilanzänderungen/Variaz.bilancio		Endgültige Veranschlagung Prev.definitive	Zahlungen Pagamenti	Rückstände Residui	Summe Verpflichtungen Somma	Differenz Differenza
Nr. N.	Bezeichnung Denominazione		Erhöhungen Aumenti	Verminderungen Diminuzioni					
<b>II. Titel - Investitionsausgaben Titolo II - Spese di investimento</b>									
2-2-010	Außerordentliche Instandhaltung Feuerwehrgemeinschafts Manutenzione straordinaria della caserma	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2-2-020	Außerordentliche Instandhaltung von Fahrzeugen Manutenzione straordinaria automezzi	3.590,00	0,00	1.500,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2-2-030	Außerordentliche Instandhaltung Geräte und Ausrüstung Manutenzione straordinaria attrezzi ed equipaggiamento	1.500,00	0,00	1.400,00	100,00	93,26	0,00	93,26	6,74
2-2-040	Ankauf Fahrzeuge Acquisto automezzi	75.000,00	12.100,00	0,00	87.100,00	87.100,00	0,00	87.100,00	0,00
2-2-050	Ankauf Geräte und Ausrüstung Acquisto attrezzi ed equipaggiamento	13.000,00	1.000,00	0,00	14.000,00	13.786,24	0,00	13.786,24	213,76
2-2-060	Ankauf von persönlicher Ausrüstung Acquisto equipaggiamento individuale	0,00	3.700,00	0,00	3.700,00	3.646,56	0,00	3.646,56	53,44
2-2-070	Anschaffung Einrichtung Acquisto arrediamenti	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2-2-500	Ausgaben für zukünftige Investitionen Spese per investimenti futuri	0,00	37.093,91	1.596,00	35.497,91	0,00	0,00	0,00	35.497,91
<b>Summe II. Titel Totale Titolo II</b>		<b>93.000,00</b>	<b>53.893,91</b>	<b>6.496,00</b>	<b>140.397,91</b>	<b>104.626,06</b>	<b>0,00</b>	<b>104.626,06</b>	<b>35.771,85</b>

**II. Teil - Ausgaben / Parte II<sup>A</sup> - Spese**

KAPITEL - CAPITOLI		Ursprüngliche Veranschlagung Previsioni iniziali	Bilanzänderungen/Variab. bilancio		Endgültige Veranschlagung Prev. definitive	Zahlungen Pagamenti	Rückstände Residui	Summe Verpflichtungen Somma	Differenz Differenza
Nr. N.	Bezeichnung Denominazione		Erhöhungen Aumenti	Verminderungen Diminuzioni					
	<b>III. Titel - Ausgaben für Dienste auf Rechnung Dritter Titolo III - Spese per Servizi per Conto di Terzi</b>								
2-3-010	Bevorschussungen Anticipazioni	2.000,00	0,00	1.150,00	850,00	850,00	0,00	850,00	0,00
2-3-020	Kautionen Cauzioni	100,00	0,00	70,00	30,00	30,00	0,00	30,00	0,00
2-3-030	Fehlüberweisungen Bonifici errati	0,00	50,00	0,00	50,00	50,00	0,00	50,00	0,00
	<b>Summe III. Titel Totale Titolo III</b>	<b>2.100,00</b>	<b>50,00</b>	<b>1.220,00</b>	<b>930,00</b>	<b>930,00</b>	<b>0,00</b>	<b>930,00</b>	<b>0,00</b>

<b>ENDSUMME DER Ausgaben TOTALE GENERALE Spese</b>	<b>156.700,00</b>	<b>73.243,91</b>	<b>26.316,00</b>	<b>104.637,91</b>	<b>168.018,13</b>	<b>0,00</b>	<b>168.018,13</b>	<b>36.699,78</b>
--	-------------------	------------------	------------------	-------------------	-------------------	-------------	-------------------	------------------

**III. Teil - Rückständegebarung vorhergehender Geschäftsjahre  
Parte III<sup>A</sup> - Gestione residui anni precedenti****Aktivrückstände / Residui attivi**

Kapitel Capitolo	Jahr Anno	Benennung - Denominazione	Betr. laut Abrechnung Importi da consuntivo	Einhebungen Riscossioni	Rückstände-Ve-bleio Rimanenza residui	Feststellungen Accertamenti	Differenz Differenza
1-2-040	2020	Außerordentliche Zuweisungen der Gemeinde Assegnazioni straordinarie del Comune	77.900,00	77.900,00	0,00	77.900,00	0,00
1-2-050	2020	Außerordentliche Zuweisungen der Agentur für Bevölkerungsschutz Assegnazioni straordinarie dell'Agenzia per la Protezione civile	3.000,00	3.000,00	0,00	3.000,00	0,00
		<b>Summen - Somme</b>	<b>80.900,00</b>	<b>80.900,00</b>	<b>0,00</b>	<b>80.900,00</b>	<b>0,00</b>

### III. Teil - Rückständegebarung vorhergehender Geschäftsjahre

#### Parte III<sup>^</sup> - Gestione residui anni precedenti

## Passivrückstände / Residui passivi

Kapitel Capitolo	Jahr Anno	Benennung - Denominazione	Betrag/Abrechnung Importi da consuntivo	Zahlungen Pagamenti	Rückstände-Verbleib Rimanenza residui	Verpflichtungen Impegni	Differenz Differenza
2-2-040	2020	Ankauf Fahrzeuge Acquisto automezzi	63.000,00	63.000,00	0,00	63.000,00	0,00
2-2-050	2020	Ankauf Geräte und Ausrüstung Acquisto attrezzi ed equipaggiamento	7.500,00	7.458,47	0,00	7.458,47	41,53
2-2-060	2020	Ankauf von persönlicher Ausrüstung Acquisto equipaggiamento individuale	7.863,73	7.665,26	0,00	7.665,26	198,47
<b>Summen - Somme</b>			<b>78.363,73</b>	<b>78.123,73</b>	<b>0,00</b>	<b>78.123,73</b>	<b>240,00</b>

### Allgemeine Zusammenfassung / Riepilogo generale

**I. Teil EINNÄHMEN / Parte I<sup>^</sup> ENTRATE**

	Endg. Veranschlagung Previsioni definitive	Einhebungen Riscossioni	Rückstände Residui	Feststellungen Accertamenti	Differenz (+/-) Differenza (+/-)
Kassastand / Saldo di cassa am/ll 01.01.2021	34.557,64	34.557,64		34.557,64	
Rückstandsgebarung / Gestione residui	80.900,00	80.900,00		80.900,00	0,00
Kompetenzgebarung / Gestione competenze	167.534,00	162.757,75	5.030,00	167.787,75	-253,75
<b>Gesamtbetrag / Totale</b>	<b>282.991,64</b>	<b>278.215,39</b>	<b>5.030,00</b>	<b>283.245,39</b>	<b>-253,75</b>

**II. Teil AUSGABEN / Parte II<sup>^</sup> SPESE**

	Endg. Veranschlagung Stanzamenti definitivi	Zahlungen Pagamenti	Rückstände Residui	Verpflichtungen Impegni	Differenz (+/-) Differenza (+/-)
Rückstandsgebarung / Gestione residui	78.363,73	-78.123,73		78.123,73	240,00
Kompetenzgebarung / Gestione competenze	204.627,91	-168.018,13		168.018,13	36.609,78
<b>Gesamtbetrag / Totale</b>	<b>282.991,64</b>	<b>246.141,86</b>	<b>0,00</b>	<b>246.141,86</b>	<b>36.849,78</b>

Kassastand bei Jahresabschluss / Saldo di cassa a fine anno

32.073,53 C

Verwaltungsüberschuss bei Jahresabschluss / Avanzo d'amministrazione a fine anno

37.103,53 C

Lana / Lana, am/ll 12.03.2022

Der Kassier / Il Cassiere

Zöschig Günther



Der Kommandant / Il Comandante

Schwarz Roland

# Freiwillige Feuerwehr / *Corpo dei vigili del fuoco volontari di* Freiwillige Feuerwehr Lana

**Kassen- und Verwaltungsrechnung des Finanzjahres 2021**  
**Conto di Cassa e d'amministrazione dell'anno finanziario 2021**

Die Abschlussrechnung über das Finanzjahr 2021 weist folgende Ergebnisse auf:  
Il conto consuntivo dell'anno finanziario 2021 presenta i seguenti risultati:

**a) Endergebnis / Risultato finale:**

Bezeichnung / Denominazione	Rückstände/Residui	Kompetenz/Competenza	Summe/Somma
Kassastand / Saldo di cassa am / li 01.01.2021			34.557,64
Einhebungen / Riscossioni	80.900,00	162.757,75	243.657,75
Summe / Somma			278.215,39
Zahlungen / Pagamenti	78.123,73	168.018,13	-246.141,86
<b>Kassastand / Saldo di Cassa am / li 31.12.2021</b>			<b>32.073,53</b>
zu übertragende Aktivrückstände / residui attivi da riportare			5.030,00
zu übertragende Passivrückstände / residui passivi da riportare			0,00
Verwaltungsüberschuss / Avanzo d'amministrazione 2021			37.103,53
Mutmaßlicher Verwaltungsüberschuss im Haushalt / Avanzo d'amministrazione presunto per l'anno 2022			37.000,00
<b>Noch verfügbarer Verwaltungsüberschuss / Avanzo d'amministrazione rimanente</b>			<b>103,53</b>

# Freiwillige Feuerwehr / *Corpo dei vigili del fuoco volontari di* Freiwillige Feuerwehr Lana

**b) Zusammensetzung des Kassastandes / Composizione del Saldo di Cassa zum / al 31.12.2021**

Bargeldkassa / Cassa contanti	263,07
Raiffeisenkasse Lana / Cassa Raiffeisen Lana	31.810,46
<b>Kassastand gesamt / Saldo di Cassa totale:</b>	<b>32.073,53</b>

Lana / Lana, am/li 12.03.2022

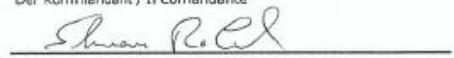
Der Kassier / Il Cassiere

256chg Günther




Der Kommandant / Il Comandante

Schwarz Roland



Gemeinde / Comune di

Lana Lana

Freiwillige Feuerwehr / Corpo dei vigili del fuoco volontari di

Freiwillige Feuerwehr Völlan



Abschlussrechnung / conto consuntivo

Finanzjahr / Anno finanziario 2021

Der Gemeinde vorbehalten / Spazio riservato al Comune



Abschlussrechnung für das Finanzjahr - Conto consuntivo per l'anno finanziario

2021

Seite/Pag. 1

I. Teil - Einnahmen / Parte I<sup>A</sup> - Entrate

KAPITEL - CAPITOLI		Ursprüngliche Veranschlagung Previsioni iniziali	Bilanzänderungen/Variaz.bilancio		Endgültige Veranschlagung Prev.definitive	Einhebungen Riscossioni	Rückstände Residui	Summe Feststellungen Somma	Differenz Differenza
Nr. N.	Bezeichnung Denominazione		Erhöhungen Aumenti	Verminderungen Diminuzioni					
<b>I. Titel - Laufende Einnahmen Titolo I - Entrate correnti</b>									
1-1-010	Einnahmen für bezahlte Dienstleistungen Entrate da servizi retribuiti	500,00	0,00	0,00	500,00	0,00	0,00	0,00	500,00
1-1-020	Einnahmen aus Veranstaltungen Entrate da manifestazioni	13.000,00	0,00	0,00	13.000,00	0,00	0,00	0,00	13.000,00
1-1-030	Spenden Obiazioni	14.205,00	0,00	0,00	14.205,00	15.154,13	0,00	15.154,13	-949,13
1-1-040	Zinsen Interessi attivi	50,00	0,00	0,00	50,00	0,00	0,00	0,00	50,00
1-1-050	Einnahmen aus Zuweisung 5 Promille Entrate per assegnazione del 5 per mille	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
1-1-060	Ordentlicher Beitrag für die Stützpunktausrüstungen gemäß Art. 52 LG Nr. 15/2002 Contributo ordinario per attrezzature punti d'appoggio dei distretti ai sensi art. 52 LP n. 15/2002	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
1-1-070	Sonstige Einnahmen Entrate varie	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Summe der Eigeneinnahmen Totale entrate proprie</b>		<b>27.755,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>27.755,00</b>	<b>15.154,13</b>	<b>0,00</b>	<b>15.154,13</b>	<b>12.600,87</b>
1-1-990	Gemeindebeitrag zum Ausgleich des I. Titels Contributo del Comune a pareggio del titolo I	7.000,00	0,00	0,00	7.000,00	7.000,00	0,00	7.000,00	0,00
<b>Summe I. Titel Totale Titolo I</b>		<b>34.755,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>34.755,00</b>	<b>22.154,13</b>	<b>0,00</b>	<b>22.154,13</b>	<b>12.600,87</b>

**I. Teil - Einnahmen / Parte I<sup>A</sup> - Entrate**

KAPITEL - CAPITOLI		Ursprüngliche Veranschlagung Previsioni iniziali	Bilanzänderungen/Variaz.bilancio		Endgültige Veranschlagung Prev.definitive	Einhebungen Riscossioni	Rückstände Residui	Summe Feststellungen Somma	Differenz Differenza
Nr. N.	Bezeichnung Denominazione		Erhöhungen Aumenti	Verminderungen Diminuzioni					
<b>II. Titel - Einnahmen für Investitionen Titolo II - Entrate per Investimenti</b>									
1-2-010	Veräußerung von Fahrzeugen und Geräten Alienazione automezzi ed attrezzi	500,00	0,00	0,00	500,00	0,00	0,00	0,00	500,00
1-2-020	Spenden für Investitionen Cotazioni per investimenti	8.000,00	0,00	0,00	8.000,00	1.500,00	0,00	1.500,00	6.500,00
1-2-030	Einnahmen aus Veranstaltungen für Investitionen Entrate da manifestazioni per investimenti	5.000,00	0,00	0,00	5.000,00	0,00	0,00	0,00	5.000,00
1-2-040	Außerordentliche Zuweisungen der Gemeinde Assegnazioni straordinarie del Comune	58.000,00	0,00	0,00	58.000,00	47.500,00	10.000,00	57.500,00	500,00
1-2-050	Außerordentliche Zuweisungen der Agentur für Bevölkerungsschutz Assegnazioni straordinarie dell'Agenzia per la Protezione civile	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Summe II. Titel Totale Titolo II</b>		<b>71.500,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>71.500,00</b>	<b>49.000,00</b>	<b>10.000,00</b>	<b>59.000,00</b>	<b>12.500,00</b>

**I. Teil - Einnahmen / Parte I<sup>A</sup> - Entrate**

KAPITEL - CAPITOLI		Ursprüngliche Veranschlagung Previsioni iniziali	Bilanzänderungen/Variaz.bilancio		Endgültige Veranschlagung Prev.definitive	Einhebungen Riscossioni	Rückstände Residui	Summe Feststellungen Somma	Differenz Differenza
Nr. N.	Bezeichnung Denominazione		Erhöhungen Aumenti	Verminderungen Diminuzioni					
<b>III. Titel - Einnahmen aus Diensten für Rechnung Dritter Titolo III - Entrate da Servizi per Conto di Terzi</b>									
1-3-010	Einnahmen für Bevorschussungen Entrate per anticipazioni	500,00	0,00	0,00	500,00	0,00	0,00	0,00	500,00
1-3-020	Einhebung von Kautionen Riscossione di cauzioni	2.000,00	0,00	0,00	2.000,00	0,00	0,00	0,00	2.000,00
1-3-030	Einhebung von Fehlgewisungen Riscossione di accrediti errati	500,00	0,00	0,00	500,00	0,00	0,00	0,00	500,00
<b>Summe III. Titel Totale Titolo III</b>		<b>3.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>3.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>3.000,00</b>
	Mutmaßlicher Verwaltungüberschuss Avanzo d'amministrazione presunto	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

<b>ENDSUMME DER Einnahmen TOTALE GENERALE Entrate</b>	<b>109.255,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>109.255,00</b>	<b>71.154,13</b>	<b>10.000,00</b>	<b>81.154,13</b>	<b>28.100,87</b>
---	-------------------	-------------	-------------	-------------------	------------------	------------------	------------------	------------------

**II. Teil - Ausgaben / Parte II<sup>A</sup> - Spese**

KAPITEL - CAPITOLI		Ursprüngliche Veranschlagung Previsioni iniziali	Bilanzänderungen/Variab.bilancio		Endgültige Veranschlagung Prev.definitive	Zahlungen Pagamenti	Rückstände Residui	Summe Verpflichtungen Somma	Differenz Differenza
Nr. N.	Bezeichnung Denominazione		Erhöhungen Aumenti	Verminderungen Diminuzioni					
<b>I. Titel - Laufende Ausgaben Titolo I - Spese Correnti</b>									
2-1-010	Betriebsaufwendungen und ordentliche Instandhaltung Feuerwehrgarthehaus Oneri di gestione e manutenzione della caserma	1.000,00	460,00	0,00	1.460,00	1.450,77	0,00	1.450,77	9,23
2-1-020	Betriebsaufwendungen sowie Wartung und Instandhaltung der Fahrzeuge Oneri di gestione, assistenza e manutenzione automezzi	3.000,00	0,00	0,00	3.000,00	1.736,82	0,00	1.736,82	1.263,18
2-1-030	Betriebsaufwendungen sowie Wartung und Instandhaltung Geräte und Ausrüstung Oneri di gestione, assistenza e manutenzione attrezzi ed equipaggiamento	1.500,00	0,00	0,00	1.500,00	1.356,45	0,00	1.356,45	143,55
2-1-031	Ordentliche Instandhaltung Stützpunkteinrichtungen gemäß Art. 52 LG Nr. 15/2002 Oneri di gestione attrezzature punti d'appoggio dei distretti ai sensi art. 52 LP n. 15/2002	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2-1-040	Pflege der persönlichen Ausrüstung Manutenzione dell'equipaggiamento individuale	500,00	0,00	0,00	500,00	0,00	0,00	0,00	500,00
2-1-050	Ausgaben für Ausbildung und Einsätze Spese per formazione ed interventi	1.500,00	0,00	0,00	1.500,00	264,11	0,00	264,11	1.235,89
2-1-060	Speserückvergütungen Rimborso spese	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2-1-070	Ausgaben für Versammlungen und Förderung des Vereinslebens Spese per riunioni e promozione della vita sociale	7.000,00	0,00	0,00	7.000,00	1.512,25	0,00	1.512,25	5.487,75
2-1-080	Ausgaben für Veranstaltungen Spese per manifestazioni	9.000,00	0,00	0,00	9.000,00	0,00	0,00	0,00	9.000,00
2-1-090	Ausgaben für die Jugendgruppe Spese per il gruppo giovanile	2.000,00	0,00	0,00	2.000,00	1.158,94	0,00	1.158,94	841,06
2-1-100	Verwaltungsaufwendungen Spese amministrative	3.000,00	460,00	0,00	3.460,00	3.453,73	0,00	3.453,73	6,27

**II. Teil - Ausgaben / Parte II<sup>A</sup> - Spese**

KAPITEL - CAPITOLI		Ursprüngliche Veranschlagung Previsioni iniziali	Bilanzänderungen/Variab.bilancio		Endgültige Veranschlagung Prev.definitive	Zahlungen Pagamenti	Rückstände Residui	Summe Verpflichtungen Somma	Differenz Differenza
Nr. N.	Bezeichnung Denominazione		Erhöhungen Aumenti	Verminderungen Diminuzioni					
2-1-110	Mitgliedsbeiträge Contributi associativi	300,00	0,00	0,00	300,00	0,00	0,00	0,00	300,00
2-1-120	Ausgaben für Solidarität und Repräsentation Spese per solidarietà e rappresentanza	4.000,00	0,00	0,00	4.000,00	240,00	0,00	240,00	3.760,00
2-1-130	Passivzinsen Interessi passivi	300,00	0,00	0,00	300,00	138,98	0,00	138,98	161,02
2-1-140	Reservfonds (bis zu 5% der laufenden Ausgaben) Fondo di riserva (fino al 5% delle spese correnti)	1.655,00	0,00	920,00	735,00	0,00	0,00	0,00	735,00
<b>Summe I. Titel Totale Titolo I</b>		<b>34.755,00</b>	<b>920,00</b>	<b>920,00</b>	<b>34.755,00</b>	<b>11.312,05</b>	<b>0,00</b>	<b>11.312,05</b>	<b>23.442,95</b>

**II. Teil - Ausgaben / Parte II^ - Spese**

KAPITEL - CAPITOLI		Ursprüngliche Veranschlagung Previsioni iniziali	Bilanzänderungen/Variaz.bilancio		Endgültige Veranschlagung Prev.definitive	Zahlungen Pagamenti	Rückstände Residui	Summe Verpflichtungen Somma	Differenz Differenza
Nr. N.	Bezeichnung Denominazione		Erhöhungen Aumenti	Verminderungen Diminuzioni					
	<b>II. Titel - Investitionsausgaben Titolo II - Spese di Investimento</b>								
2-2-010	Außerordentliche Instandhaltung Feuerwehrgerätehaus Manutenzione straordinaria della caserma	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2-2-020	Außerordentliche Instandhaltung von Fahrzeugen Manutenzione straordinaria automezzi	4.000,00	500,00	0,00	4.500,00	4.488,99	0,00	4.488,99	11,01
2-2-030	Außerordentliche Instandhaltung Geräte und Ausrüstung Manutenzione straordinaria attrezzi ed equipaggiamento	4.000,00	0,00	500,00	3.500,00	1.671,75	0,00	1.671,75	1.828,25
2-2-040	Ankauf Fahrzeuge Acquisto automezzi	5.500,00	0,00	0,00	5.500,00	0,00	5.500,00	5.500,00	0,00
2-2-050	Ankauf Geräte und Ausrüstung Acquisto attrezzi ed equipaggiamento	6.000,00	0,00	0,00	6.000,00	4.742,94	0,00	4.742,94	1.257,06
2-2-060	Ankauf von persönlicher Ausrüstung Acquisto equipaggiamento individuale	52.000,00	0,00	0,00	52.000,00	47.910,97	0,00	47.910,97	4.089,03
2-2-070	Anschaffung Einrichtung Acquisti arredamenti	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2-2-600	Ausgaben für zukünftige Investitionen	0,00	22.118,60	0,00	22.118,60	0,00	0,00	0,00	22.118,60
	<b>Summe II. Titel Totale Titolo II</b>	<b>71.500,00</b>	<b>22.618,60</b>	<b>500,00</b>	<b>93.618,60</b>	<b>58.814,69</b>	<b>5.500,00</b>	<b>64.314,69</b>	<b>29.303,91</b>

**III. Teil - Ausgaben / Parte III^ - Spese**

KAPITEL - CAPITOLI		Ursprüngliche Veranschlagung Previsioni iniziali	Bilanzänderungen/Variaz.bilancio		Endgültige Veranschlagung Prev.definitive	Zahlungen Pagamenti	Rückstände Residui	Summe Verpflichtungen Somma	Differenz Differenza
Nr. N.	Bezeichnung Denominazione		Erhöhungen Aumenti	Verminderungen Diminuzioni					
	<b>III. Titel - Ausgaben für Dienste auf Rechnung Dritter Titolo III - Spese per Servizi per Conto di Terzi</b>								
2-3-010	Bevorschussungen Anticipazioni	500,00	0,00	0,00	500,00	0,00	0,00	0,00	500,00
2-3-020	Kautionen Cautioni	2.000,00	0,00	0,00	2.000,00	0,00	0,00	0,00	2.000,00
2-3-030	Fehlüberweisungen Bonifici errati	500,00	0,00	0,00	500,00	0,00	0,00	0,00	500,00
	<b>Summe III. Titel Totale Titolo III</b>	<b>3.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>3.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>3.000,00</b>

<b>ENDSUMME DER Ausgaben TOTALE GENERALE Spese</b>	<b>199.255,00</b>	<b>23.538,60</b>	<b>1.420,00</b>	<b>131.273,60</b>	<b>70.126,70</b>	<b>5.500,00</b>	<b>75.626,70</b>	<b>55.746,90</b>
--	-------------------	------------------	-----------------	-------------------	------------------	-----------------	------------------	------------------

**III. Teil - Rückständegebarung vorhergehender Geschäftsjahre****Parte III^ - Gestione residui anni precedenti****Aktivrückstände / Residui attivi**

Kapitel Capitolo	Jahr Anno	Benennung - Denominazione	Betrag laut Abrechnung Importi da consuntivo	Einhebungen Riscossioni	Rückstände-Verbleib Rimanenza residui	Feststellungen Accertamenti	Differenz Differenza
1-2-040	2020	Außerordentliche Zuweisungen der Gemeinde Assegnazioni straordinarie del Comune	10.000,00	10.000,00	0,00	10.000,00	0,00
<b>Summen - Somme</b>			<b>10.000,00</b>	<b>10.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>10.000,00</b>	<b>0,00</b>

**Allgemeine Zusammenfassung / Riepilogo generale****I. Teil EINKÜNFEN / Parte I^ ENTRATE**

	Endg. Veranschlagung Previsioni definitive	Einhebungen Riscossioni	Rückstände Residui	Feststellungen Accertamenti	Differenz (+/-) Differenza (+/-)
Kassastand / Saldo di cassa am/li 01.01.2021	12.118,60	12.118,60		12.118,60	
Rückständegebarung / Gestione residui	10.000,00	10.000,00		10.000,00	0,00
Kompetenzgebarung / Gestione competenze	109.255,00	71.154,13	10.000,00	81.154,13	28.100,87
<b>Gesamtbetrag / Totale</b>	<b>131.373,60</b>	<b>93.272,73</b>	<b>10.000,00</b>	<b>103.272,73</b>	<b>28.100,87</b>

**II. Teil AUSGABEN / Parte II^ SPESE**

	Endg. Veranschlagung Stanzamenti definitivi	Zahlungen Pagamenti	Rückstände Residui	Verpflichtungen Impegni	Differenz (+/-) Differenza (+/-)
Kompetenzgebarung / Gestione competenze	131.373,60	-70.126,70	-5.500,00	75.626,70	55.746,90
<b>Gesamtbetrag / Totale</b>	<b>131.373,60</b>	<b>70.126,70</b>	<b>5.500,00</b>	<b>75.626,70</b>	<b>55.746,90</b>

Kassastand bei Jahresabschluss / Saldo di cassa a fine anno

**23.146,03 €**

Verwaltungsüberschuss bei Jahresabschluss / Avanzo d'amministrazione a fine anno

**27.646,03 €**

Völlan / Foisna, am/li 25.02.2022

Der Kassier / Il Cassiere

Gemeinder Hansjörg



Der Kommandant / Il Comandante

Unterholzer Sebastian

## Freiwillige Feuerwehr / Corpo dei vigili del fuoco volontari di Freiwillige Feuerwehr Völlan

Kassen- und Verwaltungsrechnung des Finanzjahres 2021  
Conto di Cassa e d'amministrazione dell'anno finanziario 2021

Die Abschlussrechnung über das Finanzjahr 2021 weist folgende Ergebnisse auf:  
Il conto consuntivo dell'anno finanziario 2021 presenta i seguenti risultati:

**a) Endergebnis / Risultato finale:**

Bezeichnung / Denominazione	Rückstände/Residui	Kompetenz/Competenza	Summe/Somma
Kassastand / Saldo di cassa am / li 01.01.2021			12.118,60
Einhebungen / Riscossioni	10.000,00	71.154,13	81.154,13
Summe / Somma			93.272,73
Zahlungen / Pagamenti		70.126,70	-70.126,70
<b>Kassastand / Saldo di Cassa am / li 31.12.2021</b>			<b>23.146,03</b>
zu übertragende Aktivrückstände / residui attivi da riportare			10.000,00
zu übertragende Passivrückstände / residui passivi da riportare			-5.500,00
Verwaltungsüberschuss / Avanzo d'amministrazione 2021			27.646,03
Mutmaßlicher Verwaltungsüberschuss im Haushalt / Avanzo d'amministrazione presunto per l'anno 2022			0,00
<b>Noch verfügbarer Verwaltungsüberschuss / Avanzo d'amministrazione rimanente</b>			<b>27.646,03</b>

## Freiwillige Feuerwehr / Corpo dei vigili del fuoco volontari di Freiwillige Feuerwehr Völlan

**b) Zusammensetzung des Kassastandes / Composizione del Saldo di Cassa zum / al 31.12.2021**

Raiffeisenkassa Lana / Cassa Rurale Lana	23.146,03
<b>Kassastand gesamt / Saldo di Cassa totale:</b>	<b>23.146,03</b>

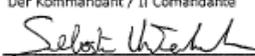
Völlan / Foiana, am/li 25.02.2022

Der Kassier / Il Cassiere

  
Gantnerer Gantnerer



Der Kommandant / Il Comandante

  
Unterholzner Sebastian

### **Genehmigung der Abschlussrechnung 2021.**

3.

Berichterstatter: Vize-Generalsekretär Matthias Merlo

Nachstehende Ratsmitglieder melden sich bei diesem Tagesordnungspunkt zu Wort:

- Peter Gruber;

#### **Vorausgeschickt,**

dass gemäß Artikel 227 des GvD. Nr. 267/2000 die Abschlussrechnung für das Jahr 2021 vom Gemeinderat bis innerhalb 30. April zu genehmigen ist;

dass mit Beschluss des Gemeindefausschusses Nr. 72/2022 der Entwurf der Abschlussrechnung für das Jahr 2021 samt Anlagen genehmigt worden ist;

dass darauf vorgenannter Entwurf dem Rechnungsrevisor und dem Gemeinderat übermittelt worden ist;

#### **nach Einsichtnahme,**

in die Abschlussrechnung für das Jahr 2021;

in den Begleitbericht des Gemeindefausschusses;

in den Bericht des Rechnungsprüfers;

in das Landesgesetz Nr. 25 vom 12.12.2016 (Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften);

in das Urteil des Verfassungsgerichtshofs Nr. 80 vom 07.02.2017;

in das GvD Nr. 118 vom 23.06.2011 (Bestimmungen im Bereich der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme);

in das GvD Nr. 267 vom 18.08.2000 (Einheitstext über die Ordnung der örtlichen Körperschaften);

in die geltende Verordnung der Gemeinde Lana über das Rechnungswesen;

in die geltende Satzung der Gemeinde Lana;

in Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG Nr. 2 vom 03.05.2018;

in die positiven Gutachten gemäß Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften;

in den Art. 49 des Kodex der örtlichen Körperschaften bezüglich der eigenen Zuständigkeit;

in die von den einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Gutachten beschließt der Gemeinderat:

mit 15 Ja-Stimmen 8 Enthaltungen (Dieter Oberkofler, Joachim Staffler, Stefan Taber, Peter Gruber, Philipp Holzner, Franco Nietzsche, Marco Sandroni und Roland Stauder) und 1 Gegenstimme (Verena Kraus) bei 24 anwesenden Ratsmitgliedern (gerechtfertigt abwesend: Karl Spargser, ungerechtfertigt abwesend: Jessica Schwienbacher und Christian Genetti), gesetzmäßig ausgedrückt durch Handerheben beschließt der Gemeinderat:

1. die Abschlussrechnung der Gemeinde Lana für das Jahr 2021 samt Anlagen mit folgenden Ergebnissen zu genehmigen;

#### **Haushaltsrechnung / conto di bilancio**

	<b>Rückstände Residui €</b>	<b>Kompetenz Competenza €</b>	<b>Summe Totale €</b>
Kassastand/fondo di cassa 01.01.2021			13.273.236,75
Einhebungen/riscossioni	3.810.935,60	29.221.939,93	33.032.875,53
Zahlungen/pagamenti	2.394.657,50	33.313.324,91	35.707.982,41

Kassenstand/fondo di cassa 31.12.2021			10.598.129,87
Einnahmerückstände/ residui attivi	295.695,80	3.692.841,84	3.988.537,64
Ausgabenrückstände/ residui passivi	552.585,58	2.164.859,06	2.717.444,64
Differenz Rückstände/ differenz residui			1.271.093,00
Zweckgebundener Mehrjahresfond für laufende Ausgaben/fondo pluriennale vincolato per spese correnti			2.382,66
Zweckgebundener Mehrjahresfond für Investitionsausgaben/fondo pluriennale vincolato per spese in conto capitale			8.171.791,31
<b>Verwaltungsergebnis/ risultato d'amministrazione</b>			<b>3.695.048,90</b>
Zurückgestellter Anteil/ parte accantonata			940.828,95
Gebundener Teil/ parte vincolata			165.192,60
Verfügbarer Teil/ parte disponibile			2.589.027,35

### Vermögensrechnung/conto del patrimonio

	Anfangsbestand consistenza iniziale	Endbestand consistenza finale
Immaterielles Anlagevermögen/ immobilizzazioni immateriali	236.319,18	211.044,91
Sachanlagevermögen/ immobilizzazioni materiali	138.315.718,36	150.355.773,20
Finanzanlagevermögen/ immobilizzazioni finanziarie	866.201,96	866.201,96
Forderungen/crediti	3.980.978,84	3.666.765,18
Flüssige Mittel/disponibilità liquide	13.273.236,75	10.598.129,87
<b>Summe Aktiva – totale attivo</b>	<b>156.672.455,09</b>	<b>165.697.915,12</b>
Eigenkapital/patrimonio netto	125.809.036,08	128.205.282,07
Verbindlichkeiten/debiti	8.955.851,83	10.404.558,69
Rechnungsabgrenzungen/ratei e risconti	21.114.567,18	25.458.074,36
<b>Summe Passiva/totale passivo</b>	<b>156.672.455,09</b>	<b>165.697.915,12</b>

### Erfolgsrechnung/conto economico

Einkünfte der Gebarung/ componenti positivi della gestione	19.233.043,91	19.580.315,28
---	---------------	---------------

Kosten der Gebarung/ componenti negativi della gestione	16.314.399,14	18.135.151,73
Finanzeinkünfte /proventi finanziari	52.998,65	54.039,14
Finanzlasten/oneri finanziari	12.435,80	11.227,83
außerordentl. Einkünfte/ proventi straordinari	334.218,42	1.310.175,39
außerordentl. Lasten/oneri straordinari	2.545.404,06	111.185,86
Ergebnis außerord. Gebarung/ risultato della gestione straordinaria		2.686.964,39
<b>Erfolgsergebnis/ risultato economico dell'esercizio</b>		<b>2.396.245,99</b>

- festzuhalten, dass aus gegenständlicher Maßnahme keine unmittelbare Ausgabe erwächst;
- gegenständlichen Beschluss gemäß Art. 183, Abs. 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um mit einer weiteren Maßnahme umgehend Änderungen am Haushalts-voranschlag vornehmen zu können.

Gemäß Art. Art. 183, Absatz 5, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, kann jeder Bürger gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Ferner kann innerhalb von 60 Tagen ab Ablauf des Veröffentlichungszeitraumes des Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Vergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme (Artt. 119 und 120 GvD Nr. 104/2010).

Anlage Nr. 10 - Rechnungslegung zum GvD 118/2011

#### HAUSHALTSRECHNUNG - EINNAHMENGEBARUNG

TITEL, TYPOLOGIE	BEZEICHNUNG	AKTIVE RÜCKSTÄNDE AM 1/1/2021 (RS)		EINHEBUNGEN IN K/RÜCKSTÄNDE (RR)		NEUFESTSTELLUNG RÜCKSTÄNDE (R)		MEHR- ODER MINDEREINNAHMEN NACH KOMPETENZ (A-CP)	AKTIVE RÜCKSTÄNDE AUS VORJAHREN (EP=RS-RR+R)		
		ENDGÜLTIGE KOMPETENZ-VERANSCHLAGUNGEN (CP)		EINHEBUNGEN IN KOMPETENZ (RC)		FESTSTELLUNGEN (A)			AKTIVE RÜCKSTÄNDE AUS KOMPETENZJAHR (EC=A-RC)		
		ENDGÜLTIGE KASSEN-VERANSCHLAGUNGEN (CS)		SUMME EINHEBUNGEN (TR=RR+RC)		MEHR- ODER MINDEREINNAHMEN NACH KASSE (TR-CS)			SUMME DER ZU ÜBERTRAGENDE AKTIVEN RÜCKSTÄNDE (TR=EP+EC)		
	<b>ZWECKGEBUNDENER MEHRJAHRESFONDS FÜR LAUFENDE AUSGABEN</b>	CP	105.294,09								
	<b>ZWECKGEBUNDENER MEHRJAHRESFONDS FÜR INVESTITIONSAUSGABEN</b>	CP	9.102.806,33								
	<b>VERWENDUNG DES VERWALTUNGSÜBERSCHUSSES</b>	CP	4.064.680,09								
	- davon Verwendung des Fonds für Vorschüsse auf Liquidität	CP	0,00								
<b>TITEL 1:</b>	<b>Laufende Einnahmen aus Steuern, Beiträgen und Ausgleichen</b>										
10101	Typologie 101 - Steuern, Abgaben und gleichgesetzte Einnahmen	RS	254.578,02	RR	554.142,86	R	306.101,59		EP	6.536,75	
		CP	6.200.875,17	RC	5.308.211,34	A	5.606.877,83	CP	-593.997,34	EC	298.666,49
		CS	6.761.554,78	TR	5.862.354,20	CS	-899.200,58		TR	305.203,24	
10104	Typologie 104 - Abgabenteilungen	RS	0,00	RR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	5.154,27	RC	5.154,27	A	5.154,27	CP	0,00	EC	0,00
		CS	5.154,27	TR	5.154,27	CS	0,00		TR	0,00	
10000	<b>Summe Titel 1 Laufende Einnahmen aus Steuern, Beiträgen und Ausgleichen</b>	RS	254.578,02	RR	554.142,86	R	306.101,59		EP	6.536,75	
		CP	6.206.029,44	RC	5.313.365,61	A	5.612.032,10	CP	-593.997,34	EC	298.666,49
		CS	6.766.709,05	TR	5.867.508,47	CS	-899.200,58		TR	305.203,24	
<b>TITEL 2:</b>	<b>Laufende Zuweisungen</b>										
20101	Typologie 101 - Laufende Zuweisungen von öffentlichen Verwaltungen	RS	199.444,01	RR	192.750,75	R	-6.693,26		EP	0,00	
		CP	6.402.782,09	RC	5.078.954,93	A	5.198.070,77	CP	-1.214.711,32	EC	109.215,84
		CS	6.595.532,84	TR	5.271.605,68	CS	-1.323.927,16		TR	109.215,84	
20105	Typologie 105 - Laufende Zuweisungen von der Europäischen Union und vom Rest der Welt	RS	0,00	RR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	0,00	RC	0,00	A	0,00	CP	0,00	EC	0,00
		CS	0,00	TR	0,00	CS	0,00		TR	0,00	

Anlage Nr.10 - Rechnungslegung zum GvD 118/2011

TITEL, TYPOLOGIE	BEZEICHNUNG	AKTIVE RÜCKSTÄNDE AM 1/1/2021 (RS)		EINHEBUNGEN IN KRÜCKSTÄNDE (RR)		NEUFESTSTELLUNG RÜCKSTÄNDE (R)		MEHR- ODER MINDEREINNAHMEN NACH KOMPETENZ (A-CP)	AKTIVE RÜCKSTÄNDE AUS VORJAHREN (EP=RS-RR+R)	
		ENDGÜLTIGE KOMPETENZ-VERANSCHLAGUNGEN (CP)		EINHEBUNGEN IN KOMPETENZ (RC)		FESTSTELLUNGEN (A)			AKTIVE RÜCKSTÄNDE AUS KOMPETENZJAHR (EC=A+RC)	
		ENDGÜLTIGE KASSEN-VERANSCHLAGUNGEN (CS)		SUMME EINHEBUNGEN (TR=RR+RC)		MEHR- ODER MINDEREINNAHMEN NACH KASSE (TR-CS)			SUMME DER ZU ÜBERTRAGENDE AKTIVEN RÜCKSTÄNDE (TR=EP+EC)	
<b>20000</b>	<b>Summe Titel 2 Laufende Zuweisungen</b>	RS 199.444,01	RR 192.750,75	R -6.693,26	CP 6.402.782,09	RC 5.078.854,93	A 5.188.070,77	CP -1.214.711,32	EP 0,00	TR 109.215,84
		CS 6.595.532,84	TR 5.271.605,68	CS -1.323.927,16					EC 109.215,84	TR 109.215,84
<b>TITEL 3: Aussersteuerliche Einnahmen</b>										
<b>30100</b>	<b>Typologie 100 - Verkauf von Gütern und Diensten und Einnahmen aus der Verwaltung von Gütern</b>	RS 2.895.459,91	RR 2.889.545,14	R -15.542,83	CP 4.482.740,23	RC 1.258.225,30	A 4.521.875,13	CP 38.934,90	EP 190.371,04	TR 3.453.821,77
		CS 7.362.657,31	TR 3.947.770,44	CS -3.414.886,87					EC 3.263.449,83	TR 3.453.821,77
<b>30200</b>	<b>Typologie 200 - Einnahmen aus der Tätigkeit zur Kontrolle und Bekämpfung von Rechtswidrigkeiten und unerlaubten Handlungen</b>	RS 3.516,49	RR 3.416,29	R -100,20	CP 233.462,63	RC 195.297,49	A 195.728,84	CP -37.733,79	EP 0,00	TR 431,35
		CS 236.878,92	TR 198.713,78	CS -38.165,14					EC 431,35	TR 431,35
<b>30300</b>	<b>Typologie 300 - Aktivzinsen</b>	RS 0,00	RR 0,00	R 0,00	CP 35.110,08	RC 43.839,14	A 43.839,14	CP 8.729,06	EP 0,00	TR 0,00
		CS 35.110,08	TR 43.839,14	CS 8.729,06					EC 0,00	TR 0,00
<b>30400</b>	<b>Typologie 400 - Andere Einnahmen aus Kapitaleinkünfte</b>	RS 0,00	RR 0,00	R 0,00	CP 10.200,00	RC 10.200,00	A 10.200,00	CP 0,00	EP 0,00	TR 0,00
		CS 10.200,00	TR 10.200,00	CS 0,00					EC 0,00	TR 0,00
<b>30500</b>	<b>Typologie 500 - Rückerstattungen und andere laufende Einnahmen</b>	RS 4.283,16	RR 2.919,19	R 414,91	CP 792.598,79	RC 694.850,85	A 696.155,90	CP -96.442,89	EP 1.778,88	TR 1.305,05
		CS 797.296,86	TR 697.770,04	CS -96.526,82					EC 1.305,05	TR 3.083,93
<b>30000</b>	<b>Summe Titel 3 Aussersteuerliche Einnahmen</b>	RS 2.903.259,56	RR 2.895.890,62	R -15.228,12	CP 5.554.111,73	RC 2.202.412,78	A 5.467.599,01	CP -86.512,72	EP 3.265.186,23	TR 3.457.337,05
		CS 8.442.143,17	TR 4.898.293,40	CS -3.543.849,77					EC 3.265.186,23	TR 3.457.337,05
<b>TITEL 4: Einnahmen auf Kapitalkonto</b>										
<b>40200</b>	<b>Typologie 200 - Investitionsbeiträge</b>	RS 440.389,00	RR 357.917,36	R -82.472,24	CP 14.410.182,31	RC 8.895.079,09	A 8.895.079,09	CP -5.514.503,22	EP 0,00	TR 0,00
		CS 14.768.099,67	TR 9.253.596,45	CS -5.514.503,22					EC 0,00	TR 0,00

HAUSHALTSRECHNUNG: Jahr 2021

Seite 2 von 105

Anlage Nr.10 - Rechnungslegung zum GvD 118/2011

TITEL, TYPOLOGIE	BEZEICHNUNG	AKTIVE RÜCKSTÄNDE AM 1/1/2021 (RS)		EINHEBUNGEN IN KRÜCKSTÄNDE (RR)		NEUFESTSTELLUNG RÜCKSTÄNDE (R)		MEHR- ODER MINDEREINNAHMEN NACH KOMPETENZ (A-CP)	AKTIVE RÜCKSTÄNDE AUS VORJAHREN (EP=RS-RR+R)	
		ENDGÜLTIGE KOMPETENZ-VERANSCHLAGUNGEN (CP)		EINHEBUNGEN IN KOMPETENZ (RC)		FESTSTELLUNGEN (A)			AKTIVE RÜCKSTÄNDE AUS KOMPETENZJAHR (EC=A+RC)	
		ENDGÜLTIGE KASSEN-VERANSCHLAGUNGEN (CS)		SUMME EINHEBUNGEN (TR=RR+RC)		MEHR- ODER MINDEREINNAHMEN NACH KASSE (TR-CS)			SUMME DER ZU ÜBERTRAGENDE AKTIVEN RÜCKSTÄNDE (TR=EP+EC)	
<b>40400</b>	<b>Typologie 400 - Einnahmen aus der Veräußerung von beweglichen und unbeweglichen Gütern</b>	RS 0,00	RR 0,00	R 0,00	CP 2.616.950,00	RC 34.450,00	A 34.450,00	CP -2.582.500,00	EP 0,00	TR 0,00
		CS 2.616.950,00	TR 34.450,00	CS -2.582.500,00					EC 0,00	TR 0,00
<b>40500</b>	<b>Typologie 500 - Sonstige Einnahmen auf Kapitalkonto</b>	RS 2.965,65	RR 0,00	R 0,00	CP 1.680.596,39	RC 915.226,38	A 915.226,38	CP -765.369,68	EP 2.965,65	TR 2.965,65
		CS 1.683.562,01	TR 915.226,38	CS -768.335,63					EC 0,00	TR 2.965,65
<b>40000</b>	<b>Summe Titel 4 Einnahmen auf Kapitalkonto</b>	RS 443.355,25	RR 357.917,36	R -82.472,24	CP 18.707.728,67	RC 9.845.355,47	A 9.845.355,47	CP -8.862.373,20	EP 2.965,65	TR 2.965,65
		CS 19.068.611,68	TR 10.203.272,83	CS -8.865.338,85					EC 0,00	TR 2.965,65
<b>TITEL 6: Aufnahme von Schulden</b>										
<b>60200</b>	<b>Typologie 200 - Aufnahme von kurzfristigen Schulden</b>	RS 0,00	RR 0,00	R 0,00	CP 0,00	RC 0,00	A 0,00	CP 0,00	EP 0,00	TR 0,00
		CS 0,00	TR 0,00	CS 0,00					EC 0,00	TR 0,00
<b>60300</b>	<b>Typologie 300 - Aufnahme von Darlehen und sonstige mittel-/langfristige Finanzierungen</b>	RS 0,00	RR 0,00	R 0,00	CP 2.350.000,00	RC 2.335.880,00	A 2.335.880,00	CP -14.120,00	EP 0,00	TR 0,00
		CS 2.350.000,00	TR 2.335.880,00	CS -14.120,00					EC 0,00	TR 0,00
<b>60000</b>	<b>Summe Titel 6 Aufnahme von Schulden</b>	RS 0,00	RR 0,00	R 0,00	CP 2.350.000,00	RC 2.335.880,00	A 2.335.880,00	CP -14.120,00	EP 0,00	TR 0,00
		CS 2.350.000,00	TR 2.335.880,00	CS -14.120,00					EC 0,00	TR 0,00
<b>TITEL 7: Vorschüsse vom Schatzamt/Schatzmeister</b>										
<b>70100</b>	<b>Typologie 100 - Vorschüsse vom Schatzamt/Schatzmeister</b>	RS 0,00	RR 0,00	R 0,00	CP 1.000.000,00	RC 0,00	A 0,00	CP -1.000.000,00	EP 0,00	TR 0,00
		CS 1.000.000,00	TR 0,00	CS -1.000.000,00					EC 0,00	TR 0,00
<b>70000</b>	<b>Summe Titel 7 Vorschüsse vom Schatzamt/Schatzmeister</b>	RS 0,00	RR 0,00	R 0,00	CP 1.000.000,00	RC 0,00	A 0,00	CP -1.000.000,00	EP 0,00	TR 0,00
		CS 1.000.000,00	TR 0,00	CS -1.000.000,00					EC 0,00	TR 0,00

HAUSHALTSRECHNUNG: Jahr 2021

Seite 3 von 105

Anlage Nr.10 - Rechnungslegung zum GvD 118/2011

TITEL, TYPOLOGIE	BEZEICHNUNG	AKTIVE RÜCKSTÄNDE AM 1/1/2021 (RS)		EINHEBUNGEN IN KRÜCKSTÄNDE (RR)		NEUFESTSTELLUNG RÜCKSTÄNDE (R)		MEHR- ODER MINDEREINNAHMEN NACH KOMPETENZ (A-CP)	AKTIVE RÜCKSTÄNDE AUS VORJAHREN (EP=RS-RR+R)		
		ENDGÜLTIGE KOMPETENZ-VERANSCHLAGUNGEN (CP)		EINHEBUNGEN IN K/KOMPETENZ (RC)		FESTSTELLUNGEN (A)			AKTIVE RÜCKSTÄNDE AUS KOMPETENZJAHR (EC=A-RC)		
		ENDGÜLTIGE KASSEN-VERANSCHLAGUNGEN (CS)		SUMME EINHEBUNGEN (TR=RR+RC)		MEHR- ODER MINDEREINNAHMEN NACH KASSE (TR-CS)			SUMME DER ZU ÜBERTRAGENDEN AKTIVEN RÜCKSTÄNDE (TR=EP+EC)		
<b>TITEL 9: Einnahmen für Dienste auf Rechnung Dritter und Durchgangsposten</b>											
90100	Typologie 100 - Einnahmen auf Durchgangsposten	RS	90.393,31	RR	9.628,62	R	0,00		EP	80.764,69	
		CP	3.850.000,00	RC	4.411.306,92	A	4.430.473,69	CP	790.473,69	EC	19.166,77
		CS	3.740.393,31	TR	4.420.935,54	CS	680.542,23		TR	99.931,46	
90200	Typologie 200 - Einnahmen für Dienste auf Rechnung Dritter	RS	13.893,28	RR	615,39	R	0,00		EP	13.277,89	
		CP	200.000,00	RC	34.764,22	A	35.370,73	CP	-164.629,27	EC	606,51
		CS	213.893,28	TR	35.379,61	CS	-178.513,67		TR	13.884,40	
90000	Summe Titel 9 Einnahmen für Dienste auf Rechnung Dritter und Durchgangsposten	RS	104.286,59	RR	10.244,01	R	0,00		EP	94.042,58	
		CP	3.850.000,00	RC	4.446.071,14	A	4.465.844,42	CP	615.844,42	EC	19.773,28
		CS	3.954.286,59	TR	4.456.315,15	CS	502.028,56		TR	113.815,86	
<b>SUMME TITEL</b>		RS	3.904.923,43	RR	3.810.935,60	R	201.707,97		EP	295.695,80	
		CP	44.070.651,93	RC	29.221.939,93	A	32.914.781,77	CP	-11.155.870,16	EC	3.692.841,84
		CS	48.177.283,33	TR	33.032.875,53	CS	-15.144.407,80		TR	3.988.537,64	
<b>GESAMTSUMME DER EINNÄHMEN</b>		RS	3.904.923,43	RR	3.810.935,60	R	201.707,97		EP	295.695,80	
		CP	57.343.332,44	RC	29.221.939,93	A	32.914.781,77	CP	-11.155.870,16	EC	3.692.841,84
		CS	48.177.283,33	TR	33.032.875,53	CS	-15.144.407,80		TR	3.988.537,64	

Anlage Nr.10 - Rechnungslegung zum GvD 118/2011

HAUSHALTSRECHNUNG- ALLGEMEINE ZUSAMMENFASSUNG DER EINNÄHMEN

TITEL	BEZEICHNUNG	AKTIVE RÜCKSTÄNDE AM 1/1/2021 (RS)		EINHEBUNGEN IN K/RÜCKSTÄNDE (RR)		NEUFESTSTELLUNG RÜCKSTÄNDE (R)		MEHR- ODER MINDEREINNAHMEN NACH KOMPETENZ (A-CP)	AKTIVE RÜCKSTÄNDE AUS VORJAHREN (EP=RS-RR+R)		
		ENDGÜLTIGE KOMPETENZ-VERANSCHLAGUNGEN (CP)		EINHEBUNGEN IN K/KOMPETENZ (RC)		FESTSTELLUNGEN (A)			AKTIVE RÜCKSTÄNDE AUS KOMPETENZJAHR (EC=A-RC)		
		ENDGÜLTIGE KASSEN-VERANSCHLAGUNGEN (CS)		SUMMEN EINHEBUNGEN (TR = RR + RC)		MEHR- ODER MINDEREINNAHMEN NACH KASSE (TR-CS)			SUMME DER ZU ÜBERTRAGENDEN AKTIVEN RÜCKSTÄNDE (TR=EP+EC)		
	ZWECKGEBUNDENER MEHRJAHRESFONDS FÜR LAUFENDE AUSGABEN	CP	105.294,09								
	ZWECKGEBUNDENER MEHRJAHRESFONDS FÜR INVESTITIONSAUSGABEN	CP	9.102.806,33								
	VERWENDUNG DES VERWALTUNGSÜBERSCHUSSES	CP	4.064.580,09								
	- davon Verwendung des Fonds für Vorschüsse auf Liquidität	CP	0,00								
<b>TITEL 1:</b>	<b>Laufende Einnahmen aus Steuern, Beiträgen und Ausgleichen</b>	RS	254.578,02	RR	554.142,88	R	306.101,59		EP	6.536,75	
		CP	6.206.029,44	RC	5.313.365,61	A	5.612.032,10	CP	-593.997,34	EC	298.666,49
		CS	6.766.709,05	TR	5.867.508,47	CS	-899.200,58		TR	305.203,24	
<b>TITEL 2:</b>	<b>Laufende Zuweisungen</b>	RS	199.444,01	RR	192.750,76	R	-6.693,26		EP	0,00	
		CP	6.402.782,09	RC	5.078.854,93	A	5.188.070,77	CP	-1.214.711,32	EC	109.215,84
		CS	6.595.532,84	TR	5.271.605,68	CS	-1.323.927,16		TR	109.215,84	
<b>TITEL 3:</b>	<b>Aussersteuerliche Einnahmen</b>	RS	2.903.259,56	RR	2.895.880,62	R	-15.228,12		EP	192.150,82	
		CP	5.554.111,73	RC	2.202.412,78	A	5.487.599,01	CP	-86.512,72	EC	3.285.186,23
		CS	8.442.143,17	TR	4.898.293,40	CS	-3.543.849,77		TR	3.457.337,05	
<b>TITEL 4:</b>	<b>Einnahmen auf Kapitalkonto</b>	RS	443.355,25	RR	357.917,36	R	-82.472,24		EP	2.965,65	
		CP	18.707.728,67	RC	9.845.355,47	A	9.845.355,47	CP	-8.862.373,20	EC	0,00
		CS	19.068.611,88	TR	10.203.272,83	CS	-8.865.338,85		TR	2.965,65	

TITEL	BEZEICHNUNG	AKTIVE RÜCKSTÄNDE AM 1/1/2021 (RS)		EINHEBUNGEN IN K/RÜCKSTÄNDE (RR)		NEUFESTSTELLUNG RÜCKSTÄNDE (R)		MEHR- ODER MINDEREINNAHMEN NACH KOMPETENZ (A-CP)	AKTIVE RÜCKSTÄNDE AUS VORJAHREN (EP=RS-RR+R)		
		ENDGÜLTIGE KOMPETENZVERAN- SCHLAGUNGEN (CP)		EINHEBUNGEN IN K/KOMPETENZ (RC)		FESTSTELLUNGEN (A)			AKTIVE RÜCKSTÄNDE AUS KOMPETENZJAHR (EC=A-RC)		
		ENDGÜLTIGE KASSENVERAN- SCHLAGUNGEN (CS)		SUMMEN EINHEBUNGEN (TR = RR + RC)		MEHR- ODER MINDEREINNAHMEN NACH KASSE (TR-CS)			SUMME DER ZU ÜBERTRAGENDEN AKTIVEN RÜCKSTÄNDE (TR=EP+EC)		
<b>TITEL 6:</b>	<b>Aufnahme von Schulden</b>	RS	0,00	RR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	2.350.000,00	RC	2.335.880,00	A	2.335.880,00	CP	-14.120,00	EC	0,00
		CS	2.350.000,00	TR	2.335.880,00	CS	-14.120,00		TR	0,00	
<b>TITEL 7:</b>	<b>Vorschüsse vom Schatzamt/Schatzmeister</b>	RS	0,00	RR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	1.000.000,00	RC	0,00	A	0,00	CP	-1.000.000,00	EC	0,00
		CS	1.000.000,00	TR	0,00	CS	-1.000.000,00		TR	0,00	
<b>TITEL 9:</b>	<b>Einnahmen für Dienste auf Rechnung Dritter und Durchgangsposten</b>	RS	104.286,59	RR	10.244,01	R	0,00		EP	94.042,58	
		CP	3.850.000,00	RC	4.448.071,14	A	4.465.844,42	CP	615.844,42	EC	19.773,28
		CS	3.954.286,59	TR	4.458.315,15	CS	502.028,58		TR	113.815,86	
<b>SUMME TITEL</b>		RS	3.904.923,43	RR	3.810.935,60	R	201.707,97		EP	295.695,80	
		CP	44.070.651,93	RC	29.221.939,93	A	32.914.781,77	CP	-11.155.870,16	EC	3.692.841,84
		CS	48.177.283,33	TR	33.032.875,53	CS	-15.144.407,80		TR	3.988.537,64	
<b>GESAMTSUMME DER EINNAHMEN</b>		RS	3.904.923,43	RR	3.810.935,60	R	201.707,97		EP	295.695,80	
		CP	57.343.332,44	RC	29.221.939,93	A	32.914.781,77	CP	-11.155.870,16	EC	3.692.841,84
		CS	48.177.283,33	TR	33.032.875,53	CS	-15.144.407,80		TR	3.988.537,64	

**HAUSHALTSRECHNUNGSLEGUNG – AUSGABENGEBARUNG**

MISSION, PROGRAMM, TITEL	BEZEICHNUNG	PASSIVE RÜCKSTÄNDE AM 1/1/2021 (RS)		ZAHLUNGEN IN K/RÜCKSTÄNDE (PR)		NEUFESTSTELLUNG RÜCKSTÄNDE (R)		KOMPETENZ- EINSPARUNGEN (ECP=CP-I-FPV)	RÜCKSTÄNDE AUS VORJAHREN (EP=RS-PR+R)		
		ENDGÜLTIGE KOMPETENZVERAN- SCHLAGUNGEN (CP)		ZAHLUNGEN IN K/KOMPETENZ (PC)		VERPFLICHTUNGEN (I)			PASSIVE RÜCKSTÄNDE AUS KOMPETENZJAHR (EC= I - PC)		
		ENDGÜLTIGE KASSENVERAN- SCHLAGUNGEN (CS)		SUMME DER ZAHLUNGEN (TP=PR+PC)		ZWECK(GEBUNDENER MEHRJAHRESFONDS (FPV)			SUMME ZU ÜBERTRAGENDER RÜCKSTÄNDE (TR=EP+EC)		
	VERWALTUNGSFEHLBETRAG	CP	0,00								
	VERWALTUNGSFEHLBETRAG AUS BEREITEN GENEHMIGTEN UND NICHT DURCHFÜHRTE VERSCHULDUNG	CP	null								
<b>MISSION</b>	<b>01</b>	<b>Institutionelle Dienste; Verwaltung und Gebarung</b>									
<b>0101</b>	<b>Programm 01</b>	<b>Verwaltungsorgane</b>									
<b>Titel 1</b>	<b>Laufende Ausgaben</b>	RS	14.799,03	PR	13.042,59	R	0,00		EP	1.756,44	
		CP	520.721,98	PC	482.898,80	I	506.499,94	ECP	14.222,04	EC	23.601,14
		CS	535.521,01	TP	495.941,39	FPV	0,00		TR	25.357,58	
<b>Titel 2</b>	<b>Investitionsausgaben</b>	RS	0,00	PR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	0,00	PC	0,00	I	0,00	ECP	0,00	EC	0,00
		CS	0,00	TP	0,00	FPV	0,00		TR	0,00	
<b>Summe Programm 01 Verwaltungsorgane</b>		RS	14.799,03	PR	13.042,59	R	0,00		EP	1.756,44	
		CP	520.721,98	PC	482.898,80	I	506.499,94	ECP	14.222,04	EC	23.601,14
		CS	535.521,01	TP	495.941,39	FPV	0,00		TR	25.357,58	
<b>0102</b>	<b>Programm 02</b>	<b>Generalsekretariat</b>									
<b>Titel 1</b>	<b>Laufende Ausgaben</b>	RS	0,00	PR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	0,00	PC	0,00	I	0,00	ECP	0,00	EC	0,00
		CS	0,00	TP	0,00	FPV	0,00		TR	0,00	
<b>Titel 2</b>	<b>Investitionsausgaben</b>	RS	0,00	PR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	0,00	PC	0,00	I	0,00	ECP	0,00	EC	0,00
		CS	0,00	TP	0,00	FPV	0,00		TR	0,00	

Anlage Nr.10 - Rechnungslegung zum GvD 118/2011

MISSION, PROGRAMM, TITEL	BEZEICHNUNG	PASSIVE RÜCKSTÄNDE AM 1/1/2021 (RS)		ZAHLUNGEN IN K/RÜCKSTÄNDE (PR)		NEUFESTSTELLUNG RÜCKSTÄNDE (R)		KOMPETENZ-EINSPARUNGEN (ECP=CP-I-FPV)	RÜCKSTÄNDE AUS VORJAHREN (EP=RS-PR+R)		
		ENDGÜLTIGE KOMPETENZVERAN-SCHLAGUNGEN (CP)		ZAHLUNGEN IN K/KOMPETENZ (PC)		VERPFLICHTUNGEN (I)			PASSIVE RÜCKSTÄNDE AUS KOMPETENZJAHREN (EC=I-PC)		
		ENDGÜLTIGE KASSENVERAN-SCHLAGUNGEN (CS)		SUMME DER ZAHLUNGEN (TP=PR+PC)		ZWECKGEBUNDENER MEHRJAHRESFONDS (FPV)			SUMME ZU ÜBERTRAGENDER RÜCKSTÄNDE (TR=EP+EC)		
<b>Summe Programm 02 Generalsekretariat</b>		RS	0,00	PR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	0,00	PC	0,00	I	0,00	ECP	0,00	0,00	
		CS	0,00	TP	0,00	FPV	0,00		TR	0,00	
<b>0103</b>	<b>Programm 03</b>	<b>Wirtschaftliche und finanzielle Verwaltung, Planung und Beschaffung</b>									
<b>Titel 1</b>	<b>Laufende Ausgaben</b>	RS	980,80	PR	595,27	R	0,00		EP	265,33	
		CP	642.747,04	PC	620.615,83	I	624.587,00	ECP	18.159,44	EC	3.971,77
		CS	643.607,84	TP	621.211,10	FPV	0,00		TR	4.237,10	
<b>Titel 2</b>	<b>Investitionsausgaben</b>	RS	0,00	PR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	0,00	PC	0,00	I	0,00	ECP	0,00	0,00	
		CS	0,00	TP	0,00	FPV	0,00		TR	0,00	
<b>Titel 3</b>	<b>Ausgaben zur Erhöhung der Finanzanlagen</b>	RS	0,00	PR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	0,00	PC	0,00	I	0,00	ECP	0,00	0,00	
		CS	0,00	TP	0,00	FPV	0,00		TR	0,00	
<b>Summe Programm 03 Wirtschaftliche und finanzielle Verwaltung, Planung und Beschaffung</b>		RS	980,80	PR	595,27	R	0,00		EP	265,33	
		CP	642.747,04	PC	620.615,83	I	624.587,00	ECP	18.159,44	EC	3.971,77
		CS	643.607,84	TP	621.211,10	FPV	0,00		TR	4.237,10	
<b>0104</b>	<b>Programm 04</b>	<b>Verwaltung der Einnahmen aus Steuern und Steuerdiensten</b>									
<b>Titel 1</b>	<b>Laufende Ausgaben</b>	RS	8.834,87	PR	8.742,37	R	0,00		EP	92,50	
		CP	254.131,58	PC	231.741,45	I	236.245,62	ECP	17.885,96	EC	4.504,17
		CS	262.966,45	TP	240.483,82	FPV	0,00		TR	4.596,67	
<b>Titel 2</b>	<b>Investitionsausgaben</b>	RS	0,00	PR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	0,00	PC	0,00	I	0,00	ECP	0,00	0,00	
		CS	0,00	TP	0,00	FPV	0,00		TR	0,00	
<b>Summe Programm 04 Verwaltung der Einnahmen aus Steuern und Steuerdiensten</b>		RS	8.834,87	PR	8.742,37	R	0,00		EP	92,50	
		CP	254.131,58	PC	231.741,45	I	236.245,62	ECP	17.885,96	EC	4.504,17
		CS	262.966,45	TP	240.483,82	FPV	0,00		TR	4.596,67	

HAUSHALTSRECHNUNG: Jahr 2021

Seite 8 von 105

Anlage Nr.10 - Rechnungslegung zum GvD 118/2011

MISSION, PROGRAMM, TITEL	BEZEICHNUNG	PASSIVE RÜCKSTÄNDE AM 1/1/2021 (RS)		ZAHLUNGEN IN K/RÜCKSTÄNDE (PR)		NEUFESTSTELLUNG RÜCKSTÄNDE (R)		KOMPETENZ-EINSPARUNGEN (ECP=CP-I-FPV)	RÜCKSTÄNDE AUS VORJAHREN (EP=RS-PR+R)		
		ENDGÜLTIGE KOMPETENZVERAN-SCHLAGUNGEN (CP)		ZAHLUNGEN IN K/KOMPETENZ (PC)		VERPFLICHTUNGEN (I)			PASSIVE RÜCKSTÄNDE AUS KOMPETENZJAHREN (EC=I-PC)		
		ENDGÜLTIGE KASSENVERAN-SCHLAGUNGEN (CS)		SUMME DER ZAHLUNGEN (TP=PR+PC)		ZWECKGEBUNDENER MEHRJAHRESFONDS (FPV)			SUMME ZU ÜBERTRAGENDER RÜCKSTÄNDE (TR=EP+EC)		
<b>0105</b>	<b>Programm 05</b>	<b>Verwaltung der Domänen- und Vermögensgüter</b>									
<b>Titel 1</b>	<b>Laufende Ausgaben</b>	RS	5.510,85	PR	5.510,85	R	0,00		EP	0,00	
		CP	42.096,82	PC	18.303,81	I	22.435,47	ECP	19.061,35	EC	4.131,88
		CS	47.607,67	TP	23.814,46	FPV	0,00		TR	4.131,88	
<b>Titel 2</b>	<b>Investitionsausgaben</b>	RS	128.821,20	PR	128.821,20	R	0,00		EP	0,00	
		CP	314.040,00	PC	92.940,76	I	93.537,77	ECP	1.058,07	EC	597,01
		CS	223.417,04	TP	221.761,96	FPV	219.444,76		TR	597,01	
<b>Summe Programm 05 Verwaltung der Domänen- und Vermögensgüter</b>		RS	134.332,05	PR	134.332,05	R	0,00		EP	0,00	
		CP	356.137,42	PC	111.244,37	I	115.973,24	ECP	20.719,42	EC	4.728,87
		CS	271.024,71	TP	245.576,42	FPV	219.444,76		TR	4.728,87	
<b>0106</b>	<b>Programm 06</b>	<b>Bauamt</b>									
<b>Titel 1</b>	<b>Laufende Ausgaben</b>	RS	1.437,43	PR	1.437,43	R	0,00		EP	0,00	
		CP	599.906,61	PC	577.449,05	I	585.866,72	ECP	13.894,83	EC	8.417,67
		CS	601.198,98	TP	578.896,48	FPV	145,06		TR	8.417,67	
<b>Titel 2</b>	<b>Investitionsausgaben</b>	RS	0,00	PR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	269.155,00	PC	0,00	I	0,00	ECP	0,00	0,00	
		CS	0,00	TP	0,00	FPV	269.155,00		TR	0,00	
<b>Summe Programm 06 Bauamt</b>		RS	1.437,43	PR	1.437,43	R	0,00		EP	0,00	
		CP	869.061,61	PC	577.449,05	I	585.866,72	ECP	13.894,83	EC	8.417,67
		CS	601.198,98	TP	578.896,48	FPV	269.300,06		TR	8.417,67	
<b>0107</b>	<b>Programm 07</b>	<b>Wahlen und Volksbefragungen – Melde- und Standesamt</b>									
<b>Titel 1</b>	<b>Laufende Ausgaben</b>	RS	6.895,38	PR	6.845,38	R	0,00		EP	20,00	
		CP	443.071,99	PC	418.749,80	I	422.933,89	ECP	20.138,10	EC	6.184,09
		CS	449.937,37	TP	423.595,18	FPV	0,00		TR	6.204,09	

HAUSHALTSRECHNUNG: Jahr 2021

Seite 9 von 105

Anlage Nr.10 - Rechnungslegung zum GvD 118/2011

MISSION, PROGRAMM, TITEL	BEZEICHNUNG	PASSIVE RÜCKSTÄNDE AM 11/12021 (RS)			ZAHLUNGEN IN K/RÜCKSTÄNDE (PR)			NEUFESTSTELLUNG RÜCKSTÄNDE (R)			KOMPETENZ-EINSPARUNGEN (ECP=CP-I-FPV)	RÜCKSTÄNDE AUS VORJAHREN (EP=RS-PR+R)	
		ENDGÜLTIGE KOMPETENZVERANSCHLAGUNGEN (CP)			ZAHLUNGEN IN KOMPETENZ (PC)			VERPFLICHTUNGEN (I)				PASSIVE RÜCKSTÄNDE AUS KOMPETENZJAHREN (EC=I-FC)	
		ENDGÜLTIGE KASSENVERANSCHLAGUNGEN (CS)			SUMME DER ZAHLUNGEN (TP=PR+PC)			ZWECKGEBUNDENER MEHRJAHRESFONDS (FPV)				SUMME ZU ÜBERTRAGENDER RÜCKSTÄNDE (TR=EP+EC)	
<b>Titel 2</b>	<b>Investitionsausgaben</b>	RS	0,00	PR	0,00	R	0,00	ECP	0,00	EP	0,00	EC	0,00
		CP	0,00	PC	0,00	I	0,00			EC	0,00	TR	0,00
		CS	0,00	TP	0,00	FPV	0,00						0,00
<b>Summe Programm 07 Wahlen und Volksbefragungen – Melde- und Standesamt</b>		RS	6.865,38	PR	6.845,38	R	0,00	ECP	20.138,10	EP	20,00	EC	6.184,09
		CP	443.071,99	PC	416.749,80	I	422.933,89					TR	6.204,09
		CS	449.937,37	TP	423.595,18	FPV	0,00						
<b>0110</b>	<b>Programm 10 Personal</b>												
<b>Titel 1</b>	<b>Laufende Ausgaben</b>	RS	19.746,95	PR	18.452,03	R	0,00	ECP	44.439,39	EP	1.294,92	EC	18.223,41
		CP	234.567,97	PC	171.905,17	I	190.128,58					TR	19.518,33
		CS	254.314,92	TP	190.357,20	FPV	0,00						
<b>Titel 2</b>	<b>Investitionsausgaben</b>	RS	0,00	PR	0,00	R	0,00	ECP	0,00	EP	0,00	EC	0,00
		CP	0,00	PC	0,00	I	0,00					TR	0,00
		CS	0,00	TP	0,00	FPV	0,00						0,00
<b>Summe Programm 10 Personal</b>		RS	19.746,95	PR	18.452,03	R	0,00	ECP	44.439,39	EP	1.294,92	EC	18.223,41
		CP	234.567,97	PC	171.905,17	I	190.128,58					TR	19.518,33
		CS	254.314,92	TP	190.357,20	FPV	0,00						
<b>0111</b>	<b>Programm 11 Sonstige allgemeine Dienste</b>												
<b>Titel 1</b>	<b>Laufende Ausgaben</b>	RS	121.312,51	PR	121.151,09	R	0,00	ECP	882.215,43	EP	161,42	EC	137.946,08
		CP	2.328.808,23	PC	1.308.408,22	I	1.444.355,20					TR	138.108,40
		CS	2.447.883,14	TP	1.427.559,31	FPV	2.237,60						
<b>Titel 2</b>	<b>Investitionsausgaben</b>	RS	25.708,28	PR	25.708,28	R	0,00	ECP	59.303,01	EP	0,00	EC	11.239,86
		CP	450.600,23	PC	135.643,93	I	146.883,79					TR	11.239,86
		CS	231.895,08	TP	161.352,21	FPV	244.413,43						
<b>Summe Programm 11 Sonstige allgemeine Dienste</b>		RS	147.020,79	PR	146.859,37	R	0,00	ECP	941.518,44	EP	161,42	EC	149.186,84
		CP	2.779.408,46	PC	1.442.052,15	I	1.591.238,99					TR	149.348,26
		CS	2.679.778,22	TP	1.588.911,52	FPV	246.651,03						

HAUSHALTSRECHNUNG: Jahr 2021

Seite 10 von 105

Anlage Nr.10 - Rechnungslegung zum GvD 118/2011

MISSION, PROGRAMM, TITEL	BEZEICHNUNG	PASSIVE RÜCKSTÄNDE AM 11/12021 (RS)			ZAHLUNGEN IN K/RÜCKSTÄNDE (PR)			NEUFESTSTELLUNG RÜCKSTÄNDE (R)			KOMPETENZ-EINSPARUNGEN (ECP=CP-I-FPV)	RÜCKSTÄNDE AUS VORJAHREN (EP=RS-PR+R)	
		ENDGÜLTIGE KOMPETENZVERANSCHLAGUNGEN (CP)			ZAHLUNGEN IN KOMPETENZ (PC)			VERPFLICHTUNGEN (I)				PASSIVE RÜCKSTÄNDE AUS KOMPETENZJAHREN (EC=I-FC)	
		ENDGÜLTIGE KASSENVERANSCHLAGUNGEN (CS)			SUMME DER ZAHLUNGEN (TP=PR+PC)			ZWECKGEBUNDENER MEHRJAHRESFONDS (FPV)				SUMME ZU ÜBERTRAGENDER RÜCKSTÄNDE (TR=EP+EC)	
<b>SUMME MISSION 01</b>	<b>Institutionelle Dienste, Verwaltung und Gebarung</b>	RS	333.897,10	PR	330.306,49	R	0,00	ECP	1.090.977,62	EP	3.590,61	EC	218.817,96
		CP	6.099.848,05	PC	4.054.656,62	I	4.273.474,58					TR	222.408,57
		CS	5.698.349,30	TP	4.384.963,11	FPV	735.395,85						
<b>MISSION 03</b>	<b>Öffentliche Ordnung und Sicherheit</b>												
<b>0301</b>	<b>Programm 01 Orts- und Verwaltungspolizei</b>												
<b>Titel 1</b>	<b>Laufende Ausgaben</b>	RS	8.726,74	PR	8.726,74	R	0,00	ECP	39.198,24	EP	0,00	EC	10.381,84
		CP	573.075,56	PC	523.496,38	I	533.877,32					TR	10.381,84
		CS	581.802,30	TP	532.222,12	FPV	0,00						
<b>Titel 2</b>	<b>Investitionsausgaben</b>	RS	1.171,20	PR	1.171,20	R	0,00	ECP	15.683,97	EP	0,00	EC	3.019,50
		CP	57.600,00	PC	6.261,53	I	9.281,03					TR	3.019,50
		CS	28.136,20	TP	7.432,73	FPV	32.635,00						
<b>Titel 3</b>	<b>Ausgaben zur Erhöhung der Finanzanlagen</b>	RS	0,00	PR	0,00	R	0,00	ECP	0,00	EP	0,00	EC	0,00
		CP	0,00	PC	0,00	I	0,00					TR	0,00
		CS	0,00	TP	0,00	FPV	0,00						
<b>Summe Programm 01 Orts- und Verwaltungspolizei</b>		RS	9.897,94	PR	9.897,94	R	0,00	ECP	54.882,21	EP	0,00	EC	13.401,44
		CP	630.675,56	PC	529.756,91	I	543.158,35					TR	13.401,44
		CS	607.938,50	TP	539.654,85	FPV	32.635,00						
<b>SUMME MISSION 03</b>	<b>Öffentliche Ordnung und Sicherheit</b>	RS	9.897,94	PR	9.897,94	R	0,00	ECP	54.882,21	EP	0,00	EC	13.401,44
		CP	630.675,56	PC	529.756,91	I	543.158,35					TR	13.401,44
		CS	607.938,50	TP	539.654,85	FPV	32.635,00						
<b>MISSION 04</b>	<b>Unterrichtswesen und Recht auf Bildung</b>												
<b>0401</b>	<b>Programm 01 Vorschularbeit</b>												

HAUSHALTSRECHNUNG: Jahr 2021

Seite 11 von 105

Anlage Nr.10 - Rechnungslegung zum GvD 118/2011

MISSION, PROGRAMM, TITEL	BEZEICHNUNG	PASSIVE RÜCKSTÄNDE AM 1/1/2021 (RS)		ZAHLUNGEN IN KRÜCKSTÄNDE (PR)		NEUFESTSTELLUNG RÜCKSTÄNDE (R)		KOMPETENZ-EINSPARUNGEN (ECP=CP-I-FPV)	RÜCKSTÄNDE AUS VORJAHREN (EP=RS-PR+R)		
		ENDGÜLTIGE KOMPETENZVERANSCHLAGUNGEN (CP)		ZAHLUNGEN IN KOMPETENZ (PC)		VERPFLICHTUNGEN (I)			PASSIVE RÜCKSTÄNDE AUS KOMPETENZJAHREN (EC=I-PC)		
		ENDGÜLTIGE KASSENVERANSCHLAGUNGEN (CS)		SUMME DER ZAHLUNGEN (TP=PR+PC)		ZWECKGEBUNDENER MEHRJAHRESFONDS (FPV)			SUMME ZU ÜBERTRAGENDER RÜCKSTÄNDE (TR=EP+EC)		
<b>Titel 1</b>	<b>Laufende Ausgaben</b>	RS	87.089,15	PR	85.280,33	R	0,00		EP	1.828,82	
		CP	1.024.498,57	PC	752.372,85	I	832.170,43	ECP	192.328,14	EC	79.797,58
		CS	1.111.587,72	TP	837.633,18	FPV	0,00		TR	81.626,40	
<b>Titel 2</b>	<b>Investitionsausgaben</b>	RS	97.749,13	PR	97.749,13	R	0,00		EP	0,00	
		CP	1.083.857,81	PC	107.412,18	I	114.573,99	ECP	239.444,24	EC	7.161,81
		CS	451.767,36	TP	205.161,31	FPV	709.839,38		TR	7.161,81	
<b>Titel 3</b>	<b>Ausgaben zur Erhöhung der Finanzanlagen</b>	RS	0,00	PR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	0,00	PC	0,00	I	0,00	ECP	0,00	EC	0,00
		CS	0,00	TP	0,00	FPV	0,00		TR	0,00	
<b>Summe Programm 01</b>	<b>Vorschularbeit</b>	<b>RS</b>	<b>184.838,28</b>	<b>PR</b>	<b>183.009,46</b>	<b>R</b>	<b>0,00</b>		<b>EP</b>	<b>1.828,82</b>	
		<b>CP</b>	<b>2.088.356,18</b>	<b>PC</b>	<b>859.785,03</b>	<b>I</b>	<b>946.744,42</b>	<b>ECP</b>	<b>431.772,38</b>	<b>EC</b>	<b>86.959,39</b>
		<b>CS</b>	<b>1.563.355,08</b>	<b>TP</b>	<b>1.042.794,49</b>	<b>FPV</b>	<b>709.839,38</b>		<b>TR</b>	<b>88.788,21</b>	
<b>0402</b>	<b>Programm 02</b>	<b>Sonstiges nicht universitäres Unterrichtswesen</b>									
<b>Titel 1</b>	<b>Laufende Ausgaben</b>	RS	74.685,49	PR	74.685,49	R	0,00		EP	0,00	
		CP	544.048,60	PC	303.374,88	I	409.222,47	ECP	134.826,13	EC	105.847,81
		CS	618.734,09	TP	378.060,35	FPV	0,00		TR	105.847,81	
<b>Titel 2</b>	<b>Investitionsausgaben</b>	RS	178.283,34	PR	4.322,46	R	0,00		EP	173.960,88	
		CP	695.558,42	PC	189.606,98	I	189.606,98	ECP	15.613,98	EC	0,00
		CS	383.504,30	TP	193.928,44	FPV	490.337,46		TR	173.960,88	
<b>Titel 3</b>	<b>Ausgaben zur Erhöhung der Finanzanlagen</b>	RS	0,00	PR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	0,00	PC	0,00	I	0,00	ECP	0,00	EC	0,00
		CS	0,00	TP	0,00	FPV	0,00		TR	0,00	
<b>Summe Programm 02</b>	<b>Sonstiges nicht universitäres Unterrichtswesen</b>	<b>RS</b>	<b>252.968,83</b>	<b>PR</b>	<b>79.007,95</b>	<b>R</b>	<b>0,00</b>		<b>EP</b>	<b>173.960,88</b>	
		<b>CP</b>	<b>1.239.607,02</b>	<b>PC</b>	<b>492.981,84</b>	<b>I</b>	<b>598.829,45</b>	<b>ECP</b>	<b>150.440,11</b>	<b>EC</b>	<b>105.847,81</b>
		<b>CS</b>	<b>1.002.238,39</b>	<b>TP</b>	<b>571.989,79</b>	<b>FPV</b>	<b>490.337,46</b>		<b>TR</b>	<b>279.808,49</b>	
<b>0406</b>	<b>Programm 06</b>	<b>Zusatzdienste</b>									

HAUSHALTSRECHNUNG: Jahr 2021

Seite 12 von 105

Anlage Nr.10 - Rechnungslegung zum GvD 118/2011

MISSION, PROGRAMM, TITEL	BEZEICHNUNG	PASSIVE RÜCKSTÄNDE AM 1/1/2021 (RS)		ZAHLUNGEN IN KRÜCKSTÄNDE (PR)		NEUFESTSTELLUNG RÜCKSTÄNDE (R)		KOMPETENZ-EINSPARUNGEN (ECP=CP-I-FPV)	RÜCKSTÄNDE AUS VORJAHREN (EP=RS-PR+R)		
		ENDGÜLTIGE KOMPETENZVERANSCHLAGUNGEN (CP)		ZAHLUNGEN IN KOMPETENZ (PC)		VERPFLICHTUNGEN (I)			PASSIVE RÜCKSTÄNDE AUS KOMPETENZJAHREN (EC=I-PC)		
		ENDGÜLTIGE KASSENVERANSCHLAGUNGEN (CS)		SUMME DER ZAHLUNGEN (TP=PR+PC)		ZWECKGEBUNDENER MEHRJAHRESFONDS (FPV)			SUMME ZU ÜBERTRAGENDER RÜCKSTÄNDE (TR=EP+EC)		
<b>Titel 1</b>	<b>Laufende Ausgaben</b>	RS	14.396,12	PR	14.396,12	R	0,00		EP	0,00	
		CP	217.386,22	PC	131.023,46	I	149.137,50	ECP	68.248,72	EC	18.114,04
		CS	231.782,34	TP	145.419,58	FPV	0,00		TR	18.114,04	
<b>Titel 2</b>	<b>Investitionsausgaben</b>	RS	0,00	PR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	0,00	PC	0,00	I	0,00	ECP	0,00	EC	0,00
		CS	0,00	TP	0,00	FPV	0,00		TR	0,00	
<b>Titel 3</b>	<b>Ausgaben zur Erhöhung der Finanzanlagen</b>	RS	0,00	PR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	0,00	PC	0,00	I	0,00	ECP	0,00	EC	0,00
		CS	0,00	TP	0,00	FPV	0,00		TR	0,00	
<b>Summe Programm 06</b>	<b>Zusatzdienste</b>	<b>RS</b>	<b>14.396,12</b>	<b>PR</b>	<b>14.396,12</b>	<b>R</b>	<b>0,00</b>		<b>EP</b>	<b>0,00</b>	
		<b>CP</b>	<b>217.386,22</b>	<b>PC</b>	<b>131.023,46</b>	<b>I</b>	<b>149.137,50</b>	<b>ECP</b>	<b>68.248,72</b>	<b>EC</b>	<b>18.114,04</b>
		<b>CS</b>	<b>231.782,34</b>	<b>TP</b>	<b>145.419,58</b>	<b>FPV</b>	<b>0,00</b>		<b>TR</b>	<b>18.114,04</b>	
<b>SUMME MISSION 04</b>	<b>Unterrichtswesen und Recht auf Bildung</b>	<b>RS</b>	<b>452.203,23</b>	<b>PR</b>	<b>276.413,53</b>	<b>R</b>	<b>0,00</b>		<b>EP</b>	<b>175.789,70</b>	
		<b>CP</b>	<b>3.545.349,42</b>	<b>PC</b>	<b>1.483.790,33</b>	<b>I</b>	<b>1.694.711,37</b>	<b>ECP</b>	<b>650.461,21</b>	<b>EC</b>	<b>210.921,04</b>
		<b>CS</b>	<b>2.797.375,81</b>	<b>TP</b>	<b>1.760.203,86</b>	<b>FPV</b>	<b>1.200.176,84</b>		<b>TR</b>	<b>386.710,74</b>	
<b>MISSION</b>	<b>05</b>	<b>Schutz und Aufwertung kultureller Güter und Tätigkeiten</b>									
<b>0502</b>	<b>Programm 02</b>	<b>Kulturarbeit und verschiedene Initiativen im Kulturbereich</b>									
<b>Titel 1</b>	<b>Laufende Ausgaben</b>	RS	105.826,87	PR	105.825,59	R	0,00		EP	1,28	
		CP	1.221.495,58	PC	874.250,46	I	993.688,09	ECP	227.807,49	EC	119.437,83
		CS	1.327.322,45	TP	980.076,05	FPV	0,00		TR	119.438,91	
<b>Titel 2</b>	<b>Investitionsausgaben</b>	RS	108.474,19	PR	108.474,19	R	0,00		EP	0,00	
		CP	5.863.922,94	PC	4.859.391,49	I	5.061.855,77	ECP	230.934,85	EC	202.464,28
		CS	5.401.264,81	TP	4.967.865,68	FPV	571.132,32		TR	202.464,28	
<b>Titel 3</b>	<b>Ausgaben zur Erhöhung der Finanzanlagen</b>	RS	0,00	PR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	0,00	PC	0,00	I	0,00	ECP	0,00	EC	0,00
		CS	0,00	TP	0,00	FPV	0,00		TR	0,00	

HAUSHALTSRECHNUNG: Jahr 2021

Seite 13 von 105

Anlage Nr.10 - Rechnungslegung zum GvD 118/2011

MISSION, PROGRAMM, TITEL	BEZEICHNUNG	PASSIVE RÜCKSTÄNDE AM 1/1/2021 (RS)		ZAHLUNGEN IN KRÜCKSTÄNDE (PR)		NEUFESTSTELLUNG RÜCKSTÄNDE (R)		KOMPETENZ-EINSPARUNGEN (ECP=CP-I-FPV)	RÜCKSTÄNDE AUS VORJAHREN (EP=RS-PR+R)		
		ENDGÜLTIGE KOMPETENZVERAN-SCHLAGUNGEN (CP)		ZAHLUNGEN IN K/KOMPETENZ (PC)		VERPFLICHTUNGEN (I)			PASSIVE RÜCKSTÄNDE AUS KOMPETENZJAHREN (EC=I-PC)		
		ENDGÜLTIGE KASSENVERAN-SCHLAGUNGEN (CS)		SUMME DER ZAHLUNGEN (TP=PR+PC)		ZWECKGEBUNDENER MEHRJAHRESFONDS (FPV)			SUMME ZU ÜBERTRAGENDER RÜCKSTÄNDE (TR=EP+EC)		
<b>Summe Programm 02 Kulturarbeit und verschiedene Initiativen im Kulturbereich</b>		RS	214.301,06	PR	214.299,78	R	0,00		EP	1,28	
		CP	7.085.418,52	PC	5.733.641,95	I	6.055.543,86	ECP	458.742,34	EC	321.901,91
		CS	6.728.587,26	TP	5.947.941,73	FPV	571.132,32		TR		321.903,19
<b>SUMME MISSION 05</b>	<b>Schutz und Aufwertung kultureller Güter und Tätigkeiten</b>	RS	214.301,06	PR	214.299,78	R	0,00		EP	1,28	
		CP	7.085.418,52	PC	5.733.641,95	I	6.055.543,86	ECP	458.742,34	EC	321.901,91
		CS	6.728.587,26	TP	5.947.941,73	FPV	571.132,32		TR		321.903,19
<b>MISSION 06</b>	<b>Jugend, Sport und Freizeit</b>										
<b>0601</b>	<b>Programm 01 Sport und Freizeit</b>										
<b>Titel 1</b>	<b>Laufende Ausgaben</b>	RS	55.237,80	PR	55.237,80	R	0,00		EP	0,00	
		CP	568.691,21	PC	278.327,72	I	331.891,84	ECP	236.799,37	EC	53.564,12
		CS	623.926,01	TP	333.585,52	FPV	0,00		TR		53.564,12
<b>Titel 2</b>	<b>Investitionsausgaben</b>	RS	125.690,43	PR	125.690,43	R	0,00		EP	0,00	
		CP	998.824,42	PC	201.256,82	I	258.398,33	ECP	256.104,64	EC	57.141,51
		CS	640.193,40	TP	326.947,25	FPV	482.321,45		TR		57.141,51
<b>Titel 3</b>	<b>Ausgaben zur Erhöhung der Finanzanlagen</b>	RS	0,00	PR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	0,00	PC	0,00	I	0,00	ECP	0,00	EC	0,00
		CS	0,00	TP	0,00	FPV	0,00		TR		0,00
<b>Summe Programm 01 Sport und Freizeit</b>		RS	180.928,23	PR	180.928,23	R	0,00		EP	0,00	
		CP	1.565.515,63	PC	479.584,54	I	590.290,17	ECP	492.904,01	EC	110.705,63
		CS	1.264.122,41	TP	660.512,77	FPV	482.321,45		TR		110.705,63
<b>SUMME MISSION 06</b>	<b>Jugend, Sport und Freizeit</b>	RS	180.928,23	PR	180.928,23	R	0,00		EP	0,00	
		CP	1.565.515,63	PC	479.584,54	I	590.290,17	ECP	492.904,01	EC	110.705,63
		CS	1.264.122,41	TP	660.512,77	FPV	482.321,45		TR		110.705,63
<b>MISSION 07</b>	<b>Fremdenverkehr</b>										

HAUSHALTSRECHNUNG: Jahr 2021

Seite 14 von 105

Anlage Nr.10 - Rechnungslegung zum GvD 118/2011

MISSION, PROGRAMM, TITEL	BEZEICHNUNG	PASSIVE RÜCKSTÄNDE AM 1/1/2021 (RS)		ZAHLUNGEN IN KRÜCKSTÄNDE (PR)		NEUFESTSTELLUNG RÜCKSTÄNDE (R)		KOMPETENZ-EINSPARUNGEN (ECP=CP-I-FPV)	RÜCKSTÄNDE AUS VORJAHREN (EP=RS-PR+R)		
		ENDGÜLTIGE KOMPETENZVERAN-SCHLAGUNGEN (CP)		ZAHLUNGEN IN K/KOMPETENZ (PC)		VERPFLICHTUNGEN (I)			PASSIVE RÜCKSTÄNDE AUS KOMPETENZJAHREN (EC=I-PC)		
		ENDGÜLTIGE KASSENVERAN-SCHLAGUNGEN (CS)		SUMME DER ZAHLUNGEN (TP=PR+PC)		ZWECKGEBUNDENER MEHRJAHRESFONDS (FPV)			SUMME ZU ÜBERTRAGENDER RÜCKSTÄNDE (TR=EP+EC)		
<b>0701</b>	<b>Programm 01 Entwicklung und Aufwertung des Fremdenverkehrs</b>										
<b>Titel 1</b>	<b>Laufende Ausgaben</b>	RS	15.425,00	PR	15.425,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	1.206.317,53	PC	773.008,60	I	809.968,60	ECP	396.348,93	EC	36.960,00
		CS	1.221.742,53	TP	788.433,60	FPV	0,00		TR		36.960,00
<b>Titel 2</b>	<b>Investitionsausgaben</b>	RS	0,00	PR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	0,00	PC	0,00	I	0,00	ECP	0,00	EC	0,00
		CS	0,00	TP	0,00	FPV	0,00		TR		0,00
<b>Titel 3</b>	<b>Ausgaben zur Erhöhung der Finanzanlagen</b>	RS	0,00	PR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	0,00	PC	0,00	I	0,00	ECP	0,00	EC	0,00
		CS	0,00	TP	0,00	FPV	0,00		TR		0,00
<b>Summe Programm 01 Entwicklung und Aufwertung des Fremdenverkehrs</b>		RS	15.425,00	PR	15.425,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	1.206.317,53	PC	773.008,60	I	809.968,60	ECP	396.348,93	EC	36.960,00
		CS	1.221.742,53	TP	788.433,60	FPV	0,00		TR		36.960,00
<b>SUMME MISSION 07</b>	<b>Fremdenverkehr</b>	RS	15.425,00	PR	15.425,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	1.206.317,53	PC	773.008,60	I	809.968,60	ECP	396.348,93	EC	36.960,00
		CS	1.221.742,53	TP	788.433,60	FPV	0,00		TR		36.960,00
<b>MISSION 08</b>	<b>Raumordnung und Wohnbau</b>										
<b>0801</b>	<b>Programm 01 Städteplanung und Raumordnung</b>										
<b>Titel 1</b>	<b>Laufende Ausgaben</b>	RS	0,00	PR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	1.700,00	PC	1.700,00	I	1.700,00	ECP	0,00	EC	0,00
		CS	1.700,00	TP	1.700,00	FPV	0,00		TR		0,00
<b>Titel 2</b>	<b>Investitionsausgaben</b>	RS	103.211,97	PR	103.211,97	R	0,00		EP	0,00	
		CP	526.156,12	PC	141.701,77	I	193.343,41	ECP	123.253,95	EC	51.641,64
		CS	419.809,33	TP	244.913,74	FPV	209.558,76		TR		51.641,64

HAUSHALTSRECHNUNG: Jahr 2021

Seite 15 von 105

Anlage Nr. 10 - Rechnungslegung zum GvD 118/2011

MISSION, PROGRAMM, TITEL	BEZEICHNUNG	PASSIVE RÜCKSTÄNDE AM 1/1/2021 (RS)		ZAHLUNGEN IN KRÜCKSTÄNDE (PR)		NEUFESTSTELLUNG RÜCKSTÄNDE (R)		KOMPETENZ-EINSPARUNGEN (ECP=CP-I-FPV)	RÜCKSTÄNDE AUS VORJAHREN (EP=RS-PR+R)	
		ENDGÜLTIGE KOMPETENZVERAN-SCHLAGUNGEN (CP)		ZAHLUNGEN IN KOMPETENZ (PC)		VERPFLICHTUNGEN (I)			PASSIVE RÜCKSTÄNDE AUS KOMPETENZJAHREN (EC=I-PC)	
		ENDGÜLTIGE KASSENVERAN-SCHLAGUNGEN (CS)		SUMME DER ZAHLUNGEN (TP=PR+PC)		ZWECKGEBUNDENER MEHRJAHRESFONDS (FPV)			SUMME ZU ÜBERTRAGENDER RÜCKSTÄNDE (TR=EP+EC)	
<b>Titel 3</b>	<b>Ausgaben zur Erhöhung der Finanzanlagen</b>	RS	0,00	PR	0,00	R	0,00		EP	0,00
		CP	0,00	PC	0,00	I	0,00	ECP	0,00	EC
		CS	0,00	TP	0,00	FPV	0,00			TR
		RS	103.211,97	PR	103.211,97	R	0,00		EP	0,00
		CP	527.856,12	PC	143.401,77	I	195.043,41	ECP	123.253,95	EC
		CS	421.509,33	TP	246.613,74	FPV	209.558,76			TR
<b>0802</b>	<b>Programm 02</b>	<b>Öffentlicher und geförderter Wohnbau</b>								
<b>Titel 1</b>	<b>Laufende Ausgaben</b>	RS	0,00	PR	0,00	R	0,00		EP	0,00
		CP	0,00	PC	0,00	I	0,00	ECP	0,00	EC
		CS	0,00	TP	0,00	FPV	0,00			TR
<b>Titel 2</b>	<b>Investitionsausgaben</b>	RS	0,00	PR	0,00	R	0,00		EP	0,00
		CP	7.990.907,43	PC	4.648.358,60	I	4.648.358,60	ECP	3.232.548,83	EC
		CS	7.880.907,43	TP	4.648.358,60	FPV	110.000,00			TR
<b>Titel 3</b>	<b>Ausgaben zur Erhöhung der Finanzanlagen</b>	RS	0,00	PR	0,00	R	0,00		EP	0,00
		CP	0,00	PC	0,00	I	0,00	ECP	0,00	EC
		CS	0,00	TP	0,00	FPV	0,00			TR
		RS	0,00	PR	0,00	R	0,00		EP	0,00
		CP	7.990.907,43	PC	4.648.358,60	I	4.648.358,60	ECP	3.232.548,83	EC
		CS	7.880.907,43	TP	4.648.358,60	FPV	110.000,00			TR
		RS	0,00	PR	0,00	R	0,00		EP	0,00
		CP	7.990.907,43	PC	4.648.358,60	I	4.648.358,60	ECP	3.232.548,83	EC
		CS	7.880.907,43	TP	4.648.358,60	FPV	110.000,00			TR
		RS	103.211,97	PR	103.211,97	R	0,00		EP	0,00
		CP	8.518.763,55	PC	4.791.760,37	I	4.843.402,01	ECP	3.355.802,78	EC
		CS	8.302.416,76	TP	4.894.972,34	FPV	319.558,76			TR
		RS	103.211,97	PR	103.211,97	R	0,00		EP	0,00
		CP	8.518.763,55	PC	4.791.760,37	I	4.843.402,01	ECP	3.355.802,78	EC
		CS	8.302.416,76	TP	4.894.972,34	FPV	319.558,76			TR
		RS	103.211,97	PR	103.211,97	R	0,00		EP	0,00
		CP	8.518.763,55	PC	4.791.760,37	I	4.843.402,01	ECP	3.355.802,78	EC
		CS	8.302.416,76	TP	4.894.972,34	FPV	319.558,76			TR
		RS	103.211,97	PR	103.211,97	R	0,00		EP	0,00
		CP	8.518.763,55	PC	4.791.760,37	I	4.843.402,01	ECP	3.355.802,78	EC
		CS	8.302.416,76	TP	4.894.972,34	FPV	319.558,76			TR
		RS	103.211,97	PR	103.211,97	R	0,00		EP	0,00
		CP	8.518.763,55	PC	4.791.760,37	I	4.843.402,01	ECP	3.355.802,78	EC
		CS	8.302.416,76	TP	4.894.972,34	FPV	319.558,76			TR
		RS	103.211,97	PR	103.211,97	R	0,00		EP	0,00
		CP	8.518.763,55	PC	4.791.760,37	I	4.843.402,01	ECP	3.355.802,78	EC
		CS	8.302.416,76	TP	4.894.972,34	FPV	319.558,76			TR
		RS	103.211,97	PR	103.211,97	R	0,00		EP	0,00
		CP	8.518.763,55	PC	4.791.760,37	I	4.843.402,01	ECP	3.355.802,78	EC
		CS	8.302.416,76	TP	4.894.972,34	FPV	319.558,76			TR
		RS	103.211,97	PR	103.211,97	R	0,00		EP	0,00
		CP	8.518.763,55	PC	4.791.760,37	I	4.843.402,01	ECP	3.355.802,78	EC
		CS	8.302.416,76	TP	4.894.972,34	FPV	319.558,76			TR
		RS	103.211,97	PR	103.211,97	R	0,00		EP	0,00
		CP	8.518.763,55	PC	4.791.760,37	I	4.843.402,01	ECP	3.355.802,78	EC
		CS	8.302.416,76	TP	4.894.972,34	FPV	319.558,76			TR
		RS	103.211,97	PR	103.211,97	R	0,00		EP	0,00
		CP	8.518.763,55	PC	4.791.760,37	I	4.843.402,01	ECP	3.355.802,78	EC
		CS	8.302.416,76	TP	4.894.972,34	FPV	319.558,76			TR
		RS	103.211,97	PR	103.211,97	R	0,00		EP	0,00
		CP	8.518.763,55	PC	4.791.760,37	I	4.843.402,01	ECP	3.355.802,78	EC
		CS	8.302.416,76	TP	4.894.972,34	FPV	319.558,76			TR
		RS	103.211,97	PR	103.211,97	R	0,00		EP	0,00
		CP	8.518.763,55	PC	4.791.760,37	I	4.843.402,01	ECP	3.355.802,78	EC
		CS	8.302.416,76	TP	4.894.972,34	FPV	319.558,76			TR
		RS	103.211,97	PR	103.211,97	R	0,00		EP	0,00
		CP	8.518.763,55	PC	4.791.760,37	I	4.843.402,01	ECP	3.355.802,78	EC
		CS	8.302.416,76	TP	4.894.972,34	FPV	319.558,76			TR
		RS	103.211,97	PR	103.211,97	R	0,00		EP	0,00
		CP	8.518.763,55	PC	4.791.760,37	I	4.843.402,01	ECP	3.355.802,78	EC
		CS	8.302.416,76	TP	4.894.972,34	FPV	319.558,76			TR
		RS	103.211,97	PR	103.211,97	R	0,00		EP	0,00
		CP	8.518.763,55	PC	4.791.760,37	I	4.843.402,01	ECP	3.355.802,78	EC
		CS	8.302.416,76	TP	4.894.972,34	FPV	319.558,76			TR
		RS	103.211,97	PR	103.211,97	R	0,00		EP	0,00
		CP	8.518.763,55	PC	4.791.760,37	I	4.843.402,01	ECP	3.355.802,78	EC
		CS	8.302.416,76	TP	4.894.972,34	FPV	319.558,76			TR
		RS	103.211,97	PR	103.211,97	R	0,00		EP	0,00
		CP	8.518.763,55	PC	4.791.760,37	I	4.843.402,01	ECP	3.355.802,78	EC
		CS	8.302.416,76	TP	4.894.972,34	FPV	319.558,76			TR
		RS	103.211,97	PR	103.211,97	R	0,00		EP	0,00
		CP	8.518.763,55	PC	4.791.760,37	I	4.843.402,01	ECP	3.355.802,78	EC
		CS	8.302.416,76	TP	4.894.972,34	FPV	319.558,76			TR
		RS	103.211,97	PR	103.211,97	R	0,00		EP	0,00
		CP	8.518.763,55	PC	4.791.760,37	I	4.843.402,01	ECP	3.355.802,78	EC
		CS	8.302.416,76	TP	4.894.972,34	FPV	319.558,76			TR
		RS	103.211,97	PR	103.211,97	R	0,00		EP	0,00
		CP	8.518.763,55	PC	4.791.760,37	I	4.843.402,01	ECP	3.355.802,78	EC
		CS	8.302.416,76	TP	4.894.972,34	FPV	319.558,76			TR
		RS	103.211,97	PR	103.211,97	R	0,00		EP	0,00
		CP	8.518.763,55	PC	4.791.760,37	I	4.843.402,01	ECP	3.355.802,78	EC
		CS	8.302.416,76	TP	4.894.972,34	FPV	319.558,76			TR
		RS	103.211,97	PR	103.211,97	R	0,00		EP	0,00
		CP	8.518.763,55	PC	4.791.760,37	I	4.843.402,01	ECP	3.355.802,78	EC
		CS	8.302.416,76	TP	4.894.972,34	FPV	319.558,76			TR
		RS	103.211,97	PR	103.211,97	R	0,00		EP	0,00
		CP	8.518.763,55	PC	4.791.760,37	I	4.843.402,01	ECP	3.355.802,78	EC
		CS	8.302.416,76	TP	4.894.972,34	FPV	319.558,76			TR
		RS	103.211,97	PR	103.211,97	R	0,00		EP	0,00
		CP	8.518.763,55	PC	4.791.760,37	I	4.843.402,01	ECP	3.355.802,78	EC
		CS	8.302.416,76	TP	4.894.972,34	FPV	319.558,76			TR
		RS	103.211,97	PR	103.211,97	R	0,00		EP	0,00
		CP	8.518.763,55	PC	4.791.760,37	I	4.843.402,01	ECP	3.355.802,78	EC
		CS	8.302.416,76	TP	4.894.972,34	FPV	319.558,76			TR
		RS	103.211,97	PR	103.211,97	R	0,00		EP	0,00
		CP	8.518.763,55	PC	4.791.760,37	I	4.843.402,01	ECP	3.355.802,78	EC
		CS	8.302.416,76	TP	4.894.972,34	FPV	319.558,76			TR
		RS	103.211,97	PR	103.211,97	R	0,00		EP	0,00
		CP	8.518.763,55	PC	4.791.760,37	I	4.843.402,01	ECP	3.355.802,78	EC
		CS	8.302.416,76	TP	4.894.972,34	FPV	319.558,76			TR
		RS	103.211,97	PR	103.211,97	R	0,00		EP	0,00
		CP	8.518.763,55	PC	4.791.760,37	I	4.843.402,01	ECP	3.355.802,78	EC
		CS	8.302.416,76	TP	4.894.972,34	FPV	319.558,76			TR
		RS	103.211,97	PR	103.211,97	R	0,00		EP	0,00
		CP	8.518.763,55	PC	4.791.760,37	I	4.843.402,01	ECP	3.355.802,78	EC
		CS	8.302.416,76	TP	4.894.972,34	FPV	319.558,76	</		

Anlage Nr.10 - Rechnungslegung zum GvD 118/2011

MISSION, PROGRAMM, TITEL	BEZEICHNUNG	PASSIVE RÜCKSTÄNDE AM 1/1/2021 (RS)		ZAHLUNGEN IN KRÜCKSTÄNDE (PR)		NEUFESTSTELLUNG RÜCKSTÄNDE (R)		KOMPETENZ-EINSPARUNGEN (ECP=CP-I-FPV)	RÜCKSTÄNDE AUS VORJAHREN (EP=RS-PR+R)		
		ENDGÜLTIGE KOMPETENZVERAN-SCHLAGUNGEN (CP)		ZAHLUNGEN IN KKOMPETENZ (PC)		VERPFLICHTUNGEN (I)			PASSIVE RÜCKSTÄNDE AUS KOMPETENZJAHREN (EC=I-PC)		
		ENDGÜLTIGE KASSENVERAN-SCHLAGUNGEN (CS)		SUMME DER ZAHLUNGEN (TP=PR+PC)		ZWECKGEBUNDENER MEHRJAHRESFONDS (FPV)			SUMME ZU ÜBERTRAGENDER RÜCKSTÄNDE (TR=EP+EC)		
<b>Titel 1</b>	<b>Laufende Ausgaben</b>	RS	58.036,27	PR	57.951,81	R	0,00		EP	84,66	
		CP	1.564.113,68	PC	1.450.637,27	I	1.501.804,45	ECP	52.309,23	EC	51.167,18
		CS	1.612.146,95	TP	1.508.588,88	FPV	0,00		TR	51.251,84	
<b>Titel 2</b>	<b>Investitionsausgaben</b>	RS	468.502,69	PR	468.502,69	R	0,00		EP	0,00	
		CP	2.785.253,84	PC	1.028.228,45	I	1.108.502,80	ECP	374.357,88	EC	80.274,35
		CS	1.951.363,37	TP	1.496.731,14	FPV	1.302.393,16		TR	80.274,35	
<b>Titel 3</b>	<b>Ausgaben zur Erhöhung der Finanzanlagen</b>	RS	0,00	PR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	0,00	PC	0,00	I	0,00	ECP	0,00	EC	0,00
		CS	0,00	TP	0,00	FPV	0,00		TR	0,00	
<b>Summe Programm 04 Integrierter Wasserdienst</b>		RS	526.538,96	PR	526.454,30	R	0,00		EP	84,66	
		CP	4.339.367,52	PC	2.478.865,72	I	2.610.307,25	ECP	426.667,11	EC	131.441,53
		CS	3.563.513,32	TP	3.005.320,02	FPV	1.302.393,16		TR	131.526,19	
<b>0905</b>	<b>Programm 05</b>	<b>Geschützte Bereiche, Naturparks, Schutz der Natur und Wald</b>									
<b>Titel 1</b>	<b>Laufende Ausgaben</b>	RS	0,00	PR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	0,00	PC	0,00	I	0,00	ECP	0,00	EC	0,00
		CS	0,00	TP	0,00	FPV	0,00		TR	0,00	
<b>Titel 2</b>	<b>Investitionsausgaben</b>	RS	0,00	PR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	1.500,00	PC	0,00	I	0,00	ECP	1.500,00	EC	0,00
		CS	1.500,00	TP	0,00	FPV	0,00		TR	0,00	
<b>Titel 3</b>	<b>Ausgaben zur Erhöhung der Finanzanlagen</b>	RS	0,00	PR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	0,00	PC	0,00	I	0,00	ECP	0,00	EC	0,00
		CS	0,00	TP	0,00	FPV	0,00		TR	0,00	
<b>Summe Programm 05 Geschützte Bereiche, Naturparks, Schutz der Natur und Wald</b>		RS	0,00	PR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	1.500,00	PC	0,00	I	0,00	ECP	1.500,00	EC	0,00
		CS	1.500,00	TP	0,00	FPV	0,00		TR	0,00	
<b>SUMME MISSION 09</b>	<b>Nachhaltige Entwicklung und Schutz des Territoriums und der Umwelt</b>	RS	589.718,65	PR	588.964,33	R	0,00		EP	754,32	
		CP	6.605.349,45	PC	4.009.494,38	I	4.223.081,93	ECP	840.346,81	EC	213.587,55
		CS	5.653.147,39	TP	4.598.458,71	FPV	1.541.920,71		TR	214.341,87	

HAUSHALTSRECHNUNG: Jahr 2021

Seite 18 von 105

Anlage Nr.10 - Rechnungslegung zum GvD 118/2011

MISSION, PROGRAMM, TITEL	BEZEICHNUNG	PASSIVE RÜCKSTÄNDE AM 1/1/2021 (RS)		ZAHLUNGEN IN KRÜCKSTÄNDE (PR)		NEUFESTSTELLUNG RÜCKSTÄNDE (R)		KOMPETENZ-EINSPARUNGEN (ECP=CP-I-FPV)	RÜCKSTÄNDE AUS VORJAHREN (EP=RS-PR+R)		
		ENDGÜLTIGE KOMPETENZVERAN-SCHLAGUNGEN (CP)		ZAHLUNGEN IN KKOMPETENZ (PC)		VERPFLICHTUNGEN (I)			PASSIVE RÜCKSTÄNDE AUS KOMPETENZJAHREN (EC=I-PC)		
		ENDGÜLTIGE KASSENVERAN-SCHLAGUNGEN (CS)		SUMME DER ZAHLUNGEN (TP=PR+PC)		ZWECKGEBUNDENER MEHRJAHRESFONDS (FPV)			SUMME ZU ÜBERTRAGENDER RÜCKSTÄNDE (TR=EP+EC)		
<b>MISSION</b>	<b>10</b>	<b>Transport und Recht auf Mobilitätsförderung</b>									
<b>1002</b>	<b>Programm 02</b>	<b>Lokaler Nahverkehr</b>									
<b>Titel 1</b>	<b>Laufende Ausgaben</b>	RS	56.427,80	PR	56.427,80	R	0,00		EP	0,00	
		CP	94.873,44	PC	6.191,80	I	28.687,48	ECP	66.185,96	EC	22.495,68
		CS	151.301,24	TP	62.619,60	FPV	0,00		TR	22.495,68	
<b>Titel 2</b>	<b>Investitionsausgaben</b>	RS	0,00	PR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	0,00	PC	0,00	I	0,00	ECP	0,00	EC	0,00
		CS	0,00	TP	0,00	FPV	0,00		TR	0,00	
<b>Titel 3</b>	<b>Ausgaben zur Erhöhung der Finanzanlagen</b>	RS	0,00	PR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	0,00	PC	0,00	I	0,00	ECP	0,00	EC	0,00
		CS	0,00	TP	0,00	FPV	0,00		TR	0,00	
<b>Summe Programm 02 Lokaler Nahverkehr</b>		RS	56.427,80	PR	56.427,80	R	0,00		EP	0,00	
		CP	94.873,44	PC	6.191,80	I	28.687,48	ECP	66.185,96	EC	22.495,68
		CS	151.301,24	TP	62.619,60	FPV	0,00		TR	22.495,68	
<b>1004</b>	<b>Programm 04</b>	<b>Sonstige Transportformen</b>									
<b>Titel 1</b>	<b>Laufende Ausgaben</b>	RS	695,66	PR	695,66	R	0,00		EP	0,00	
		CP	19.482,01	PC	14.018,84	I	16.263,36	ECP	3.218,85	EC	2.244,52
		CS	20.177,67	TP	14.714,50	FPV	0,00		TR	2.244,52	
<b>Titel 2</b>	<b>Investitionsausgaben</b>	RS	0,00	PR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	0,00	PC	0,00	I	0,00	ECP	0,00	EC	0,00
		CS	0,00	TP	0,00	FPV	0,00		TR	0,00	
<b>Titel 3</b>	<b>Ausgaben zur Erhöhung der Finanzanlagen</b>	RS	0,00	PR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	0,00	PC	0,00	I	0,00	ECP	0,00	EC	0,00
		CS	0,00	TP	0,00	FPV	0,00		TR	0,00	

HAUSHALTSRECHNUNG: Jahr 2021

Seite 19 von 105

Anlage Nr.10 - Rechnungslegung zum GvD 118/2011

MISSION, PROGRAMM, TITEL	BEZEICHNUNG	PASSIVE RÜCKSTÄNDE AM 1/1/2021 (RS)		ZAHLUNGEN IN K/RÜCKSTÄNDE (PR)	NEUFESTSTELLUNG RÜCKSTÄNDE (R)	KOMPETENZ-EINSPARUNGEN (ECP=CP-I-FPV)	RÜCKSTÄNDE AUS VORJAHREN (EP=RS-PR+R)
		ENDGÜLTIGE KOMPETENZVERANSCHLAGUNGEN (CP)		ZAHLUNGEN IN K/KOMPETENZ (PC)	VERPFLICHTUNGEN (I)		PASSIVE RÜCKSTÄNDE AUS KOMPETENZJAHREN (EC=I-PC)
		ENDGÜLTIGE KASSENVERANSCHLAGUNGEN (CS)		SUMME DER ZAHLUNGEN (TP=PR+PC)	ZWECKGEBUNDENER MEHRJAHRESFONDS (FPV)		SUMME ZU ÜBERTRAGENDER RÜCKSTÄNDE (TR=EP+EC)
<b>Summe Programm 04 Sonstige Transportformen</b>		RS 695,66	PR 695,66	R 0,00	0,00	ECP 3.218,65	EP 0,00
		CP 19.482,01	PC 14.018,84	I 16.263,36	16.263,36		EC 2.244,52
		CS 20.177,67	TP 14.714,50	FPV 0,00	0,00		TR 2.244,52
<b>1005</b>	<b>Programm 05 Straßennetz und -infrastrukturen</b>						
<b>Titel 1</b>	<b>Laufende Ausgaben</b>	RS 167.319,79	PR 166.075,30	R 0,00	0,00	ECP 143.540,08	EP 644,49
		CP 1.573.754,93	PC 1.266.986,83	I 1.430.214,85	1.430.214,85		EC 163.228,02
		CS 1.741.074,72	TP 1.433.662,13	FPV 0,00	0,00		TR 163.872,51
<b>Titel 2</b>	<b>Investitionsausgaben</b>	RS 85.738,51	PR 85.738,51	R 0,00	0,00	ECP 493.504,88	EP 0,00
		CP 7.080.831,50	PC 3.884.850,78	I 4.298.553,92	4.298.553,92		EC 411.703,14
		CS 4.875.797,31	TP 3.970.599,29	FPV 2.290.772,70	2.290.772,70		TR 411.703,14
<b>Titel 3</b>	<b>Ausgaben zur Erhöhung der Finanzanlagen</b>	RS 0,00	PR 0,00	R 0,00	0,00	ECP 0,00	EP 0,00
		CP 0,00	PC 0,00	I 0,00	0,00		EC 0,00
		CS 0,00	TP 0,00	FPV 0,00	0,00		TR 0,00
<b>Summe Programm 05 Straßennetz und -infrastrukturen</b>		RS 253.058,30	PR 252.413,81	R 0,00	0,00	ECP 637.044,96	EP 644,49
		CP 8.654.586,43	PC 5.151.837,61	I 5.728.768,77	5.728.768,77		EC 574.931,16
		CS 6.616.872,03	TP 5.404.251,42	FPV 2.290.772,70	2.290.772,70		TR 575.575,65
<b>SUMME MISSION 10</b>	<b>Transport und Recht auf Mobilitätsförderung</b>	RS 310.181,76	PR 309.537,27	R 0,00	0,00	ECP 706.449,57	EP 644,49
		CP 8.768.941,88	PC 5.172.048,25	I 5.771.719,61	5.771.719,61		EC 599.671,36
		CS 6.788.350,94	TP 5.481.585,52	FPV 2.290.772,70	2.290.772,70		TR 600.315,85
<b>MISSION 11</b>	<b>Rettungsdienst</b>						
<b>1101</b>	<b>Programm 01 Zivilschutz</b>						
<b>Titel 1</b>	<b>Laufende Ausgaben</b>	RS 30.599,89	PR 30.599,89	R 0,00	0,00	ECP 25.581,93	EP 0,00
		CP 127.174,09	PC 85.175,20	I 101.562,16	101.562,16		EC 16.418,98
		CS 157.773,98	TP 115.775,09	FPV 0,00	0,00		TR 16.418,98

HAUSHALTSRECHNUNG: Jahr 2021

Seite 20 von 105

Anlage Nr.10 - Rechnungslegung zum GvD 118/2011

MISSION, PROGRAMM, TITEL	BEZEICHNUNG	PASSIVE RÜCKSTÄNDE AM 1/1/2021 (RS)		ZAHLUNGEN IN K/RÜCKSTÄNDE (PR)	NEUFESTSTELLUNG RÜCKSTÄNDE (R)	KOMPETENZ-EINSPARUNGEN (ECP=CP-I-FPV)	RÜCKSTÄNDE AUS VORJAHREN (EP=RS-PR+R)
		ENDGÜLTIGE KOMPETENZVERANSCHLAGUNGEN (CP)		ZAHLUNGEN IN K/KOMPETENZ (PC)	VERPFLICHTUNGEN (I)		PASSIVE RÜCKSTÄNDE AUS KOMPETENZJAHREN (EC=I-PC)
		ENDGÜLTIGE KASSENVERANSCHLAGUNGEN (CS)		SUMME DER ZAHLUNGEN (TP=PR+PC)	ZWECKGEBUNDENER MEHRJAHRESFONDS (FPV)		SUMME ZU ÜBERTRAGENDER RÜCKSTÄNDE (TR=EP+EC)
<b>Titel 2</b>	<b>Investitionsausgaben</b>	RS 117.780,49	PR 117.780,49	R 0,00	0,00	ECP 1.036.408,05	EP 0,00
		CP 1.999.958,16	PC 150.051,87	I 163.289,77	163.289,77		EC 13.237,90
		CS 1.317.478,31	TP 267.832,36	FPV 800.260,34	800.260,34		TR 13.237,90
<b>Titel 3</b>	<b>Ausgaben zur Erhöhung der Finanzanlagen</b>	RS 0,00	PR 0,00	R 0,00	0,00	ECP 0,00	EP 0,00
		CP 0,00	PC 0,00	I 0,00	0,00		EC 0,00
		CS 0,00	TP 0,00	FPV 0,00	0,00		TR 0,00
<b>Summe Programm 01 Zivilschutz</b>		RS 148.380,38	PR 148.380,38	R 0,00	0,00	ECP 1.061.989,98	EP 0,00
		CP 2.127.132,25	PC 235.227,07	I 264.881,93	264.881,93		EC 29.654,86
		CS 1.475.252,29	TP 383.607,45	FPV 800.260,34	800.260,34		TR 29.654,86
<b>SUMME MISSION 11</b>	<b>Rettungsdienst</b>	RS 148.380,38	PR 148.380,38	R 0,00	0,00	ECP 1.061.989,98	EP 0,00
		CP 2.127.132,25	PC 235.227,07	I 264.881,93	264.881,93		EC 29.654,86
		CS 1.475.252,29	TP 383.607,45	FPV 800.260,34	800.260,34		TR 29.654,86
<b>MISSION 12</b>	<b>Soziale Rechte, Sozial- und Familienpolitik</b>						
<b>1201</b>	<b>Programm 01 Maßnahmen für Kleinkinder und Minderjährige sowie für Kinderhorte</b>						
<b>Titel 1</b>	<b>Laufende Ausgaben</b>	RS 37.656,95	PR 37.656,95	R 0,00	0,00	ECP 235.301,10	EP 0,00
		CP 487.988,94	PC 194.520,50	I 252.687,84	252.687,84		EC 58.167,34
		CS 525.645,89	TP 232.177,45	FPV 0,00	0,00		TR 58.167,34
<b>Titel 2</b>	<b>Investitionsausgaben</b>	RS 0,00	PR 0,00	R 0,00	0,00	ECP 0,00	EP 0,00
		CP 0,00	PC 0,00	I 0,00	0,00		EC 0,00
		CS 0,00	TP 0,00	FPV 0,00	0,00		TR 0,00
<b>Titel 3</b>	<b>Ausgaben zur Erhöhung der Finanzanlagen</b>	RS 0,00	PR 0,00	R 0,00	0,00	ECP 0,00	EP 0,00
		CP 0,00	PC 0,00	I 0,00	0,00		EC 0,00
		CS 0,00	TP 0,00	FPV 0,00	0,00		TR 0,00
<b>Summe Programm 01 Maßnahmen für Kleinkinder und Minderjährige sowie für Kinderhorte</b>		RS 37.656,95	PR 37.656,95	R 0,00	0,00	ECP 235.301,10	EP 0,00
		CP 487.988,94	PC 194.520,50	I 252.687,84	252.687,84		EC 58.167,34
		CS 525.645,89	TP 232.177,45	FPV 0,00	0,00		TR 58.167,34

HAUSHALTSRECHNUNG: Jahr 2021

Seite 21 von 105

Anlage Nr.10 - Rechnungslegung zum GvD 118/2011

MISSION, PROGRAMM, TITEL	BEZEICHNUNG	PASSIVE RÜCKSTÄNDE AM 1/1/2021 (RS)		ZAHLUNGEN IN KRÜCKSTÄNDE (PR)		NEUFESTSTELLUNG RÜCKSTÄNDE (R)		KOMPETENZ-EINSPARUNGEN (ECP=CP-I-FPV)	RÜCKSTÄNDE AUS VORJAHREN (EP=RS-PR+R)		
		ENDGÜLTIGE KOMPETENZVERAN-SCHLAGUNGEN (CP)		ZAHLUNGEN IN KOMPETENZ (PC)		VERPFLICHTUNGEN (I)			PASSIVE RÜCKSTÄNDE AUS KOMPETENZJAHREN (EC=I-PC)		
		ENDGÜLTIGE KASSENVERAN-SCHLAGUNGEN (CS)		SUMME DER ZAHLUNGEN (TP=PR+PC)		ZWECKGEBUNDENER MEHRJAHRESFONDS (FPV)			SUMME ZU ÜBERTRAGENDER RÜCKSTÄNDE (TR=EP+EC)		
<b>1203</b>	<b>Programm 03</b>	<b>Maßnahmen für Senioren</b>									
<b>Titel 1</b>	<b>Laufende Ausgaben</b>	RS 62.086,11	PR 62.086,11	R 0,00	CP 410.577,13	PC 284.036,18	I 318.048,93	ECP 92.528,20	EP 0,00	EC 34.012,75	
		CS 472.663,24	TP 346.122,29	FPV 0,00					TR 34.012,75		
<b>Titel 2</b>	<b>Investitionsausgaben</b>	RS 0,00	PR 0,00	R 0,00	CP 0,00	PC 0,00	I 0,00	ECP 0,00	EP 0,00	EC 0,00	
		CS 0,00	TP 0,00	FPV 0,00					TR 0,00		
<b>Titel 3</b>	<b>Ausgaben zur Erhöhung der Finanzanlagen</b>	RS 0,00	PR 0,00	R 0,00	CP 0,00	PC 0,00	I 0,00	ECP 0,00	EP 0,00	EC 0,00	
		CS 0,00	TP 0,00	FPV 0,00					TR 0,00		
<b>Summe Programm 03 Maßnahmen für Senioren</b>		<b>RS 62.086,11</b>	<b>PR 62.086,11</b>	<b>R 0,00</b>	<b>CP 410.577,13</b>	<b>PC 284.036,18</b>	<b>I 318.048,93</b>	<b>ECP 92.528,20</b>	<b>EP 0,00</b>	<b>EC 34.012,75</b>	
		<b>CS 472.663,24</b>	<b>TP 346.122,29</b>	<b>FPV 0,00</b>					<b>TR 34.012,75</b>		
<b>1207</b>	<b>Programm 07</b>	<b>Planung und Steuerung der sozio-sanitären und sozialen Dienste</b>									
<b>Titel 1</b>	<b>Laufende Ausgaben</b>	RS 23.310,31	PR 23.304,81	R 0,00	CP 617.806,18	PC 347.424,43	I 425.640,15	ECP 192.166,03	EP 5,50	EC 78.215,72	
		CS 641.116,49	TP 370.729,24	FPV 0,00					TR 78.221,22		
<b>Titel 2</b>	<b>Investitionsausgaben</b>	RS 3.697,64	PR 3.697,64	R 0,00	CP 55.000,00	PC 22.353,45	I 22.353,45	ECP 32.646,55	EP 0,00	EC 0,00	
		CS 58.697,64	TP 26.051,09	FPV 0,00					TR 0,00		
<b>Titel 3</b>	<b>Ausgaben zur Erhöhung der Finanzanlagen</b>	RS 0,00	PR 0,00	R 0,00	CP 0,00	PC 0,00	I 0,00	ECP 0,00	EP 0,00	EC 0,00	
		CS 0,00	TP 0,00	FPV 0,00					TR 0,00		
<b>Summe Programm 07 Planung und Steuerung der sozio-sanitären und sozialen Dienste</b>		<b>RS 27.007,95</b>	<b>PR 27.002,45</b>	<b>R 0,00</b>	<b>CP 672.806,18</b>	<b>PC 369.777,88</b>	<b>I 447.993,60</b>	<b>ECP 224.812,58</b>	<b>EP 5,50</b>	<b>EC 78.215,72</b>	
		<b>CS 699.814,13</b>	<b>TP 396.780,33</b>	<b>FPV 0,00</b>					<b>TR 78.221,22</b>		

HAUSHALTSRECHNUNG: Jahr 2021

Seite 22 von 105

Anlage Nr.10 - Rechnungslegung zum GvD 118/2011

MISSION, PROGRAMM, TITEL	BEZEICHNUNG	PASSIVE RÜCKSTÄNDE AM 1/1/2021 (RS)		ZAHLUNGEN IN KRÜCKSTÄNDE (PR)		NEUFESTSTELLUNG RÜCKSTÄNDE (R)		KOMPETENZ-EINSPARUNGEN (ECP=CP-I-FPV)	RÜCKSTÄNDE AUS VORJAHREN (EP=RS-PR+R)		
		ENDGÜLTIGE KOMPETENZVERAN-SCHLAGUNGEN (CP)		ZAHLUNGEN IN KOMPETENZ (PC)		VERPFLICHTUNGEN (I)			PASSIVE RÜCKSTÄNDE AUS KOMPETENZJAHREN (EC=I-PC)		
		ENDGÜLTIGE KASSENVERAN-SCHLAGUNGEN (CS)		SUMME DER ZAHLUNGEN (TP=PR+PC)		ZWECKGEBUNDENER MEHRJAHRESFONDS (FPV)			SUMME ZU ÜBERTRAGENDER RÜCKSTÄNDE (TR=EP+EC)		
<b>1209</b>	<b>Programm 09</b>	<b>Bestattungs- und Friedhofsdienste</b>									
<b>Titel 1</b>	<b>Laufende Ausgaben</b>	RS 20.892,05	PR 20.892,05	R 0,00	CP 78.500,00	PC 50.728,14	I 74.870,90	ECP 3.829,10	EP 0,00	EC 23.942,76	
		CS 99.392,05	TP 71.620,19	FPV 0,00					TR 23.942,76		
<b>Titel 2</b>	<b>Investitionsausgaben</b>	RS 0,00	PR 0,00	R 0,00	CP 220.000,00	PC 0,00	I 20.000,00	ECP 0,00	EP 0,00	EC 20.000,00	
		CS 20.000,00	TP 0,00	FPV 200.000,00					TR 20.000,00		
<b>Titel 3</b>	<b>Ausgaben zur Erhöhung der Finanzanlagen</b>	RS 0,00	PR 0,00	R 0,00	CP 0,00	PC 0,00	I 0,00	ECP 0,00	EP 0,00	EC 0,00	
		CS 0,00	TP 0,00	FPV 0,00					TR 0,00		
<b>Summe Programm 09 Bestattungs- und Friedhofsdienste</b>		<b>RS 20.892,05</b>	<b>PR 20.892,05</b>	<b>R 0,00</b>	<b>CP 298.500,00</b>	<b>PC 50.728,14</b>	<b>I 94.670,90</b>	<b>ECP 3.829,10</b>	<b>EP 0,00</b>	<b>EC 43.942,76</b>	
		<b>CS 119.392,05</b>	<b>TP 71.620,19</b>	<b>FPV 200.000,00</b>					<b>TR 43.942,76</b>		
<b>SUMME MISSION 12 Soziale Rechte, Sozial- und Familienpolitik</b>		<b>RS 147.643,06</b>	<b>PR 147.637,56</b>	<b>R 0,00</b>	<b>CP 1.869.872,25</b>	<b>PC 899.062,70</b>	<b>I 1.113.401,27</b>	<b>ECP 556.470,98</b>	<b>EP 5,50</b>	<b>EC 214.338,57</b>	
		<b>CS 1.817.515,31</b>	<b>TP 1.046.700,26</b>	<b>FPV 200.000,00</b>					<b>TR 214.344,07</b>		
<b>MISSION 14</b>	<b>Wirtschaftliche Entwicklung und Wettbewerbsfähigkeit</b>										
<b>1401</b>	<b>Programm 01</b>	<b>Industrie, kleine und mittlere Unternehmen, Handwerk</b>									
<b>Titel 1</b>	<b>Laufende Ausgaben</b>	RS 0,00	PR 0,00	R 0,00	CP 0,00	PC 0,00	I 0,00	ECP 0,00	EP 0,00	EC 0,00	
		CS 0,00	TP 0,00	FPV 0,00					TR 0,00		
<b>Titel 2</b>	<b>Investitionsausgaben</b>	RS 0,00	PR 0,00	R 0,00	CP 0,00	PC 0,00	I 0,00	ECP 0,00	EP 0,00	EC 0,00	
		CS 0,00	TP 0,00	FPV 0,00					TR 0,00		

HAUSHALTSRECHNUNG: Jahr 2021

Seite 23 von 105

Anlage Nr. 10 - Rechnungslegung zum GvD 118/2011

MISSION, PROGRAMM, TITEL	BEZEICHNUNG	PASSIVE RÜCKSTÄNDE AM 1/1/2021 (RS)		ZAHLUNGEN IN KRÜCKSTÄNDE (PR)		NEUFESTSTELLUNG RÜCKSTÄNDE (R)		KOMPETENZ-EINSPARUNGEN (ECP=CP-I-FPV)	RÜCKSTÄNDE AUS VORJAHREN (EP=RS-PR+R)	
		ENDGÜLTIGE KOMPETENZVERANSCHLAGUNGEN (CP)		ZAHLUNGEN IN KKOMPETENZ (PC)		VERPFLICHTUNGEN (I)			PASSIVE RÜCKSTÄNDE AUS KOMPETENZJAHREN (ECP-I-PC)	
		ENDGÜLTIGE KASSENVERANSCHLAGUNGEN (CS)		SUMME DER ZAHLUNGEN (TP=PR+PC)		ZWECKGEBUNDENER MEHRJAHRESFONDS (FPV)			SUMME ZU ÜBERTRAGENDER RÜCKSTÄNDE (TR=EP+EC)	
<b>Titel 3</b>	<b>Ausgaben zur Erhöhung der Finanzanlagen</b>	RS 0,00	PR 0,00	R 0,00	0,00	0,00	0,00	ECP 0,00	EP 0,00	0,00
		CP 0,00	PC 0,00	I 0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	EC 0,00	0,00
		CS 0,00	TP 0,00	FPV 0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	TR 0,00	0,00
<b>Summe Programm 01 Industrie, kleine und mittlere Unternehmen, Handwerk</b>		<b>RS 0,00</b>	<b>PR 0,00</b>	<b>R 0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>ECP 0,00</b>	<b>EP 0,00</b>	<b>0,00</b>
		CP 0,00	PC 0,00	I 0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	EC 0,00	0,00
		CS 0,00	TP 0,00	FPV 0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	TR 0,00	0,00
<b>1402</b>	<b>Programm 02 Handel – Vertriebsnetze – Verbraucherschutz</b>									
<b>Titel 1</b>	<b>Laufende Ausgaben</b>	RS 6.581,53	PR 6.581,53	R 0,00	0,00	0,00	0,00	ECP 61.722,90	EP 2.459,76	2.459,76
		CP 180.880,70	PC 116.698,04	I 119.157,80	0,00	0,00	0,00	0,00	EC 2.459,76	2.459,76
		CS 187.462,23	TP 123.276,57	FPV 0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	TR 2.459,76	2.459,76
<b>Titel 2</b>	<b>Investitionsausgaben</b>	RS 24.837,13	PR 24.837,13	R 0,00	0,00	0,00	0,00	ECP 26.218,83	EP 0,00	0,00
		CP 54.000,00	PC 804,44	I 27.781,17	0,00	0,00	0,00	0,00	EC 26.916,73	26.916,73
		CS 78.837,13	TP 25.701,57	FPV 0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	TR 26.916,73	26.916,73
<b>Titel 3</b>	<b>Ausgaben zur Erhöhung der Finanzanlagen</b>	RS 0,00	PR 0,00	R 0,00	0,00	0,00	0,00	ECP 0,00	EP 0,00	0,00
		CP 0,00	PC 0,00	I 0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	EC 0,00	0,00
		CS 0,00	TP 0,00	FPV 0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	TR 0,00	0,00
<b>Summe Programm 02 Handel – Vertriebsnetze – Verbraucherschutz</b>		<b>RS 31.418,66</b>	<b>PR 31.418,66</b>	<b>R 0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>ECP 87.941,73</b>	<b>EP 29.376,49</b>	<b>29.376,49</b>
		CP 234.880,70	PC 117.562,48	I 146.938,97	0,00	0,00	0,00	0,00	EC 29.376,49	29.376,49
		CS 266.299,36	TP 148.981,14	FPV 0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	TR 29.376,49	29.376,49
<b>1403</b>	<b>Programm 03 Forschung und Innovation</b>									
<b>Titel 1</b>	<b>Laufende Ausgaben</b>	RS 0,00	PR 0,00	R 0,00	0,00	0,00	0,00	ECP 0,00	EP 0,00	0,00
		CP 0,00	PC 0,00	I 0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	EC 0,00	0,00
		CS 0,00	TP 0,00	FPV 0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	TR 0,00	0,00
<b>Titel 2</b>	<b>Investitionsausgaben</b>	RS 0,00	PR 0,00	R 0,00	0,00	0,00	0,00	ECP 0,00	EP 0,00	0,00
		CP 0,00	PC 0,00	I 0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	EC 0,00	0,00
		CS 0,00	TP 0,00	FPV 0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	TR 0,00	0,00

HAUSHALTSRECHNUNG: Jahr 2021

Seite 24 von 105

Anlage Nr. 10 - Rechnungslegung zum GvD 118/2011

MISSION, PROGRAMM, TITEL	BEZEICHNUNG	PASSIVE RÜCKSTÄNDE AM 1/1/2021 (RS)		ZAHLUNGEN IN KRÜCKSTÄNDE (PR)		NEUFESTSTELLUNG RÜCKSTÄNDE (R)		KOMPETENZ-EINSPARUNGEN (ECP=CP-I-FPV)	RÜCKSTÄNDE AUS VORJAHREN (EP=RS-PR+R)	
		ENDGÜLTIGE KOMPETENZVERANSCHLAGUNGEN (CP)		ZAHLUNGEN IN KKOMPETENZ (PC)		VERPFLICHTUNGEN (I)			PASSIVE RÜCKSTÄNDE AUS KOMPETENZJAHREN (ECP-I-PC)	
		ENDGÜLTIGE KASSENVERANSCHLAGUNGEN (CS)		SUMME DER ZAHLUNGEN (TP=PR+PC)		ZWECKGEBUNDENER MEHRJAHRESFONDS (FPV)			SUMME ZU ÜBERTRAGENDER RÜCKSTÄNDE (TR=EP+EC)	
<b>Titel 3</b>	<b>Ausgaben zur Erhöhung der Finanzanlagen</b>	RS 0,00	PR 0,00	R 0,00	0,00	0,00	0,00	ECP 0,00	EP 0,00	0,00
		CP 0,00	PC 0,00	I 0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	EC 0,00	0,00
		CS 0,00	TP 0,00	FPV 0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	TR 0,00	0,00
<b>Summe Programm 03 Forschung und Innovation</b>		<b>RS 0,00</b>	<b>PR 0,00</b>	<b>R 0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>ECP 0,00</b>	<b>EP 0,00</b>	<b>0,00</b>
		CP 0,00	PC 0,00	I 0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	EC 0,00	0,00
		CS 0,00	TP 0,00	FPV 0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	TR 0,00	0,00
<b>1404</b>	<b>Programm 04 Netzwerke und sonstige Dienste von öffentlichem Nutzen</b>									
<b>Titel 1</b>	<b>Laufende Ausgaben</b>	RS 0,00	PR 0,00	R 0,00	0,00	0,00	0,00	ECP 0,00	EP 0,00	0,00
		CP 0,00	PC 0,00	I 0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	EC 0,00	0,00
		CS 0,00	TP 0,00	FPV 0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	TR 0,00	0,00
<b>Titel 2</b>	<b>Investitionsausgaben</b>	RS 0,00	PR 0,00	R 0,00	0,00	0,00	0,00	ECP 0,00	EP 0,00	0,00
		CP 0,00	PC 0,00	I 0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	EC 0,00	0,00
		CS 0,00	TP 0,00	FPV 0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	TR 0,00	0,00
<b>Titel 3</b>	<b>Ausgaben zur Erhöhung der Finanzanlagen</b>	RS 0,00	PR 0,00	R 0,00	0,00	0,00	0,00	ECP 0,00	EP 0,00	0,00
		CP 0,00	PC 0,00	I 0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	EC 0,00	0,00
		CS 0,00	TP 0,00	FPV 0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	TR 0,00	0,00
<b>Summe Programm 04 Netzwerke und sonstige Dienste von öffentlichem Nutzen</b>		<b>RS 0,00</b>	<b>PR 0,00</b>	<b>R 0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>ECP 0,00</b>	<b>EP 0,00</b>	<b>0,00</b>
		CP 0,00	PC 0,00	I 0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	EC 0,00	0,00
		CS 0,00	TP 0,00	FPV 0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	TR 0,00	0,00
<b>SUMME MISSION 14 Wirtschaftliche Entwicklung und Wettbewerbsfähigkeit</b>		<b>RS 31.418,66</b>	<b>PR 31.418,66</b>	<b>R 0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>ECP 87.941,73</b>	<b>EP 29.376,49</b>	<b>29.376,49</b>
		CP 234.880,70	PC 117.562,48	I 146.938,97	0,00	0,00	0,00	0,00	EC 29.376,49	29.376,49
		CS 266.299,36	TP 148.981,14	FPV 0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	TR 29.376,49	29.376,49
<b>MISSION 16</b>	<b>Landwirtschaft, Politik im Agrar- und Nahrungsmittelbereich und</b>									
<b>1601</b>	<b>Programm 01 Entwicklung des Landwirtschaftssektors und der Lebensmittelproduktion</b>									

HAUSHALTSRECHNUNG: Jahr 2021

Seite 25 von 105

Anlage Nr.10 - Rechnungslegung zum GvD 118/2011

MISSION, PROGRAMM, TITEL	BEZEICHNUNG	PASSIVE RÜCKSTÄNDE AM 1/1/2021 (RS)		ZAHLUNGEN IN KRÜCKSTÄNDE (FR)		NEUFESTSTELLUNG RÜCKSTÄNDE (R)		KOMPETENZ-EINSPARUNGEN (ECP=CP-I-FPV)	RÜCKSTÄNDE AUS VORJAHREN (EP=RS-PR+R)		
		ENDGÜLTIGE KOMPETENZVERAN-SCHLAGUNGEN (CP)		ZAHLUNGEN IN KOMPETENZ (PC)		VERPFLICHTUNGEN (I)			PASSIVE RÜCKSTÄNDE AUS KOMPETENZJAHREN (EC=I-PC)		
		ENDGÜLTIGE KASSENVERAN-SCHLAGUNGEN (CS)		SUMME DER ZAHLUNGEN (TP=PR+PC)		ZWECKGEBUNDENER MEHRJAHRESPONDS (FPV)			SUMME ZU ÜBERTRAGENDER RÜCKSTÄNDE (TR=EP+EC)		
Titel 1	Laufende Ausgaben	RS	0,00	FR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	44.050,00	PC	16.600,00	I	16.600,00	ECP	27.450,00	EC	0,00
		CS	44.050,00	TP	16.600,00	FPV	0,00		TR	0,00	
Titel 2	Investitionsausgaben	RS	0,00	FR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	0,00	PC	0,00	I	0,00	ECP	0,00	EC	0,00
		CS	0,00	TP	0,00	FPV	0,00		TR	0,00	
Titel 3	Ausgaben zur Erhöhung der Finanzanlagen	RS	0,00	FR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	0,00	PC	0,00	I	0,00	ECP	0,00	EC	0,00
		CS	0,00	TP	0,00	FPV	0,00		TR	0,00	
<b>Summe Programm 01 Entwicklung des Landwirtschaftssektors und der Lebensmittelproduktion</b>		RS	0,00	PR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	44.050,00	PC	16.600,00	I	16.600,00	ECP	27.450,00	EC	0,00
		CS	44.050,00	TP	16.600,00	FPV	0,00		TR	0,00	
<b>SUMME MISSION 16 Landwirtschaft, Politik im Agrar- und Nahrungsmittelbereich und Fischerei</b>		RS	0,00	PR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	44.050,00	PC	16.600,00	I	16.600,00	ECP	27.450,00	EC	0,00
		CS	44.050,00	TP	16.600,00	FPV	0,00		TR	0,00	
<b>MISSION 20 Fonds und Rückstellungen</b>											
<b>2001 Programm 01 Reservefonds</b>											
Titel 1	Laufende Ausgaben	RS	0,00	FR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	285.000,00	PC	0,00	I	0,00	ECP	285.000,00	EC	0,00
		CS	285.000,00	TP	0,00	FPV	0,00		TR	0,00	
Titel 2	Investitionsausgaben	RS	0,00	FR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	0,00	PC	0,00	I	0,00	ECP	0,00	EC	0,00
		CS	0,00	TP	0,00	FPV	0,00		TR	0,00	
<b>Summe Programm 01 Reservefonds</b>		RS	0,00	PR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	285.000,00	PC	0,00	I	0,00	ECP	285.000,00	EC	0,00
		CS	285.000,00	TP	0,00	FPV	0,00		TR	0,00	

Anlage Nr.10 - Rechnungslegung zum GvD 118/2011

MISSION, PROGRAMM, TITEL	BEZEICHNUNG	PASSIVE RÜCKSTÄNDE AM 1/1/2021 (RS)		ZAHLUNGEN IN K/RÜCKSTÄNDE (PR)		NEUFESTSTELLUNG RÜCKSTÄNDE (R)		KOMPETENZ-EINSPARUNGEN (ECP=CP-I-FPV)	RÜCKSTÄNDE AUS VORJAHREN (EP=RS-PR+R)		
		ENDGÜLTIGE KOMPETENZVERAN-SCHLAGUNGEN (CP)		ZAHLUNGEN IN K/KOMPETENZ (PC)		VERPFLICHTUNGEN (I)			PASSIVE RÜCKSTÄNDE AUS KOMPETENZJAHREN (EC= I - PC)		
		ENDGÜLTIGE KASSENVERAN-SCHLAGUNGEN (CS)		SUMME DER ZAHLUNGEN (TP=PR+PC)		ZWECKGEBUNDENER MEHRJAHRESFONDS (FPV)			SUMME ZU ÜBERTRAGENDER RÜCKSTÄNDE (TR=EP+EC)		
<b>2002</b>	<b>Programm 02</b>	<b>Fonds für zweifelhafte Forderungen</b>									
<b>Titel 1</b>	<b>Laufende Ausgaben</b>	RS	0,00	PR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	30.300,00	PC	0,00	I	0,00	ECP	30.300,00	EC	0,00
		CS	30.300,00	TP	0,00	FPV	0,00			TR	0,00
<b>Titel 2</b>	<b>Investitionsausgaben</b>	RS	0,00	PR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	0,00	PC	0,00	I	0,00	ECP	0,00	EC	0,00
		CS	0,00	TP	0,00	FPV	0,00			TR	0,00
<b>Summe Programm 02 Fonds für zweifelhafte Forderungen</b>		RS	0,00	PR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	30.300,00	PC	0,00	I	0,00	ECP	30.300,00	EC	0,00
		CS	30.300,00	TP	0,00	FPV	0,00			TR	0,00
<b>2003</b>	<b>Programm 03</b>	<b>Sonstige Fonds</b>									
<b>Titel 1</b>	<b>Laufende Ausgaben</b>	RS	0,00	PR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	622.417,65	PC	0,00	I	0,00	ECP	622.417,65	EC	0,00
		CS	622.417,65	TP	0,00	FPV	0,00			TR	0,00
<b>Titel 2</b>	<b>Investitionsausgaben</b>	RS	0,00	PR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	0,00	PC	0,00	I	0,00	ECP	0,00	EC	0,00
		CS	0,00	TP	0,00	FPV	0,00			TR	0,00
<b>Titel 4</b>	<b>Rückzahlung von Darlehen</b>	RS	0,00	PR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	0,00	PC	0,00	I	0,00	ECP	0,00	EC	0,00
		CS	0,00	TP	0,00	FPV	0,00			TR	0,00
<b>Summe Programm 03 Sonstige Fonds</b>		RS	0,00	PR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	622.417,65	PC	0,00	I	0,00	ECP	622.417,65	EC	0,00
		CS	622.417,65	TP	0,00	FPV	0,00			TR	0,00
<b>SUMME MISSION 20 Fonds und Rückstellungen</b>		RS	0,00	PR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	937.717,65	PC	0,00	I	0,00	ECP	937.717,65	EC	0,00
		CS	937.717,65	TP	0,00	FPV	0,00			TR	0,00

HAUSHALTSRECHNUNG: Jahr 2021

Seite 27 von 105

Anlage Nr.10 - Rechnungslegung zum GvD 118/2011

MISSION, PROGRAMM, TITEL	BEZEICHNUNG	PASSIVE RÜCKSTÄNDE AM 1/1/2021 (RS)		ZAHLUNGEN IN K/RÜCKSTÄNDE (PR)		NEUFESTSTELLUNG RÜCKSTÄNDE (R)		KOMPETENZ-EINSPARUNGEN (ECP=CP-I-FPV)	RÜCKSTÄNDE AUS VORJAHREN (EP=RS-PR+R)		
		ENDGÜLTIGE KOMPETENZVERAN-SCHLAGUNGEN (CP)		ZAHLUNGEN IN K/KOMPETENZ (PC)		VERPFLICHTUNGEN (I)			PASSIVE RÜCKSTÄNDE AUS KOMPETENZJAHREN (EC= I - PC)		
		ENDGÜLTIGE KASSENVERAN-SCHLAGUNGEN (CS)		SUMME DER ZAHLUNGEN (TP=PR+PC)		ZWECKGEBUNDENER MEHRJAHRESFONDS (FPV)			SUMME ZU ÜBERTRAGENDER RÜCKSTÄNDE (TR=EP+EC)		
<b>MISSION 50</b>	<b>Staatsverschuldung</b>										
<b>5002</b>	<b>Programm 02</b>	<b>Kapitalanteil Amortisation von Darlehen und Anleihen</b>									
<b>Titel 4</b>	<b>Rückzahlung von Darlehen</b>	RS	0,00	PR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	3.253.500,00	PC	665.166,90	I	665.166,90	ECP	2.588.333,10	EC	0,00
		CS	3.253.500,00	TP	665.166,90	FPV	0,00			TR	0,00
<b>Summe Programm 02 Kapitalanteil Amortisation von Darlehen und Anleihen</b>		RS	0,00	PR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	3.253.500,00	PC	665.166,90	I	665.166,90	ECP	2.588.333,10	EC	0,00
		CS	3.253.500,00	TP	665.166,90	FPV	0,00			TR	0,00
<b>SUMME MISSION 50 Staatsverschuldung</b>		RS	0,00	PR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	3.253.500,00	PC	665.166,90	I	665.166,90	ECP	2.588.333,10	EC	0,00
		CS	3.253.500,00	TP	665.166,90	FPV	0,00			TR	0,00
<b>MISSION 60</b>	<b>Finanzvorschüsse</b>										
<b>6001</b>	<b>Programm 01</b>	<b>Rückerstattung Schatzmeistervorschüsse</b>									
<b>Titel 1</b>	<b>Laufende Ausgaben</b>	RS	0,00	PR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	0,00	PC	0,00	I	0,00	ECP	0,00	EC	0,00
		CS	0,00	TP	0,00	FPV	0,00			TR	0,00
<b>Titel 5</b>	<b>Abschluss Schatzmeistervorschüsse</b>	RS	0,00	PR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	1.000.000,00	PC	0,00	I	0,00	ECP	1.000.000,00	EC	0,00
		CS	1.000.000,00	TP	0,00	FPV	0,00			TR	0,00
<b>Summe Programm 01 Rückerstattung Schatzmeistervorschüsse</b>		RS	0,00	PR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	1.000.000,00	PC	0,00	I	0,00	ECP	1.000.000,00	EC	0,00
		CS	1.000.000,00	TP	0,00	FPV	0,00			TR	0,00

HAUSHALTSRECHNUNG: Jahr 2021

Seite 28 von 105

MISSION, PROGRAMM, TITEL	BEZEICHNUNG	PASSIVE RÜCKSTÄNDE AM 1/1/2021 (RS)		ZAHLUNGEN IN KRÜCKSTÄNDE (PR)		NEUFESTSTELLUNG RÜCKSTÄNDE (R)		KOMPETENZ-EINSPARUNGEN (ECP=CP-I-FPV)	RÜCKSTÄNDE AUS VORJAHREN (EP=RS-PR+R)		
		ENDGÜLTIGE KOMPETENZVERANSCHLAGUNGEN (CF)		ZAHLUNGEN IN KOMPETENZ (PC)		VERPFLICHTUNGEN (I)			PASSIVE RÜCKSTÄNDE AUS KOMPETENZJAHREN (EC=I-PC)		
		ENDGÜLTIGE KASSENVERANSCHLAGUNGEN (CS)		SUMME DER ZAHLUNGEN (TP=PR+PC)		ZWECKGEBUNDENER MEHRJAHRESFONDS (FPV)			SUMME ZU ÜBERTRAGENDER RÜCKSTÄNDE (TR=EP+EC)		
<b>SUMME MISSION 60</b>	<b>Finanzvorschüsse</b>	RS	0,00	PR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	1.000.000,00	PC	0,00	I	0,00	ECP	1.000.000,00	EC	0,00
		CS	1.000.000,00	TP	0,00	FPV	0,00		TR	0,00	
<b>MISSION 99</b>	<b>Dienste im Auftrag Dritter</b>										
<b>9901</b>	<b>Programm 01</b>	<b>Dienste auf Rechnung Dritter und Durchgangsposten</b>									
<b>Titel 7</b>	<b>Ausgaben für Dienste auf Rechnung Dritter und Durchlaufposten</b>	RS	410.036,04	PR	38.236,36	R	0,00		EP	371.799,68	
		CP	3.850.000,00	PC	4.351.963,81	I	4.465.844,42	ECP	-615.844,42	EC	113.880,61
		CS	4.260.036,04	TP	4.390.200,17	FPV	0,00		TR	485.680,29	
	<b>Summe Programm 01</b>	RS	410.036,04	PR	38.236,36	R	0,00		EP	371.799,68	
		CP	3.850.000,00	PC	4.351.963,81	I	4.465.844,42	ECP	-615.844,42	EC	113.880,61
		CS	4.260.036,04	TP	4.390.200,17	FPV	0,00		TR	485.680,29	
<b>SUMME MISSION 99</b>	<b>Dienste im Auftrag Dritter</b>	RS	410.036,04	PR	38.236,36	R	0,00		EP	371.799,68	
		CP	3.850.000,00	PC	4.351.963,81	I	4.465.844,42	ECP	-615.844,42	EC	113.880,61
		CS	4.260.036,04	TP	4.390.200,17	FPV	0,00		TR	485.680,29	
	<b>SUMME MISSIONEN</b>	RS	2.947.243,08	PR	2.394.657,50	R	0,00		EP	552.585,58	
		CP	57.343.332,44	PC	33.313.324,91	I	35.478.183,97	ECP	13.690.974,50	EC	2.164.859,06
		CS	52.116.401,55	TP	35.707.982,41	FPV	8.174.173,97		TR	2.717.444,64	
	<b>GESAMTSUMME DER AUSGABEN</b>	RS	2.947.243,08	PR	2.394.657,50	R	0,00		EP	552.585,58	
		CP	57.343.332,44	PC	33.313.324,91	I	35.478.183,97	ECP	13.690.974,50	EC	2.164.859,06
		CS	52.116.401,55	TP	35.707.982,41	FPV	8.174.173,97		TR	2.717.444,64	

**HAUSHALTSRECHNUNG - ZUSAMMENFASSUNG DER AUSGABEN NACH MISSIONEN**

MISSION, PROGRAMM, TITEL	BEZEICHNUNG	PASSIVE RÜCKSTÄNDE AM 1/1/2021 (RS)		ZAHLUNGEN IN KRÜCKSTÄNDE (PR)		NEUFESTSTELLUNG RÜCKSTÄNDE (R)		KOMPETENZ-EINSPARUNGEN (ECP=CP-I-FPV)	RÜCKSTÄNDE AUS VORJAHREN (EP=RS-PR+R)		
		ENDGÜLTIGE KOMPETENZ-VERANSCHLAGUNGEN (CF)		ZAHLUNGEN IN KOMPETENZ (PC)		VERPFLICHTUNGEN (I)			PASSIVE RÜCKSTÄNDE AUS KOMPETENZJAHREN (EC=I-PC)		
		ENDGÜLTIGE KASSENVERANSCHLAGUNGEN (CS)		SUMME DER ZAHLUNGEN (TP=PR+PC)		ZWECKGEBUNDENER MEHRJAHRESFONDS (FPV)			SUMME ZU ÜBERTRAGENDER RÜCKSTÄNDE (TR=EP+EC)		
	<b>VERWALTUNGSFEHLBETRÄGE</b>	CP	0,00								
	<b>VERWALTUNGSFEHLBETRAG AUS BEREITS GENEHMIGTEN UND NICHT DURCHFÜHRTE VERSCHULDUNG</b>	CP	null								
<b>MISSION 01</b>	<b>Institutionelle Dienste; Verwaltung und Gebarung</b>	RS	333.897,10	PR	330.306,49	R	0,00		EP	3.590,61	
		CP	6.099.848,06	PC	4.054.656,82	I	4.273.474,58	ECP	1.090.977,82	EC	218.817,96
		CS	5.898.349,30	TP	4.384.963,11	FPV	735.395,85		TR	222.408,57	
<b>MISSION 03</b>	<b>Öffentliche Ordnung und Sicherheit</b>	RS	9.897,94	PR	9.897,94	R	0,00		EP	0,00	
		CP	630.675,56	PC	529.756,91	I	543.158,35	ECP	54.882,21	EC	13.401,44
		CS	607.938,50	TP	539.654,85	FPV	32.835,00		TR	13.401,44	
<b>MISSION 04</b>	<b>Unterrichtswesen und Recht auf Bildung</b>	RS	452.203,23	PR	276.413,53	R	0,00		EP	175.789,70	
		CP	3.545.349,42	PC	1.483.790,33	I	1.694.711,37	ECP	650.461,21	EC	210.921,04
		CS	2.797.375,81	TP	1.780.203,86	FPV	1.200.176,84		TR	388.710,74	
<b>MISSION 05</b>	<b>Schutz und Aufwertung kultureller Güter und Tätigkeiten</b>	RS	214.301,06	PR	214.299,78	R	0,00		EP	1,28	
		CP	7.085.418,52	PC	5.733.641,95	I	6.055.543,88	ECP	458.742,34	EC	321.901,91
		CS	6.728.587,26	TP	5.947.941,73	FPV	571.132,32		TR	321.903,19	
<b>MISSION 06</b>	<b>Jugend, Sport und Freizeit</b>	RS	180.928,23	PR	180.928,23	R	0,00		EP	0,00	
		CP	1.565.515,63	PC	479.584,54	I	590.290,17	ECP	492.904,01	EC	110.705,83
		CS	1.284.122,41	TP	660.512,77	FPV	482.321,45		TR	110.705,83	

#### 4. **Änderungen am Haushaltsvoranschlag 2022 – 2024 mit gleichzeitiger Erneuerung des einheitlichen Strategiedokuments (ESD) - II. Maßnahme mit Anwendung des Verwaltungsüberschusses.**

Berichterstatter: Vize-Generalsekretär Matthias Merlo

Nachstehende Ratsmitglieder melden sich bei diesem Tagesordnungspunkt zu Wort:

- Peter Gruber;
- Valentina Andreis;
- Verena Kraus;
- Roland Stauder;
- Ernst Winkler;
- Martin Nock.

##### **Vorausgeschickt,**

dass das einheitliche Strategiedokument 2022 - 2024 mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 35 vom 30.09.2021 genehmigt und mit Beschluss Nr. 46 aktualisiert worden ist;

dass der Haushaltsvoranschlag 2022 - 2024 mit Ratsbeschluss Nr. 47 vom 21.12.2021 genehmigt worden ist;

dass gemäß Artikel 175, Absatz 1, des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 267 vom 18.08.2000 i.g.F. der Haushaltsvoranschlag im Laufe des Haushaltsjahres für jedes der im Dokument berücksichtigten Haushaltsjahre abgeändert werden kann;

dass gemäß Artikel 11 der geltenden Verordnung über das Rechnungswesen der Gemeinderat folgende Haushaltsänderungen vornimmt:

- Änderungen der Einnahmetitel und Typologien
- Änderungen der Missionen, Programme und Titel

##### **festgehalten,**

dass der Gemeinderat in heutiger Sitzung mit Beschluss Nr. 10 vom 26.04.2022 die Abschlussrechnung für das Jahr 2021 genehmigt hat, aus welcher ein frei verfügbarer Teil des Verwaltungsüberschusses in Höhe von 2.589.027,35 € hervorgeht;

dass gemäß Artikel 187, Absatz 2, des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 267 vom 18.08.2000 i.g.F. der frei verfügbare Teil des Verwaltungsüberschusses mit einer Maßnahme zur Haushaltsänderung für folgende Zwecke verwendet werden kann:

- a) zur Deckung der außeretatmäßigen Verbindlichkeiten;
- b) für die Maßnahmen, die sich für die Wahrung des Haushaltsgleichgewichtes laut Artikel 193 für notwendig erweisen, falls die ordentlichen Mittel nicht ausreichen;
- c) für die Finanzierung von Investitionsausgaben,
- d) zur Finanzierung der laufenden Ausgaben, die nicht ständig bestritten werden;
- e) zur vorzeitigen Tilgung von Schulden.

dass gemäß Artikel 109, Absatz 2, des GD Nr. 18/2020, umgewandelt mit Gesetz Nr. 27/2020, der frei verfügbare Teil des Verwaltungsüberschusses, beschränkt auf das Haushaltsjahr 2020, auch für laufende Ausgaben verwenden können;

dass gemäß Punkt 9.2, Anlage Nr. 4/2, des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 118 vom 23.06.2011 i.g.F. der Verwaltungsüberschuss nur in das erste Finanzjahr des Haushaltsvoranschlages eingebaut werden kann;

dass mit gegenständlicher Haushaltsänderung die Haushaltsgleichgewichte gemäß Art. 162, Absatz 6, des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 267 vom 18.08.2000 gewahrt werden;

dass gemäß Artikel 1, Absätze 819 – 826 des Gesetzes Nr. 145 vom 30.12.2018 (staatliches Haushaltsgesetz für 2019), in Umsetzung der Urteile des Verfassungsgerichtshofes Nr. 247/2017 und Nr.101/2018, die Gemeinden den zweckgebundenen Mehrjahresfonds sowie den Verwaltungsüberschuss für die Einhaltung des Bilanzausgleichs ab 2019 im vollen Ausmaß verwenden können. Der Ausgleich ist gegeben, wenn das Ergebnis der Kompetenz laut Aufstellung des Bilanzausgleichs in der Anlage zur Rechnungslegung (Anlage Nr. 10 des GvD Nr. 118/2011) nicht negativ ist;

dass die Anwendung des Verwaltungsüberschusses auch Verschiebungen und Änderungen der Finanzierungsart zur Folge hat;

dass mit gegenständlicher Haushaltsänderung die entsprechenden Änderungen vorgenommen werden;

**nach Einsichtnahme,**

in den vorgelegten Entwurf zur Haushaltsänderung;

in das positive Gutachten des Rechnungsprüfers;

in das Landesgesetz Nr. 25 vom 12.12.2016 (Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften);

in das Urteil des Verfassungsgerichtshofs Nr. 80 vom 07.02.2017;

in das GvD Nr. 118 vom 23.06.2011 (Bestimmungen im Bereich der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme);

in das GvD Nr. 267 vom 18.08.2000 (Einheitstext über die Ordnung der örtlichen Körperschaften);

in die geltende Verordnung der Gemeinde Lana über das Rechnungswesen;

in die geltende Satzung der Gemeinde Lana;

in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG Nr. 2 vom 03.05.2018;

in die positiven Gutachten gemäß Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften;

in den Art. 49 des Kodex der örtlichen Körperschaften bezüglich der eigenen Zuständigkeit;

mit 15 Ja-Stimmen 8 Enthaltungen (Verena Kraus, Dieter Oberkofler, Joachim Staffler, Peter Gruber, Philipp Holzner, Franco Nietzsche, Marco Sandroni und Roland Stauder) und 1 Gegenstimme (Stefan Taber) bei 24 anwesenden Ratsmitgliedern (gerechtfertigt abwesend: Karl Spergser, ungerechtfertigt abwesend: Jessica Schwienbacher und Christian Genetti), gesetzmäßig ausgedrückt durch Handerheben beschließt der Gemeinderat:

1. die Änderungen am Haushaltsvoranschlag 2022-2024 gemäß nachstehenden Unterlagen zu genehmigen;
2. in weiterer Folge die Abänderung des einheitlichen Strategiedokuments 2022-2024 bzw. des Dreijahresprogramms der öffentlichen Arbeiten und Investitionen zu genehmigen;
3. folgende Unterlagen bilden wesentlichen Bestandteil gegenständlichen Beschlusses und werden genehmigt:
  - a) Haushaltsvoranschlag 2022-2024 - II. Haushaltsänderung - a) Verwendung des Verwaltungsüberschusses 2021
  - b) Dreijahresplan der öffentlichen Arbeiten und Investitionen. II. Abänderung
  - c) Zweijahresprogramm zum Erwerb von Lieferungen und Dienstleistungen – II. Abänderung
4. folgende Unterlagen bilden, auch wenn nicht materiell beigelegt, wesentlichen Bestandteil gegenständlichen Beschlusses und werden genehmigt:
  - a) Überprüfung der allgemeinen Haushaltsgleichgewichte gemäß Art. 162, Absatz 6, des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 267/2000;
  - b) Gutachten des Rechnungsprüfers.
5. festzuhalten, dass aus gegenständlicher Maßnahme keine unmittelbare Ausgabe erwächst;
6. gegenständlichen Beschluss gemäß Art. 183, Abs. 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um gegenständliche Haushaltsänderung umgehend anwenden zu können.

Gemäß Art. Art. 183, Absatz 5, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, kann jeder Bürger gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Ferner kann innerhalb von 60 Tagen ab Ablauf der Veröffentlichungsfrist des Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Vergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme (Artt. 119 und 120 GvD Nr. 104/2010).

## Haushaltsvoranschlag 2022-2024 - Änderung Nr. 2 vom 26/04/2022 Einbau des Verwaltungsüberschusses

**EINNAHMEN JAHR: 2022**

Klassifizierung	Kompetenzjahr	Ursprünglicher Voranschlag	bereits genehmigte Änderungen	Erhöhung	Verminderung	Definitiver Voranschlag	Festgestellt	Verfügbarkeit	
<b>VERWALTUNGSÜBERSCHUSS</b>									
	2022	CP	0,00	0,00	2.589.027,35	0,00	2.589.027,35	0,00	2.589.027,35
<b>Summe VERWALTUNGSÜBERSCHUSS</b>		CP	0,00	0,00	2.589.027,35	0,00	2.589.027,35	0,00	2.589.027,35
Summe Änderung Kapitel	JAHR: 2022	CP	0,00	0,00	2.589.027,35	0,00	2.589.027,35	0,00	2.589.027,35
				<b>SALDO KOMPETENZ</b>					
				2.589.027,35					

**AUSGABEN JAHR: 2022**

Klassifizierung	Kompetenzjahr	Ursprünglicher Voranschlag	bereits genehmigte Änderungen	Erhöhung	Verminderung	Definitiver Voranschlag	Verpflichtet	Verfügbarkeit	
<b>Mission 1</b> <b>Institutionelle Dienste; Verwaltung und Gebarung</b> <b>Programm 5 - Verwaltung der Domänen- und Vermögensgüter</b> <b>TITEL 2</b> <b>Investitionsausgaben</b> <b>Makroaggregat 2 - Bruttoanlageinvestitionen und Grundstückskauf</b>									
01052.02.010900001	2022	CP	100.000,00	219.444,76	50.000,00	0,00	369.444,76	232.381,10	137.063,66
UNBEWEGLICHE VERMÖGENSGÜTER - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN Bemerkung Änderung : Alle Wiedererl - Sanierung Stadel									
01052.02.010900001	2022	CP	100.000,00	269.444,76	20.000,00	0,00	389.444,76	232.381,10	157.063,66
UNBEWEGLICHE VERMÖGENSGÜTER - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN Bemerkung Änderung Preis revisionen									
01052.02.010900001	2022	CP	100.000,00	289.444,76	100.000,00	0,00	489.444,76	232.381,10	257.063,66
UNBEWEGLICHE VERMÖGENSGÜTER - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN Bemerkung Änderung Finanzierungsänderung									
<b>Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 2</b>		CP	100.000,00	219.444,76	170.000,00	0,00	489.444,76	232.381,10	257.063,66
<b>Summe Änderung Kapitel auf Titel 2</b>		CP	100.000,00	219.444,76	170.000,00	0,00	489.444,76	232.381,10	257.063,66
<b>Summe Änderung Kapitel auf Programm 5</b>		CP	100.000,00	219.444,76	170.000,00	0,00	489.444,76	232.381,10	257.063,66
<b>Programm 11 - Sonstige allgemeine Dienste</b> <b>TITEL 2</b> <b>Investitionsausgaben</b>									

Seite 1 von 7

**AUSGABEN JAHR: 2022**

Klassifizierung	Kompetenzjahr	Ursprünglicher Voranschlag	bereits genehmigte Änderungen	Erhöhung	Verminderung	Definitiver Voranschlag	Verpflichtet	Verfügbarkeit	
<b>Makroaggregat 2 - Bruttoanlageinvestitionen und Grundstückskauf</b>									
01112.02.010300	2022	CP	20.000,00	0,00	20.000,00	0,00	40.000,00	11.834,00	28.166,00
Moebel und Ausstattungen Bemerkung Änderung Finanzierungsänderung									
01112.02.010400	2022	CP	20.000,00	10.172,85	20.000,00	0,00	50.172,85	10.582,69	39.590,16
Anlagen und Maschinen Bemerkung Änderung Finanzierungsänderung									
<b>Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 2</b>		CP	40.000,00	10.172,85	40.000,00	0,00	90.172,85	22.416,69	67.756,16
<b>Summe Änderung Kapitel auf Titel 2</b>		CP	40.000,00	10.172,85	40.000,00	0,00	90.172,85	22.416,69	67.756,16
<b>Summe Änderung Kapitel auf Programm 11</b>		CP	40.000,00	10.172,85	40.000,00	0,00	90.172,85	22.416,69	67.756,16
<b>Summe Änderung Kapitel auf Mission 1</b>		CP	140.000,00	229.617,61	210.000,00	0,00	579.617,61	254.797,79	324.819,82
<b>Mission 3</b> <b>Öffentliche Ordnung und Sicherheit</b> <b>Programm 1 - Orts- und Verwaltungspolizei</b> <b>TITEL 2</b> <b>Investitionsausgaben</b> <b>Makroaggregat 2 - Bruttoanlageinvestitionen und Grundstückskauf</b>									
03012.02.010400	2022	CP	35.000,00	32.635,00	35.000,00	0,00	102.635,00	32.635,00	70.000,00
Anlagen und Maschinen Bemerkung Änderung Finanzierungsänderung									
<b>Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 2</b>		CP	35.000,00	32.635,00	35.000,00	0,00	102.635,00	32.635,00	70.000,00
<b>Summe Änderung Kapitel auf Titel 2</b>		CP	35.000,00	32.635,00	35.000,00	0,00	102.635,00	32.635,00	70.000,00
<b>Summe Änderung Kapitel auf Programm 1</b>		CP	35.000,00	32.635,00	35.000,00	0,00	102.635,00	32.635,00	70.000,00
<b>Summe Änderung Kapitel auf Mission 3</b>		CP	35.000,00	32.635,00	35.000,00	0,00	102.635,00	32.635,00	70.000,00
<b>Mission 4</b> <b>Unterrichtswesen und Recht auf Bildung</b> <b>Programm 1 - Vorschularbeit</b> <b>TITEL 2</b> <b>Investitionsausgaben</b> <b>Makroaggregat 2 - Bruttoanlageinvestitionen und Grundstückskauf</b>									
04012.02.010900001	2022	CP	260.000,00	9.516,00	25.000,00	0,00	284.516,00	11.670,28	272.845,72
KINDERGARTEN - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER KINDERGARTENGEBÄUDE Bemerkung Änderung Finanzierungsänderung									
04012.02.010900005	2022	CP	0,00	0,00	40.000,00	0,00	40.000,00	0,00	40.000,00
KINDERGARTEN - AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG KINDERGARTEN VOELLAN Bemerkung Änderung KG Völlan									
04012.02.010300	2022	CP	25.000,00	0,00	25.000,00	0,00	50.000,00	2.234,33	47.765,67
Möbel und Ausstattungen Bemerkung Änderung Finanzierungsänderung									
<b>Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 2</b>		CP	275.000,00	9.516,00	90.000,00	0,00	374.516,00	13.904,61	360.611,39
<b>Summe Änderung Kapitel auf Titel 2</b>		CP	275.000,00	9.516,00	90.000,00	0,00	374.516,00	13.904,61	360.611,39

Seite 2 von 7

## AUSGABEN JAHR: 2022

Klassifizierung	Kompetenzjahr	Ursprünglicher Voranschlag	bereits genehmigte Änderungen	Erhöhung	Verminderung	Definitiver Voranschlag	Verpflichtet	Verfügbarkeit	
<b>Summe Änderung Kapitel auf Programm 1</b>		CP	275.000,00	9.516,00	90.000,00	0,00	374.516,00	13.904,61	360.611,39
<b>Programm 2 - Sonstiges nicht universitäres Unterrichtswesen</b>									
<b>TITEL 2</b>									
<b>Investitionsausgaben</b>									
<b>Makroaggregat 2 - Bruttoanlageinvestitionen und Grundstückskauf</b>									
04022.02.010900001	GRUNDSCHULE - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER GRUNDSCHULEN Bemerkung Änderung Finanzierungsänderung	2022 CP	50.000,00	27.387,72	50.000,00	0,00	127.387,72	28.680,29	98.707,43
04022.02.010900008	MITTELSCHULE - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDSETZUNG DER MITTELSCHULEN Bemerkung Änderung Finanzierungsänderung	2022 CP	20.000,00	1.549,16	20.000,00	0,00	41.549,16	1.549,16	40.000,00
04022.02.010900008	MITTELSCHULE - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDSETZUNG DER MITTELSCHULEN Bemerkung Änderung Finanzierungsänderung	2022 CP	20.000,00	21.549,16	20.000,00	0,00	61.549,16	1.549,16	60.000,00
04022.02.010300001	GRUNDSCHULE - ANKAUF DER EINRICHTUNGSGEGENSTÄNDE FÜR VOLKSSCHULEN Bemerkung Änderung Finanzierungsänderung	2022 CP	25.000,00	0,00	25.000,00	0,00	50.000,00	0,00	50.000,00
04022.02.010300003	MITTELSCHULE - ANKAUF DER EINRICHTUNG FÜR DIE MITTELSCHULE Bemerkung Änderung Finanzierungsänderung	2022 CP	15.000,00	0,00	15.000,00	0,00	30.000,00	0,00	30.000,00
<b>Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 2</b>		CP	110.000,00	28.936,88	130.000,00	0,00	268.936,88	30.229,45	238.707,43
<b>Summe Änderung Kapitel auf Titel 2</b>		CP	110.000,00	28.936,88	130.000,00	0,00	268.936,88	30.229,45	238.707,43
<b>Summe Änderung Kapitel auf Programm 2</b>		CP	110.000,00	28.936,88	130.000,00	0,00	268.936,88	30.229,45	238.707,43
<b>Summe Änderung Kapitel auf Mission 4</b>		CP	385.000,00	38.452,88	220.000,00	0,00	643.452,88	44.134,06	599.318,82
<b>Mission 5</b>									
<b>Schutz und Aufwertung kultureller Güter und Tätigkeiten</b>									
<b>Programm 2 - Kulturarbeit und verschiedene Initiativen im Kulturbereich</b>									
<b>TITEL 2</b>									
<b>Investitionsausgaben</b>									
<b>Makroaggregat 2 - Bruttoanlageinvestitionen und Grundstückskauf</b>									
05022.02.010900001	BIBLIOTHEKMUSEUM - AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER RÄUME DER GEMEINDEBIBLIOTHEK Bemerkung Änderung Finanzierungsänderung	2022 CP	10.000,00	89.611,60	10.000,00	0,00	109.611,60	89.611,60	20.000,00
05022.02.010900002	BIBLIOTHEKMUSEUM - BIBLIOTHEK VÖLLAN Bemerkung Änderung Preis Revisionen	2022 CP	0,00	372.394,44	70.000,00	0,00	442.394,44	372.394,44	70.000,00
05022.02.010900003	BIBLIOTHEKMUSEUM - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG OBSTBAUMUSEUM Bemerkung Änderung Erneuerung Brandmeldeanlage	2022 CP	0,00	0,00	40.000,00	0,00	40.000,00	0,00	40.000,00
05022.02.010900011	Bürgerkapelle - Probelokal Bemerkung Änderung Planung und Umbau	2022 CP	0,00	0,00	170.000,00	0,00	170.000,00	0,00	170.000,00

Seite 3 von 7

## AUSGABEN JAHR: 2022

Klassifizierung	Kompetenzjahr	Ursprünglicher Voranschlag	bereits genehmigte Änderungen	Erhöhung	Verminderung	Definitiver Voranschlag	Verpflichtet	Verfügbarkeit	
05022.02.010400	Anlagen und Maschinen Bemerkung Änderung Finanzierungsänderung	2022 CP	10.000,00	40.442,46	10.000,00	0,00	60.442,46	40.442,46	20.000,00
<b>Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 2</b>		CP	20.000,00	502.448,50	300.000,00	0,00	822.448,50	502.448,50	320.000,00
<b>Summe Änderung Kapitel auf Titel 2</b>		CP	20.000,00	502.448,50	300.000,00	0,00	822.448,50	502.448,50	320.000,00
<b>Summe Änderung Kapitel auf Programm 2</b>		CP	20.000,00	502.448,50	300.000,00	0,00	822.448,50	502.448,50	320.000,00
<b>Summe Änderung Kapitel auf Mission 5</b>		CP	20.000,00	502.448,50	300.000,00	0,00	822.448,50	502.448,50	320.000,00
<b>Mission 6</b>									
<b>Jugend, Sport und Freizeit</b>									
<b>Programm 1 - Sport und Freizeit</b>									
<b>TITEL 2</b>									
<b>Investitionsausgaben</b>									
<b>Makroaggregat 2 - Bruttoanlageinvestitionen und Grundstückskauf</b>									
06012.02.010900001	SCHWIMMBAD - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG OFFENTLICHES SCHWIMMBAD Bemerkung Änderung Becken Sanierung und A.O. Instandhaltung	2022 CP	0,00	309.151,23	65.000,00	0,00	384.151,23	309.151,23	65.000,00
06012.02.010400	Anlagen und Maschinen Bemerkung Änderung Finanzierungsänderung	2022 CP	10.000,00	0,00	10.000,00	0,00	20.000,00	7.014,88	12.985,12
<b>Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 2</b>		CP	10.000,00	309.151,23	65.000,00	0,00	384.151,23	316.166,11	67.985,12
<b>Summe Änderung Kapitel auf Titel 2</b>		CP	10.000,00	309.151,23	65.000,00	0,00	384.151,23	316.166,11	67.985,12
<b>Summe Änderung Kapitel auf Programm 1</b>		CP	10.000,00	309.151,23	65.000,00	0,00	384.151,23	316.166,11	67.985,12
<b>Summe Änderung Kapitel auf Mission 6</b>		CP	10.000,00	309.151,23	65.000,00	0,00	384.151,23	316.166,11	67.985,12
<b>Mission 9</b>									
<b>Nachhaltige Entwicklung und Schutz des Territoriums und der Umwelt</b>									
<b>Programm 2 - Schutz, Aufwertung und Wiederherstellung der Umwelt</b>									
<b>TITEL 2</b>									
<b>Investitionsausgaben</b>									
<b>Makroaggregat 2 - Bruttoanlageinvestitionen und Grundstückskauf</b>									
06022.02.010400001	PARK- GARTENANLAGEN - ANKAUF VON KRAFTFAHRZEUGEN, MASCHINEN, GERÄTSCHAFTEN UND GARTENBÄNKEN FÜR PARKANLAGEN UND GÄRTEN Bemerkung Änderung Versch. Geräte für Gärten	2022 CP	0,00	23.180,00	5.000,00	0,00	28.180,00	23.180,00	5.000,00
<b>Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 2</b>		CP	0,00	23.180,00	5.000,00	0,00	28.180,00	23.180,00	5.000,00
<b>Summe Änderung Kapitel auf Titel 2</b>		CP	0,00	23.180,00	5.000,00	0,00	28.180,00	23.180,00	5.000,00
<b>Summe Änderung Kapitel auf Programm 2</b>		CP	0,00	23.180,00	5.000,00	0,00	28.180,00	23.180,00	5.000,00
<b>Programm 4 - Integrierter Wasserdienst</b>									
<b>TITEL 2</b>									
<b>Investitionsausgaben</b>									
<b>Makroaggregat 2 - Bruttoanlageinvestitionen und Grundstückskauf</b>									

Seite 4 von 7

## AUSGABEN JAHR: 2022

Klassifizierung	Kompetenzjahr	Ursprünglicher Voranschlag	bereits genehmigte Änderungen	Erhöhung	Verminderung	Definitiver Voranschlag	Verpflichtet	Verfügbarkeit	
06042.02.010900001	2022	CP	600.000,00	840.815,38	200.000,00	0,00	1.640.815,38	960.091,27	680.724,11
WASSERVERSORGUNG - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER WASSERLEITUNG Bemerkung Änderung Neue und Unvorhersehbare Arbeiten									
06042.02.010900005	2022	CP	120.000,00	0,00	275.000,00	0,00	395.000,00	119.560,00	275.440,00
WASSERVERSORGUNG - ERNEUERUNG TRINKWASSERLEITUNG "FRIGIDE QUELLEN" Bemerkung Änderung Frigide Leitung									
06042.02.010900018	2022	CP	0,00	277.549,12	50.000,00	0,00	327.549,12	277.549,12	50.000,00
TRINKWASSERVERSORGUNG - AUSBAU DER TRINKWASSERLEITUNGEN IM GEMEINDEGEBIET Bemerkung Änderung Preis Revisionen									
06042.02.010900019	2022	CP	0,00	171.950,91	40.000,00	0,00	211.950,91	171.950,91	40.000,00
TRINKWASSERVERSORGUNG - SANIERUNG HAUPTSPEICHER VOELLAN Bemerkung Änderung Preis Revisionen									
		CP	720.000,00	1.290.315,41	565.000,00	0,00	2.575.315,41	1.529.151,30	1.046.164,11
Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 2									
		CP	720.000,00	1.290.315,41	565.000,00	0,00	2.575.315,41	1.529.151,30	1.046.164,11
Summe Änderung Kapitel auf Titel 2									
		CP	720.000,00	1.290.315,41	565.000,00	0,00	2.575.315,41	1.529.151,30	1.046.164,11
Summe Änderung Kapitel auf Programm 4									
		CP	720.000,00	1.313.495,41	570.000,00	0,00	2.603.495,41	1.552.331,30	1.051.164,11
Summe Änderung Kapitel auf Mission 9									
Mission 10									
Transport und Recht auf Mobilitätsförderung									
Programm 4 - Sonstige Transportformen									
TITEL 2									
Investitionsausgaben									
Makroaggregat 2 - Bruttoanlageinvestitionen und Grundstückskauf									
10042.02.030500001	2022	CP	0,00	0,00	61.000,00	0,00	61.000,00	0,00	61.000,00
Mobilität - Beauftragungen Mobilitätsplan Bemerkung Änderung Vorbereitungsuntersuchungen									
		CP	0,00	0,00	61.000,00	0,00	61.000,00	0,00	61.000,00
Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 2									
		CP	0,00	0,00	61.000,00	0,00	61.000,00	0,00	61.000,00
Summe Änderung Kapitel auf Titel 2									
		CP	0,00	0,00	61.000,00	0,00	61.000,00	0,00	61.000,00
Summe Änderung Kapitel auf Programm 4									
Programm 5 - Straßennetz und -infrastrukturen									
TITEL 2									
Investitionsausgaben									
Makroaggregat 2 - Bruttoanlageinvestitionen und Grundstückskauf									
10052.02.010400001	2022	CP	50.000,00	0,00	200.000,00	0,00	250.000,00	0,00	250.000,00
STRASSENWESSEN - ANKAUF VON GERÄTEN UND MASCHINEN FÜR DIE STRASSENINSTANDHALTUNG Bemerkung Änderung Ankauf einer Kehlmaschine									
10052.02.010400001	2022	CP	50.000,00	200.000,00	19.000,00	0,00	269.000,00	0,00	269.000,00
STRASSENWESSEN - ANKAUF VON GERÄTEN UND MASCHINEN FÜR DIE STRASSENINSTANDHALTUNG Bemerkung Änderung Versch Geräte für Bauhof									
10052.02.010900002	2022	CP	0,00	0,00	50.000,00	0,00	50.000,00	0,00	50.000,00
STRASSENWESSEN - ANKAUF UND INSTANDHALTUNG UEBERWACHUNGSKAMERAS Bemerkung Änderung Fawig - neue Stromanschluss für Videoüberwachung									

Seite 5 von 7

## AUSGABEN JAHR: 2022

Klassifizierung	Kompetenzjahr	Ursprünglicher Voranschlag	bereits genehmigte Änderungen	Erhöhung	Verminderung	Definitiver Voranschlag	Verpflichtet	Verfügbarkeit	
10052.02.010900001	2022	CP	271.200,00	1.220.801,32	20.000,00	0,00	1.512.001,32	1.243.544,09	268.457,23
STRASSENWESSEN - BAU, ERWEITERUNG UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER STRASSEN UND PLÄTZE Bemerkung Änderung Tiefgarage - Preis revision									
10052.02.010900001	2022	CP	271.200,00	1.240.801,32	54.027,35	0,00	1.566.028,67	1.243.544,09	322.484,58
STRASSENWESSEN - BAU, ERWEITERUNG UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER STRASSEN UND PLÄTZE Bemerkung Änderung Werrenbergweg									
10052.02.010900041	2022	CP	500.000,00	824.291,58	450.000,00	0,00	1.774.291,58	1.018.216,50	756.075,08
ÖFFENTL. BELEUCHTUNG - BAU, ERWEITERUNG UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER ÖFFENTLICHEN BELEUCHTUNG Bemerkung Änderung Erneuerung Beleuchtung und Anschaffung Lichtkörper									
10052.02.010900045	2022	CP	0,00	6.276,90	50.000,00	0,00	56.276,90	6.276,90	50.000,00
STRASSENWESSEN - VERSCHIEDENE BRUECKEN IN LANA Bemerkung Änderung Versch. Brücken-örtliche Überprüfungen									
		CP	821.200,00	2.051.369,80	843.027,35	0,00	3.715.597,15	2.268.037,49	1.447.559,66
Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 2									
		CP	821.200,00	2.051.369,80	843.027,35	0,00	3.715.597,15	2.268.037,49	1.447.559,66
Summe Änderung Kapitel auf Titel 2									
		CP	821.200,00	2.051.369,80	843.027,35	0,00	3.715.597,15	2.268.037,49	1.447.559,66
Summe Änderung Kapitel auf Programm 5									
		CP	821.200,00	2.051.369,80	904.027,35	0,00	3.776.597,15	2.268.037,49	1.508.559,66
Summe Änderung Kapitel auf Mission 10									
Mission 11									
Rettungsdienst									
Programm 1 - Zivilschutz									
TITEL 2									
Investitionsausgaben									
Makroaggregat 2 - Bruttoanlageinvestitionen und Grundstückskauf									
11012.02.010900003	2022	CP	50.000,00	12.043,84	50.000,00	0,00	112.043,84	12.043,84	100.000,00
F F /ZIVILSCHUTZ - SICHERUNG DES HAUPTORTES DURCH GEZIELTE MASSNAHMEN Bemerkung Änderung Finanzierungänderung									
		CP	50.000,00	12.043,84	50.000,00	0,00	112.043,84	12.043,84	100.000,00
Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 2									
		CP	50.000,00	12.043,84	50.000,00	0,00	112.043,84	12.043,84	100.000,00
Summe Änderung Kapitel auf Titel 2									
		CP	50.000,00	12.043,84	50.000,00	0,00	112.043,84	12.043,84	100.000,00
Summe Änderung Kapitel auf Programm 1									
		CP	50.000,00	12.043,84	50.000,00	0,00	112.043,84	12.043,84	100.000,00
Summe Änderung Kapitel auf Mission 11									
Mission 12									
Soziale Rechte, Sozial- und Familienpolitik									
Programm 7 - Planung und Steuerung der sozio-sanitären und sozialen Dienste									
TITEL 2									
Investitionsausgaben									
Makroaggregat 2 - Bruttoanlageinvestitionen und Grundstückskauf									
12072.02.010900004	2022	CP	0,00	0,00	150.000,00	0,00	150.000,00	0,00	150.000,00
FÜRSORGE - ELTERN-KIND-ZENTRUM Bemerkung Änderung Eki Tauschmarkt									

Seite 6 von 7

## AUSGABEN JAHR: 2022

Klassifizierung	Kompetenzjahr	Ursprünglicher Voranschlag	bereits genehmigte Änderungen	Erhöhung	Verminderung	Definitiver Voranschlag	Verpflichtet	Verfügbarkeit
12072.02.010900006 ALTENFÜRSORGE - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG ALTENWOHNUNGEN Bemerkung Änderung A.O. Instandhaltung	2022 CP	0,00	0,00	15.000,00	0,00	15.000,00	0,00	15.000,00
<i>Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 2</i>	CP	0,00	0,00	165.000,00	0,00	165.000,00	0,00	165.000,00
<i>Summe Änderung Kapitel auf Titel 2</i>	CP	0,00	0,00	165.000,00	0,00	165.000,00	0,00	165.000,00
<i>Summe Änderung Kapitel auf Programm 7</i>	CP	0,00	0,00	165.000,00	0,00	165.000,00	0,00	165.000,00
<b>Programm 9 - Bestattungs- und Friedhofsdienste</b>								
<b>TITEL 2</b>								
<b>Investitionsausgaben</b>								
<i>Makroaggregat 2 - Bruttoanlageinvestitionen und Grundstückskauf</i>								
12092.02.0109000 Unbewegliche Güter Bemerkung Änderung Treppe und Regale Ossarium	2022 CP	0,00	200.000,00	20.000,00	0,00	220.000,00	200.000,00	20.000,00
<i>Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 2</i>	CP	0,00	200.000,00	20.000,00	0,00	220.000,00	200.000,00	20.000,00
<i>Summe Änderung Kapitel auf Titel 2</i>	CP	0,00	200.000,00	20.000,00	0,00	220.000,00	200.000,00	20.000,00
<i>Summe Änderung Kapitel auf Programm 9</i>	CP	0,00	200.000,00	20.000,00	0,00	220.000,00	200.000,00	20.000,00
<i>Summe Änderung Kapitel auf Mission 12</i>	CP	0,00	200.000,00	185.000,00	0,00	385.000,00	200.000,00	185.000,00
<b>Mission 14</b>								
<b>Wirtschaftliche Entwicklung und Wettbewerbsfähigkeit</b>								
<b>Programm 2 - Handel - Vertriebsnetze - Verbraucherschutz</b>								
<b>TITEL 2</b>								
<b>Investitionsausgaben</b>								
<i>Makroaggregat 2 - Bruttoanlageinvestitionen und Grundstückskauf</i>								
14022.02.010900001 WIRTSCHAFT - VERSCHIEDENE INVESTITIONEN FUER WEIHNACHTSMARKT Bemerkung Änderung Finanzierungsänderung	2022 CP	50.000,00	0,00	50.000,00	0,00	100.000,00	0,00	100.000,00
<i>Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 2</i>	CP	50.000,00	0,00	50.000,00	0,00	100.000,00	0,00	100.000,00
<i>Summe Änderung Kapitel auf Titel 2</i>	CP	50.000,00	0,00	50.000,00	0,00	100.000,00	0,00	100.000,00
<i>Summe Änderung Kapitel auf Programm 2</i>	CP	50.000,00	0,00	50.000,00	0,00	100.000,00	0,00	100.000,00
<i>Summe Änderung Kapitel auf Mission 14</i>	CP	50.000,00	0,00	50.000,00	0,00	100.000,00	0,00	100.000,00
<b>Summe Änderung Kapitel AUSGABEN JAHR: 2022</b>	CP	2.231.200,00	4.689.214,27	<b>2.589.027,35</b>	<b>0,00</b>	9.509.441,62	5.182.594,09	4.326.947,53
			<b>SALDO KOMPETENZ</b>	<b>2.589.027,35</b>				

2.1. Dreijahresprogramm der öffentlichen Arbeiten und Investitionen

Arbeit/Projekt N. 119 ELKI - Tauschmarkt

APP	Cod. 118	Kapitel	2022	2023	2024
U	12072.02.010900004	FÜRSORGE - ELTERNKIND-ZENTRUM	150.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 118 Trinkwasserleitung Frigele

APP	Cod. 118	Kapitel	2022	2023	2024
U	09042.02.010900005	WASSERVERSORGUNG - ERNEUERUNG TRINKWASSERLEITUNG "FRIGELE QUELLEN"	275.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 117 Knabenschule - Zubau Probelokal Bürgerkapelle Lana

APP	Cod. 118	Kapitel	2022	2023	2024
U	05022.02.010900011	BÜRGERKAPELLE - PROBERAUM	170.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 116 Öffentliche Beleuchtung - Lieferung von Leuchten und Masten für die Erneuerung in Eigenregie der Strassenbeleuchtung in verschiedenen Straßen im Ortskern von Lana

APP	Cod. 118	Kapitel	2022	2023	2024
U	10052.02.010900041	ÖFFENTL. BELEUCHTUNG - BAU, ERWEITERUNG UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER ÖFFENTLICHEN BELEUCHTUNG	150.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 115 Öffentliche Beleuchtung - Erneuerung der Strassenbeleuchtung in verschiedenen Straßen im Ortskern von Lana

APP	Cod. 118	Kapitel	2022	2023	2024
U	10052.02.010900041	ÖFFENTL. BELEUCHTUNG - BAU, ERWEITERUNG UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER ÖFFENTLICHEN BELEUCHTUNG	300.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeits/Projekt N. 114 Werrenbergweg Erneuerung der Fahrban und Infrastrukturen

APP	Cod. 118	Kapitel	2022	2023	2024
U	10052.02.010900001	STRASSENW ESEN - BAU, ERWEITERUNG UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER STRASSEN UND PLÄTZE	114.027,35 €	0,00 €	0,00 €

Arbeits/Projekt N. 56 Pawigl "Sonntagsaecker"

APP	Cod. 118	Kapitel	2022	2023	2024
U	10052.02.010900047	STRASSENW ESEN - PAWIGL "SONNTAGSAECKER"	62.500,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeits/Projekt N. 104 Kreisverkehr "Lanafrull"

APP	Cod. 118	Kapitel	2022	2023	2024
U	10052.02.010900001	STRASSENW ESEN - BAU, ERWEITERUNG UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER STRASSEN UND PLÄTZE	0,00 €	500.000,00 €	0,00 €

Arbeits/Projekt N. 112 Pawigl - "Zollstange"

APP	Cod. 118	Kapitel	2022	2023	2024
U	10052.02.010900001	STRASSENW ESEN - BAU, ERWEITERUNG UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER STRASSEN UND PLÄTZE	62.500,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeits/Projekt N. 113 Erweiterung der Videobewachungsanlage

APP	Cod. 118	Kapitel	2022	2023	2024
U	10052.02.010900001	STRASSENW ESEN - BAU, ERWEITERUNG UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER STRASSEN UND PLÄTZE	180.000,00 €	0,00 €	0,00 €

2.2. Projekte und Arbeiten, die noch nicht abgeschlossen sind

Arbeitsprojekt Bau Feuerwehrhalle  
N. 38 Vöflan

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr			Dreijährige Planung		
			Ansatz	Fstg./Vpfl	Kass./Gez.	2022	2023	2024
E		FPV	764.212,74 €	763.507,52 €	3.315,88 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
U	11012.02.010900009	FF./ZIVILSCHUTZ - FEUERWEHR HALLE VOELLAN	1.764.212,74 €	765.581,58 €	5.389,94 €	2.500.000,00 €	1.000.000,00 €	0,00 €

Arbeitsprojekt Erweiterung Kindergarten Laufn  
N. 41

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufen des Jahr			Dreijährige Planung		
			Ansatz	Fstg./Vpfl	Kass./Gez.	2022	2023	2024
E		FPV	4.390,40 €	4.390,40 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
U	04012.02.010900003	KINDERGARTEN - ERWEITERUNG KINDERGARTEN LAURIN	876.480,64 €	16.480,64 €	4.932,46 €	3.750.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeitsprojekt Erweiterungszone Kirchhof - Vöflan  
N. 94

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufen des Jahr			Dreijährige Planung		
			Ansatz	Fstg./Vpfl	Kass./Gez.	2022	2023	2024
E	40200.01.010201	Verlustbeitrag des Landes für den Ankauf der Grundstücksflächen für den Geförderten Wohnbau	396.000,00 €	12.572,00 €	12.572,00 €	396.000,00 €	0,00 €	0,00 €
E	40400.02.020100	Abtretung von Grundstücken	232.500,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
E	40500.04.049900	Sonstige n.a.b. Investitionsmaßnahmen	264.000,00 €	0,00 €	0,00 €	264.000,00 €	0,00 €	0,00 €
E	60300.01.010205	Finanzierungen für Erweiterungszonen	0,00 €	12.572,00 €	12.572,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
U	08022.02.010901	Erweiterungszone Kirchhof - Infrastrukturen	660.000,00 €	52.198,64 €	1.742,16 €	660.000,00 €	0,00 €	0,00 €
U	90024.03.010200	Rückzahlung von Darlehen und sonstigen mittelfristigen Finanzierungen an örtliche Körperschaften	232.500,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeitsprojekt Erweiterungszone Aussendorferweg  
N. 97

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufen des Jahr			Dreijährige Planung		
			Ansatz	Fstg./Vpfl	Kass./Gez.	2022	2023	2024

E	40200.01.010201	Verlustbeitrag des Landes für den Ankauf der Grundstücksflächen für den Geförderten Wohnbau	3.217.600,00 €	2.323.308,00 €	2.323.308,00 €	867.600,00 €	0,00 €	0,00 €
E	40400.02.020100	Abtretung von Grundstücken	2.350.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
E	40500.04.049900	Sonstige n.a.b. Investitionsmaßnahmen	578.400,00 €	0,00 €	0,00 €	578.400,00 €	0,00 €	0,00 €
E	60300.01.010205	Finanzierungen für Erweiterungszonen	2.350.000,00 €	2.323.308,00 €	2.323.308,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
U	08012.02.030500001	RAUMORDNUNG - AUSGABEN FÜR DIE ERSTELLUNG VON STUDIEN DURCH EXTERNE FACHKRAEFTE	0,00 €	27.120,86 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
U	08022.02.010903	Erweiterungszone Ausserdorfweg - Infrastrukturen	1.446.000,00 €	0,00 €	0,00 €	1.446.000,00 €	0,00 €	0,00 €
U	08022.02.020100005	EWZ Ausserdorfweg - Grund	4.700.000,00 €	4.647.816,50 €	4.646.616,44 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
U	09042.02.010900001	WASSERVERSORGUNG - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER WASSERLEITUNG	0,00 €	31.400,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
U	10052.02.010900041	ÖFFENTL. BELÜCHTUNG - BAU, ERWEITERUNG UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER ÖFFENTLICHEN BELÜCHTUNG	0,00 €	88.600,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
U	50024.03.010200	Rückzahlung von Darlehen und sonstigen mittelfristigen Finanzierungen an örtliche Körperschaften	2.350.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeitsprojekt Erweiterungszone  
N. 98 Meranerstrasse

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufen des Jahr			Dreijährige Planung		
			Ansatz	Fatg./Vpfl.	Kass./Gez.	2022	2023	2024

E	40200.01.010201	Verlustbeitrag des Landes für den Ankauf der Grundstückskäthen für den Geförderten Wohnbau	932.000,00 €	0,00 €	0,00 €	932.000,00 €	0,00 €	0,00 €
E	40500.04.049900	Sonstige n.a.b. Investitionseinnahmen	104.000,00 €	0,00 €	0,00 €	104.000,00 €	0,00 €	0,00 €
U	08022.02.010902	Erweiterungszone Meranerstrasse - Infrastrukturen	260.000,00 €	0,00 €	0,00 €	260.000,00 €	0,00 €	0,00 €
U	08022.02.02010004	EWZ Meranerstrasse - Grund	776.000,00 €	0,00 €	0,00 €	776.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 100 Waldkindergarten Klosterbüchel

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr			Dreijährige Planung		
			Ansatz	Fatg./Vpfl	Kass./Gez.	2022	2023	2024
U	04012.02.010900001	KINDERGARTEN - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER KINDERGARTENGEBÄUDE	0,00 €	0,00 €	0,00 €	250.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 111 Eisstocksportplatz Erweiterung und Erneuerung

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr			Dreijährige Planung		
			Ansatz	Fatg./Vpfl	Kass./Gez.	2022	2023	2024
U	06012.02.010900004	SPORT - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG SPORTANLAGEN	100.000,00 €	11.095,66 €	11.095,66 €	420.000,00 €	0,00 €	0,00 €

ZWEIJÄHRIGES PROGRAMM ZUM ERWERB VON LIEFERUNGEN UND DIENSTLEISTUNGEN 2022-2023											
PROGRAMMA BIENNALE PER L'ACQUISIZIONE DI FORNITURE E SERVIZI 2022-2023											
Oggetto / Brevet	Tipi / Typ	anno procedimento	durata / Dauer	scadenza / Fälligkeit	2022	2023	importo complessivo / Gesamtbetrag für Auftrag	Entrata / Eingang 2022	Entrata / Eingang 2023		
Ankauf Nutzfahrzeug (LKW anstatt VOLVO) Acquisto di veicoli di servizio	forniture / Lieferung	2023	1x			150.000,00 €	150.000,00 €	150.000,00 €			
Ankauf Nutzfahrzeug Acquisto di veicoli di servizio	forniture / Lieferung	2022	1x		35.000,00 €		35.000,00 €				
Serviziofahrrag Tischler	forniture / Lieferung	2022	1x		50.000,00 €		50.000,00 €				
GPS - Überwachung Winterdienst	Dienstleistung / A	2022	1		23.000,00 €		23.000,00 €				
Gasheizkörper	forniture / Lieferung	2023	1x			35.000,00 €	35.000,00 €				
Berücksichtigungsprojekt - Bauteil 4	Dienstleistung / A	2022	18 Monate		- €	80.000,00 €	80.000,00 €				
Brandschutz (Wartung Feuerlöscher, Wandhydranten)	Servizio / Dienstleistung	2022	3 Jahre		15.000,00 €	15.000,00 €	45.000,00 €				
Wartung Brändeinrichtungen	Servizio / Dienstleistung	2022	3 Jahre		10.000,00 €	10.000,00 €	30.000,00 €				
Entsorgung und Reinigung Müllgruben	Servizio / Dienstleistung	2022	1 Jahr		15.000,00 €		15.000,00 €				
Örtliche Instandhaltung von öffentlichen Grünanlagen/manutenzione ordinaria dei verde pubblico	Servizio / Dienstleistung	2022	2022/2023 (1 Jahr)		100.000,00 €		100.000,00 €				
Servizio di rifezione scolastica / Schulauspeisungsdienst	Servizio / Dienstleistung	2022	2022/2023		150.000,00 €		150.000,00 €				
Wartung Aufzüge	Servizio / Dienstleistung	2022	3 Jahre		9.000,00 €	9.000,00 €	27.000,00 €				
Wartung Heizanlagen	Servizio / Dienstleistung	2022	3 Jahre		22.700,00 €	22.700,00 €	68.100,00 €				
Rasenpflege Sportplätze	Servizio / Dienstleistung	2022	1 Jahr		14.000,00 €		14.000,00 €				
Kanalfreierhaltung und Drohscheider	Servizio / Dienstleistung	2022	1 Jahr		35.000,00 €		35.000,00 €				
Ankauf Elektromaterial für Gemeindeelektriker	forniture / Lieferung	2022	1 Jahr		37.000,00 €		37.000,00 €				
Grünungsarbeiten an TW-Leitungen	Servizio / Dienstleistung	2022	1 Jahr		39.000,00 €		39.000,00 €				
Ankauf Material für Gemeindehydrauliker	Servizio / Dienstleistung	2022	1 Jahr		13.000,00 €		13.000,00 €				
Wartung Lüftungseinrichtungen	Servizio / Dienstleistung	2022	3 Jahre		10.000,00 €	10.000,00 €	30.000,00 €				
Fräsenarbeiten	Servizio / Dienstleistung	2022	1 Jahr		40.000,00 €		40.000,00 €				
Kaminkehrer	Servizio / Dienstleistung	2022	3 Jahre	2023	10.000,00 €	10.000,00 €	30.000,00 €				
Bikestation	Servizio / Dienstleistung	2022	3 Jahre		150.000,00 €	150.000,00 €	450.000,00 €				
Citybus	Servizio / Dienstleistung	2022	3 Jahre		150.000,00 €	150.000,00 €	450.000,00 €				
Servizio di Tesoreria/Schatzamtendienst	Servizio / Dienstleistung	2022	7		20.000,00 €	20.000,00 €	140.000,00 €				
Accertamento riscossione canone diffusione pubblicitaria / Feststellung Einhebung Gebühr für die Ausendung von Werbung	Servizio / Dienstleistung	2022	3	2025	35.000,00 €	35.000,00 €	105.000,00 €				
Servizio macrofano / Beerdigungsdienst	Servizio / Dienstleistung	2022	3+2	2027	75.000,00 €	75.000,00 €	375.000,00 €	75.000,00 €	75.000,00 €		
Acquisto di macchinari per Autostazione / Ankauf von Fahrzeugrobotern	forniture / Lieferung	2022	3	2025	45.000,00 €	45.000,00 €	135.000,00 €				
Ankauf Kehrmaschine / Acquisto di una spazzatrice	forniture / Lieferung	2022	1x		200.000,00 €		200.000,00 €				

**Änderung Nr. 2/2022**  
**ÜBERPRÜFUNG DER HAUSHALTSGLEICHGEWICHTE**

HAUSHALTS AUSGLEICH			KOMPETENZ DES BEZUGSHAUSHALTES 2022	KOMPETENZ DES JAHRES 2023	KOMPETENZ DES JAHRES 2024
Kasafonds zu Beginn des Haushaltsjahres			10.598.129,87		
A) Gebundener Mehrjahresfonds für laufende Ausgaben	(+)		2.382,66	0,00	0,00
AA) Übernahme des Verwaltungsfehlbetrages aus den vorhergehenden Haushaltsjahren	(-)		0,00	0,00	0,00
B) Einnahme Titel 1.00 - 2.00 - 3.00 davon für die vorzeitige Tilgung von Anleihen	(+)		17.358.180,18 0,00	16.229.700,00 0,00	15.529.600,00 0,00
C) Einnahmen Titel 4.02.06 - Investitionsbeiträge für die Rückzahlung von Anleihen öffentlicher Verwaltungen	(+)		400.000,00	360.000,00	360.000,00
D) Ausgaben Titel 1.00 - Laufende Ausgaben davon: - Gebundener Mehrjahresfond - Fonds für zweifelhafte Forderungen	(-)		16.910.861,21 0,00 80.972,28	15.348.600,00 0,00 0,00	15.218.600,00 0,00 0,00
E) Ausgaben Titel 2.04 - Sonstige Zuweisungen auf Kapitalkonto	(-)		0,00	0,00	0,00
F) Ausgaben Titel 4.00 - Kapitalanteil Amortisation von Darlehen und Obligationsanleihen davon für die vorzeitige Tilgung der Anleihen Fonds für Vorschüsse auf Liquidität	(-)		642.500,00 0,00 0,00	671.000,00 0,00 0,00	671.000,00 0,00 0,00
G) Endsumme (G=A-AA+B+C-D-E-F)			207.201,63	570.100,00	0,00
SONSTIGE FÜR DIE VON DEN GESETZBESTIMMUNGEN UND DEN HAUSHALTSGRUNDSÄTZEN VORGESEHENEN POSTEN, WELCHE EINEN EINFLUSS AUF DAS HAUSHALTSGLEICHGEWICHT, GEMÄSS ART. 162, ABS. 6, DES EINHEITSTEXTES ZUR BUCHHALTUNGSORDNUNG DER ÖRTLICHEN KÖRPERSCHAFTEN HABEN					
H) Verwendung des voraussichtlichen Verwaltungsergebnisses für die laufenden Ausgaben (**) davon für die vorzeitige Tilgung der Anleihen	(+)		0,00 0,00	---	---
I) Einnahmen auf Kapitalkonto für laufende Ausgaben aufgrund spezifischer Gesetzesbestimmungen oder Haushaltsgrundsätze davon für die vorzeitige Tilgung der Anleihen	(+)		0,00 0,00	0,00 0,00	0,00 0,00
L) Laufende Einnahmen für Ausgaben auf Kapitalkonto aufgrund spezifischer Gesetzesbestimmungen oder Haushaltsgrundsätze	(-)		0,00	0,00	0,00
M) Einnahmen durch Aufnahme von Anleihen für die vorzeitige Tilgung von Anleihen	(+)		0,00	0,00	0,00
AUSGLEICH DER LAUFENDEN AUSGABEN (***) O=G+H+L+M			207.201,63	570.100,00	0,00

**Änderung Nr. 2/2022**  
**ÜBERPRÜFUNG DER HAUSHALTSGLEICHGEWICHTE**

HAUSHALTS AUSGLEICH			KOMPETENZ DES BEZUGSHAUSHALTES 2022	KOMPETENZ DES JAHRES 2023	KOMPETENZ DES JAHRES 2024
P) Verwendung des voraussichtlichen Verwaltungsergebnisses für die Finanzierung der Ausgaben auf Kapitalkonto (**)	(+)		2.589.027,35	---	---
Q) Gebundener Mehrjahresfond für Ausgaben auf Kapitalkonto auf der Einnahmenseite	(+)		8.171.791,31	0,00	0,00
R) Einnahmen Titel 4.00-5.00-6.00	(+)		13.125.678,24	3.640.000,00	2.540.000,00
C) Einnahmen Titel 4.02.06 - Investitionsbeiträge für die Rückzahlung von Anleihen öffentlicher Verwaltungen	(-)		400.000,00	360.000,00	360.000,00
I) Einnahmen auf Kapitalkonto für laufende Ausgaben aufgrund von spezifischen Gesetzesbestimmungen oder Haushaltsgrundsätze	(-)		0,00	0,00	0,00
S1) Einnahmen Titel 5.02 für Einhebung von kurzfristigen Forderungen	(-)		0,00	0,00	0,00
S2) Einnahmen Titel 5.03 für Einhebung von mittel-/langfristigen Forderungen	(-)		0,00	0,00	0,00
T) Einnahmen Titel 5.04 bezügliche sonstige Einnahmen für den Abbau der Finanzanlagen	(-)		0,00	0,00	0,00
L) Laufende Einnahmen für Investitionsausgaben aufgrund spezifischer Gesetzesbestimmungen oder Haushaltsgrundsätze	(+)		0,00	0,00	0,00
M) Einnahmen aus Aufnahme von Anleihen für die vorzeitige Tilgung von Anleihen	(-)		0,00	0,00	0,00
U) Ausgaben Titel 2.00 - Ausgaben auf Kapitalkonto davon gebundener Mehrjahresfond für die Ausgaben	(-)		23.693.698,53 0,00	3.850.100,00 0,00	2.180.000,00 0,00
V) Ausgaben Titel 3.01 für die Erhöhung der Finanzanlagen	(-)		0,00	0,00	0,00
E) Ausgaben Titel 2.04 - Sonstige Zuweisungen auf Kapitalkonto	(+)		0,00	0,00	0,00
AUSGLEICH DER AUSGABEN AUF KAPITALKONTO Z = P+Q+R-C-I-S1-S2-T+L-M-U-V+E			-207.201,63	-570.100,00	0,00
S1) Einnahmen Titel 5.02 für Einhebung von kurzfristigen Forderungen	(+)		0,00	0,00	0,00
S2) Einnahmen Titel 5.03 für Einhebung von mittel-/langfristigen Forderungen	(+)		0,00	0,00	0,00
T) Einnahmen Titel 5.04 bezüglich sonstiger Einnahmen für den Abbau von Finanzanlagen	(+)		0,00	0,00	0,00
X1) Ausgaben Titel 3.02 für die Gewährung von kurzfristigen Krediten	(-)		0,00	0,00	0,00
X2) Ausgaben Titel 3.03 für die Gewährung von mittel-/langfristigen Krediten	(-)		0,00	0,00	0,00
Y) Ausgaben Titel 3.04 für sonstige Ausgaben für die Erhöhung der Finanzanlagen	(-)		0,00	0,00	0,00
ENDAUSGLEICH W = O+Z+S1+S2+T-X1-X2-Y			0,00	0,00	0,00

Saldo der laufenden Ausgaben für die Finanzierung von mehrjährigen Investitionen (4):

Gleichgewicht der laufenden Ausgaben (O)			207.201,63	570.100,00	0,00
Verwendung des Verwaltungsergebnisses für die Finanzierung der laufenden Ausgaben (H)	(-)		0,00	---	---
Gleichgewicht der laufenden Ausgaben für die Finanzierung der mehrjährigen Investitionen			207.201,63	570.100,00	0,00

(\*\*) Es ist nur die Verwendung des alleinigen gebundenen Anteils des voraussichtlichen Verwaltungsergebnisses erlaubt. Es ist auch die Verwendung des zurückgehaltenen Anteils erlaubt, wenn der Haushalt im Zuge der Genehmigung der Übersicht mit dem voraussichtlichen Verwaltungsergebnis des Vorjahres, das aufgrund einer aktualisierten Vorjahresabschlussrechnung des vorhergehenden Haushaltsjahres verabschiedet wird. Es ist auch die Verwendung des für Investitionen vorgesehenen Anteils und des freien Anteils vom Verwaltungsergebnis des Vorjahres erlaubt, wenn der Haushalt im Zuge der Genehmigung der Abschlussrechnung des Vorjahreshaushalts verabschiedet wird.  
(\*\*\*) Die algebraische Endsumme darf nicht weniger als Null sein gemäß Artikel 162 des Einheitstextes über Ordnung der örtlichen Körperschaften.

**5. Änderungen am Haushaltsvoranschlag 2022 – 2024 mit gleichzeitiger Erneuerung des einheitlichen Strategiedokuments (ESD) - III. Maßnahme.**

Berichtersteller: Vize-Generalsekretär Matthias Merlo

**Vorausgeschickt,**

dass das einheitliche Strategiedokument 2022 - 2024 mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 35 vom 30.09.2021 genehmigt und mit Beschluss Nr. 46 aktualisiert worden ist;

dass der Haushaltsvoranschlag 2022 - 2024 mit Ratsbeschluss Nr. 47 vom 21.12.2021 genehmigt worden ist;

dass gemäß Artikel 175, Absatz 1, des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 267 vom 18.08.2000 i.g.F. der Haushaltsvoranschlag im Laufe des Haushaltsjahres für jedes der im Dokument berücksichtigten Haushaltsjahre abgeändert werden kann;

dass gemäß Art. 11 der geltenden Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 41 vom 20.12.2016, der Gemeinderat folgende Haushalts-änderungen vornimmt:

- Änderungen der Einnahmetitel und Typologien
- Änderungen der Missionen, Programme und Titel

**festgehalten,**

das mit gegenständlicher Haushaltsänderung die Haushaltsgleichgewichte gemäß Art. 162, Absatz 6, des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 267 vom 18.08.2000 gewahrt werden;

**nach Einsichtnahme,**

in den vorgelegten Entwurf zur Haus-haltsänderung;

in das positive Gutachten des Rechnungs-prüfers,

in das Landesgesetz Nr. 25 vom 12.12.2016 (Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften);

in das Urteil des Verfassungsgerichtshofs Nr. 80 vom 07.02.2017;

in das GvD Nr. 118 vom 23.06.2011 (Bestimmungen im Bereich der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme) ;

in das GvD Nr. 267 vom 18.08.2000 (Einheitstext über die Ordnung der örtlichen Körperschaften);

in die geltende Verordnung der Gemeinde Lana über das Rechnungswesen;

in die geltende Satzung der Gemeinde Lana;

in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG Nr. 2 vom 03.05.2018;

in die positiven Gutachten gemäß Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften;

in den Art. 49 des Kodex der örtlichen Körperschaften bezüglich der eigenen Zuständigkeit;

mit 15 Ja-Stimmen 9 Enthaltungen (Verena Kraus, Dieter Oberkofler, Joachim Staffler, Stefan Taber, Peter Gruber, Philipp Holzner, Franco Nietzsche, Marco Sandroni und Roland Stauder) bei 24 anwesenden Ratsmitgliedern (gerechtfertigt abwesend: Karl Spergser, ungerechtfertigt abwesend: Jessica Schwienbacher und Christian Genetti), gesetzmäßig ausgedrückt durch Handerheben beschließt der Gemeinderat:

1) die Änderungen am Haushaltsvoranschlag 2022 - 2024 mit folgenden zusammengefassten Ergebnis zu genehmigen:

<b>Einnahmen</b>	<b>Entrate</b>	<b>2022</b>	<b>2023</b>	<b>2024</b>
Einnahmen (Titel II)	Entrate (Titolo II)	22.103,87		
Einnahmen (Titel III)	Entrate (Titolo III)	-10.000,00		

<b>Summe Mehreinnahmen</b>	<b>Totale maggiori entrate</b>	<b>12.103,87</b>		
<b>Ausgaben</b>	<b>Spese</b>	<b>2022</b>	<b>2023</b>	<b>2024</b>
Ausgaben (Titel I)	Spese (Titolo I)	452.103,87		
Ausgaben (Titel II)	Spese (Titolo II)	-440.000,00		
<b>Summe Mehrausgaben</b>	<b>Totale maggiori spese</b>	<b>12.103,87</b>		

- 2) in weiterer Folge die Abänderung des einheitlichen Strategiedokuments 2022 – 2024 zu genehmigen,
- 3) folgende Unterlagen bilden wesentlichen Bestandteil gegenständlichen Beschlusses und werden genehmigt:
  - a) Haushaltsvoranschlag 2022 - 2024. III. Haushaltsänderung, gemäß beiliegender Tabelle;
- 4) folgende Unterlagen bilden wesentlichen Bestandteil gegenständlichen Beschlusses und werden genehmigt:
  - a) Überprüfung der allgemeinen Haushaltsgleichgewichte gemäß Art. 162, Absatz 6, des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 267/2000 gemäß beiliegender Tabelle;
- 5) eine Kopie dieses Beschlusses dem Schatzmeister für seine Obliegenheiten sowie dem Rechnungsprüfer zu übermitteln;
- 6) festzuhalten, dass aus gegenständlicher Maßnahme keine unmittelbare Ausgabe erwächst;
- 7) gegenständlichen Beschluss gemäß Art. 183, Abs. 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um gegenständliche Haushalts-änderung umgehend anwenden zu können.

Gemäß Art. 183, Absatz 5, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, kann jeder Bürger gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Ferner kann innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist des gegenständlichen Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Vergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme (Artt. 119 und 120 GvD Nr. 104/2010).

## Haushaltsvoranschlag 2022-2024 - Änderung Nr. 3 vom 26/04/2022

## EINNAHMEN JAHR: 2022

Klassifizierung	Kompetenzjahr	Ursprünglicher Voranschlag	bereits genehmigte Änderungen	Erhöhung	Verminderung	Definitiver Voranschlag	Festgestellt	Verfügbarkeit
<b>Titel 2</b>								
Laufende Zuweisungen								
Typologie 101 - Laufende Zuweisungen von öffentlichen Verwaltungen								
Kategorie 1 - Laufende Zuweisungen von Zentralverwaltungen								
20101.01.010100007	2022	CP	50.000,00	0,00	14.103,87	0,00	64.103,87	64.103,87
Staatsbeitrag für Mindereinnahmen aus Gemeindefinanzierungsmaßnahmen								
Summe Änderung Kapitel auf Kategorie 1								
		CP	50.000,00	0,00	14.103,87	0,00	64.103,87	64.103,87
Kategorie 2 - Laufende Zuweisungen von örtlichen Körperschaften								
20101.02.010206	2022	CP	150.000,00	0,00	8.000,00	0,00	158.000,00	158.000,00
Landesbeitrag für die Führung der Kinderhorte								
Bemerkung Änderung KITA- Zusätzliche 4 Plätze/ 4 Posti aggiuntivi								
Summe Änderung Kapitel auf Kategorie 2								
		CP	150.000,00	0,00	8.000,00	0,00	158.000,00	158.000,00
Summe Änderung Kapitel auf Typologie 101								
		CP	200.000,00	0,00	22.103,87	0,00	222.103,87	222.103,87
Summe Änderung Kapitel auf Titel 2								
		CP	200.000,00	0,00	22.103,87	0,00	222.103,87	222.103,87
<b>Titel 3</b>								
Aussersteuerliche Einnahmen								
Typologie 100 - Verkauf von Gütern und Diensten und Einnahmen aus der Verwaltung von Gütern								
Kategorie 2 - Erlöse aus dem Verkauf und der Erbringung von Dienstleistungen								
30100.02.020190	2022	CP	220.000,00	0,00	0,00	-10.000,00	210.000,00	160.379,70
Einkünfte aus Kindergartengebühren								
Summe Änderung Kapitel auf Kategorie 2								
		CP	220.000,00	0,00	0,00	-10.000,00	210.000,00	160.379,70
Summe Änderung Kapitel auf Typologie 100								
		CP	220.000,00	0,00	0,00	-10.000,00	210.000,00	160.379,70
Summe Änderung Kapitel auf Titel 3								
		CP	220.000,00	0,00	0,00	-10.000,00	210.000,00	160.379,70
Summe Änderung Kapitel JAHR: 2022								
		CP	420.000,00	0,00	22.103,87	-10.000,00	432.103,87	382.483,57
				SALDO KOMPETENZ				
						12.103,87		

## AUSGABEN JAHR: 2022

Klassifizierung	Kompetenzjahr	Ursprünglicher Voranschlag	bereits genehmigte Änderungen	Erhöhung	Verminderung	Definitiver Voranschlag	Verpflichtet	Verfügbarkeit
<b>Mission 1</b>								
Institutionelle Dienste; Verwaltung und Gebarung								
Programm 5 - Verwaltung der Domänen- und Vermögensgüter								
<b>TITEL 2</b>								

Seite 1 von 7

## AUSGABEN JAHR: 2022

Klassifizierung	Kompetenzjahr	Ursprünglicher Voranschlag	bereits genehmigte Änderungen	Erhöhung	Verminderung	Definitiver Voranschlag	Verpflichtet	Verfügbarkeit
<b>Investitionsausgaben</b>								
Makroaggregat 2 - Bruttoanlageinvestitionen und Grundstückskauf								
01052.02.010900001	2022	CP	100.000,00	389.444,76	0,00	-100.000,00	389.444,76	157.063,66
UNBEWEGLICHE VERMÖGENSGÜTER - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN								
Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 2								
		CP	100.000,00	389.444,76	0,00	-100.000,00	389.444,76	157.063,66
Summe Änderung Kapitel auf Titel 2								
		CP	100.000,00	389.444,76	0,00	-100.000,00	389.444,76	157.063,66
Summe Änderung Kapitel auf Programm 5								
		CP	100.000,00	389.444,76	0,00	-100.000,00	389.444,76	157.063,66
Programm 6 - Bauamt								
<b>TITEL 1</b>								
Laufende Ausgaben								
Makroaggregat 1 - Einkommen aus nicht selbständiger Arbeit								
01061.01.010100	2022	CP	412.300,00	93.082,25	58.378,85	0,00	563.761,10	433.998,23
Geldvergütungen								
Bemerkung Änderung Rückerstattung Personalspesen Provinz								
Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 1								
		CP	412.300,00	93.082,25	58.378,85	0,00	563.761,10	433.998,23
Summe Änderung Kapitel auf Titel 1								
		CP	412.300,00	93.082,25	58.378,85	0,00	563.761,10	433.998,23
Summe Änderung Kapitel auf Programm 6								
		CP	412.300,00	93.082,25	58.378,85	0,00	563.761,10	433.998,23
Programm 11 - Sonstige allgemeine Dienste								
<b>TITEL 1</b>								
Laufende Ausgaben								
Makroaggregat 3 - Erwerb von Gütern und Dienstleistungen								
01111.03.010200	2022	CP	90.000,00	8.988,83	20.000,00	0,00	118.988,83	75.085,92
Sonstige Verbrauchsgüter								
01111.03.020500	2022	CP	40.000,00	2.414,68	10.000,00	0,00	52.414,68	22.041,04
Versorgungen und Gebühren								
Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 3								
		CP	130.000,00	11.403,51	30.000,00	0,00	171.403,51	97.126,96
Summe Änderung Kapitel auf Titel 1								
		CP	130.000,00	11.403,51	30.000,00	0,00	171.403,51	97.126,96
<b>TITEL 2</b>								
Investitionsausgaben								
Makroaggregat 2 - Bruttoanlageinvestitionen und Grundstückskauf								
01112.02.010300	2022	CP	20.000,00	20.000,00	0,00	-20.000,00	20.000,00	8.166,00
Möbel und Ausstattungen								
01112.02.010400	2022	CP	20.000,00	30.172,85	0,00	-20.000,00	30.172,85	19.590,16
Anlagen und Maschinen								
Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 2								
		CP	40.000,00	50.172,85	0,00	-40.000,00	50.172,85	27.756,16
Summe Änderung Kapitel auf Titel 2								
		CP	40.000,00	50.172,85	0,00	-40.000,00	50.172,85	27.756,16
Summe Änderung Kapitel auf Programm 11								
		CP	170.000,00	61.576,36	30.000,00	-40.000,00	221.576,36	124.883,12
Summe Änderung Kapitel auf Mission 1								
		CP	682.300,00	544.103,37	88.378,85	-140.000,00	1.174.782,22	715.945,01
<b>Mission 3</b>								
Öffentliche Ordnung und Sicherheit								
Programm 1 - Orts- und Verwaltungspolizei								

Seite 2 von 7



## AUSGABEN JAHR: 2022

Klassifizierung	Kompetenzjahr	Ursprünglicher Voranschlag	bereits genehmigte Änderungen	Erhöhung	Verminderung	Definitiver Voranschlag	Verpflichtet	Verfügbarkeit	
<b>TITEL 1</b>									
<b>Laufende Ausgaben</b>									
<i>Makroaggregat 3 - Erwerb von Gütern und Dienstleistungen</i>									
06011.03.010200001	2022	CP	35.000,00	6.150,19	20.000,00	0,00	61.150,19	35.658,69	25.491,50
06011.03.020500001	2022	CP	118.000,00	31.566,68	30.000,00	0,00	179.566,68	144.916,68	34.650,00
			<i>Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 3</i>	<i>153.000,00</i>	<i>37.716,87</i>	<i>50.000,00</i>	<i>240.716,87</i>	<i>180.575,37</i>	<i>60.141,50</i>
			<b>Summe Änderung Kapitel auf Titel 1</b>	<b>153.000,00</b>	<b>37.716,87</b>	<b>50.000,00</b>	<b>240.716,87</b>	<b>180.575,37</b>	<b>60.141,50</b>
<b>TITEL 2</b>									
<b>Investitionsausgaben</b>									
<i>Makroaggregat 2 - Bruttoanlageinvestitionen und Grundstückskauf</i>									
06012.02.010400	2022	CP	10.000,00	10.000,00	0,00	-10.000,00	10.000,00	7.014,88	2.985,12
			<i>Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 2</i>	<i>10.000,00</i>	<i>10.000,00</i>	<i>0,00</i>	<i>10.000,00</i>	<i>7.014,88</i>	<i>2.985,12</i>
			<b>Summe Änderung Kapitel auf Titel 2</b>	<b>10.000,00</b>	<b>10.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>10.000,00</b>	<b>7.014,88</b>	<b>2.985,12</b>
			<i>Summe Änderung Kapitel auf Programm 1</i>	<i>163.000,00</i>	<i>47.716,87</i>	<i>50.000,00</i>	<i>250.716,87</i>	<i>187.590,25</i>	<i>63.126,62</i>
			<b>Summe Änderung Kapitel auf Mission 6</b>	<b>163.000,00</b>	<b>47.716,87</b>	<b>50.000,00</b>	<b>250.716,87</b>	<b>187.590,25</b>	<b>63.126,62</b>
<b>Mission 10</b>									
<b>Transport und Recht auf Mobilitätsförderung</b>									
<b>Programm 5 - Straßennetz und -infrastrukturen</b>									
<b>TITEL 1</b>									
<b>Laufende Ausgaben</b>									
<i>Makroaggregat 3 - Erwerb von Gütern und Dienstleistungen</i>									
10051.03.020500002	2022	CP	160.000,00	8.385,52	160.000,00	0,00	328.385,52	159.912,35	168.473,17
			<i>Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 3</i>	<i>160.000,00</i>	<i>8.385,52</i>	<i>160.000,00</i>	<i>328.385,52</i>	<i>159.912,35</i>	<i>168.473,17</i>
			<b>Summe Änderung Kapitel auf Titel 1</b>	<b>160.000,00</b>	<b>8.385,52</b>	<b>160.000,00</b>	<b>328.385,52</b>	<b>159.912,35</b>	<b>168.473,17</b>
			<i>Summe Änderung Kapitel auf Programm 5</i>	<i>160.000,00</i>	<i>8.385,52</i>	<i>160.000,00</i>	<i>328.385,52</i>	<i>159.912,35</i>	<i>168.473,17</i>
			<b>Summe Änderung Kapitel auf Mission 10</b>	<b>160.000,00</b>	<b>8.385,52</b>	<b>160.000,00</b>	<b>328.385,52</b>	<b>159.912,35</b>	<b>168.473,17</b>
<b>Mission 11</b>									
<b>Rettungsdienst</b>									
<b>Programm 1 - Zivilschutz</b>									
<b>TITEL 2</b>									
<b>Investitionsausgaben</b>									
<i>Makroaggregat 2 - Bruttoanlageinvestitionen und Grundstückskauf</i>									
11012.02.010900003	2022	CP	50.000,00	62.043,84	0,00	-50.000,00	62.043,84	12.043,84	50.000,00
			<i>Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 2</i>	<i>50.000,00</i>	<i>62.043,84</i>	<i>0,00</i>	<i>62.043,84</i>	<i>12.043,84</i>	<i>50.000,00</i>
			<b>Summe Änderung Kapitel auf Titel 2</b>	<b>50.000,00</b>	<b>62.043,84</b>	<b>0,00</b>	<b>62.043,84</b>	<b>12.043,84</b>	<b>50.000,00</b>
			<b>Summe Änderung Kapitel auf Programm 1</b>	<b>50.000,00</b>	<b>62.043,84</b>	<b>0,00</b>	<b>62.043,84</b>	<b>12.043,84</b>	<b>50.000,00</b>

Seite 5 von 7

## AUSGABEN JAHR: 2022

Klassifizierung	Kompetenzjahr	Ursprünglicher Voranschlag	bereits genehmigte Änderungen	Erhöhung	Verminderung	Definitiver Voranschlag	Verpflichtet	Verfügbarkeit		
<b>Summe Änderung Kapitel auf Mission 11</b>										
			CP	50.000,00	62.043,84	0,00	-50.000,00	62.043,84	12.043,84	50.000,00
<b>Mission 12</b>										
<b>Soziale Rechte, Sozial- und Familienpolitik</b>										
<b>Programm 1 - Maßnahmen für Kleinkinder und Minderjährige sowie für Kinderhorte</b>										
<b>TITEL 1</b>										
<b>Laufende Ausgaben</b>										
<i>Makroaggregat 3 - Erwerb von Gütern und Dienstleistungen</i>										
12011.03.029900	2022	CP	400.000,00	18.692,52	19.000,00	0,00	437.692,52	411.589,74	26.102,78	
			<i>Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 3</i>	<i>400.000,00</i>	<i>18.692,52</i>	<i>19.000,00</i>	<i>437.692,52</i>	<i>411.589,74</i>	<i>26.102,78</i>	
			<b>Summe Änderung Kapitel auf Titel 1</b>	<b>400.000,00</b>	<b>18.692,52</b>	<b>19.000,00</b>	<b>437.692,52</b>	<b>411.589,74</b>	<b>26.102,78</b>	
			<b>Summe Änderung Kapitel auf Programm 1</b>	<b>400.000,00</b>	<b>18.692,52</b>	<b>19.000,00</b>	<b>437.692,52</b>	<b>411.589,74</b>	<b>26.102,78</b>	
<b>Programm 7 - Planung und Steuerung der sozio-sanitären und sozialen Dienste</b>										
<b>TITEL 1</b>										
<b>Laufende Ausgaben</b>										
<i>Makroaggregat 3 - Erwerb von Gütern und Dienstleistungen</i>										
12071.03.010200	2022	CP	18.000,00	-7.000,00	13.625,02	0,00	24.625,02	6.000,00	18.625,02	
			<i>Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 3</i>	<i>18.000,00</i>	<i>-7.000,00</i>	<i>13.625,02</i>	<i>24.625,02</i>	<i>6.000,00</i>	<i>18.625,02</i>	
			<b>Summe Änderung Kapitel auf Titel 1</b>	<b>18.000,00</b>	<b>-7.000,00</b>	<b>13.625,02</b>	<b>24.625,02</b>	<b>6.000,00</b>	<b>18.625,02</b>	
			<b>Summe Änderung Kapitel auf Programm 7</b>	<b>18.000,00</b>	<b>-7.000,00</b>	<b>13.625,02</b>	<b>24.625,02</b>	<b>6.000,00</b>	<b>18.625,02</b>	
			<b>Summe Änderung Kapitel auf Mission 12</b>	<b>418.000,00</b>	<b>11.692,52</b>	<b>32.625,02</b>	<b>462.317,54</b>	<b>417.589,74</b>	<b>44.727,80</b>	
<b>Mission 14</b>										
<b>Wirtschaftliche Entwicklung und Wettbewerbsfähigkeit</b>										
<b>Programm 2 - Handel - Vertriebsnetze - Verbraucherschutz</b>										
<b>TITEL 2</b>										
<b>Investitionsausgaben</b>										
<i>Makroaggregat 2 - Bruttoanlageinvestitionen und Grundstückskauf</i>										
14022.02.010900001	2022	CP	50.000,00	50.000,00	0,00	-50.000,00	50.000,00	0,00	50.000,00	
			<i>Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 2</i>	<i>50.000,00</i>	<i>50.000,00</i>	<i>0,00</i>	<i>50.000,00</i>	<i>0,00</i>	<i>50.000,00</i>	
			<b>Summe Änderung Kapitel auf Titel 2</b>	<b>50.000,00</b>	<b>50.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>50.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>50.000,00</b>	
			<b>Summe Änderung Kapitel auf Programm 2</b>	<b>50.000,00</b>	<b>50.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>50.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>50.000,00</b>	
			<b>Summe Änderung Kapitel auf Mission 14</b>	<b>50.000,00</b>	<b>50.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>50.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>50.000,00</b>	

Seite 6 von 7

## AUSGABEN JAHR: 2022

Klassifizierung	Kompetenzjahr	Ursprünglicher Voranschlag	bereits genehmigte Änderungen	Erhöhung	Verminderung	Definitiver Voranschlag	Verpflichtet	Verfügbarkeit
Summe Änderung Kapitel AUSGABEN JAHR: 2022	CP	2.398.300,00	1.249.664,08	452.103,87	-440.000,00	3.660.067,95	1.955.633,10	1.704.434,85
			SALDO KOMPETENZ	12.103,87				

Seite 7 von 7

**Änderung Nr. 2/2022**  
**ÜBERPRÜFUNG DER HAUSHALTSGLEICHGEWICHTE**

HAUSHALTSAUSGLEICH		KOMPETENZ DES BEZUGSHAUSHALTES 2022	KOMPETENZ DES JAHRES 2023	KOMPETENZ DES JAHRES 2024
Kassafonds zu Beginn des Haushaltsjahres		10.598.129,87		
A) Gebundener Mehrjahresfonds für laufende Ausgaben	(+)	2.382,66	0,00	0,00
AA) Übernahme des Verwaltungsfehlbetrages aus den vorhergehenden Haushaltsjahren	(-)	0,00	0,00	0,00
B) Einnahme Titel 1.00 - 2.00 - 3.00 davon für die vorzeitige Tilgung von Anleihen	(+)	17.358.180,18	16.229.700,00	15.529.600,00
C) Einnahmen Titel 4.02.06 - Investitionsbeiträge für die Rückzahlung von Anleihen öffentlicher Verwaltungen	(+)	400.000,00	360.000,00	360.000,00
D) Ausgaben Titel 1.00 - Laufende Ausgaben davon: - Gebundener Mehrjahresfond - Fonds für zweifelhafte Forderungen	(-)	16.910.861,21	15.348.600,00	15.218.600,00
E) Ausgaben Titel 2.04 - Sonstige Zuweisungen auf Kapitalkonto	(-)	80.972,28	0,00	0,00
F) Ausgaben Titel 4.00 - Kapitalanteil Amortisation von Darlehen und Obligationsanleihen davon für die vorzeitige Tilgung der Anleihen Fonds für Vorschüsse auf Liquidität	(-)	642.500,00	671.000,00	671.000,00
G) Endsumme (G=A-AA+B+C-D-E-F)		207.201,63	570.100,00	0,00
SONSTIGE FÜR DIE VON DEN GESETZESBESTIMMUNGEN UND DEN HAUSHALTSGRUNDSÄTZEN VORGESEHENEN POSTEN, WELCHE EINEN EINFLUSS AUF DAS HAUSHALTSGLEICHGEWICHT, GEMÄSS ART. 162, ABS. 6, DES EINHEITSTEXTES ZUR BUCHHALTUNGSORDNUNG DER ÖRTLICHEN KÖRPERSCHAFTEN HABEN				
H) Verwendung des voraussichtlichen Verwaltungsergebnisses für die laufenden Ausgaben (**) davon für die vorzeitige Tilgung der Anleihen	(+)	0,00	---	---
I) Einnahmen auf Kapitalkonto für laufende Ausgaben aufgrund spezifischer Gesetzesbestimmungen oder Haushaltsgrundsätze davon für die vorzeitige Tilgung der Anleihen	(+)	0,00	0,00	0,00
L) Laufende Einnahmen für Ausgaben auf Kapitalkonto aufgrund spezifischer Gesetzesbestimmungen oder Haushaltsgrundsätze	(-)	0,00	0,00	0,00
M) Einnahmen durch Aufnahme von Anleihen für die vorzeitige Tilgung von Anleihen	(+)	0,00	0,00	0,00
AUSGLEICH DER LAUFENDEN AUSGABEN (***) O=G+H+L+M		207.201,63	570.100,00	0,00

**Änderung Nr. 2/2022**  
**ÜBERPRÜFUNG DER HAUSHALTSGLEICHGEWICHTE**

HAUSHALTS AUSGLEICH		KOMPETENZ DES BEZUGSHAUSHALTES 2022	KOMPETENZ DES JAHRES 2023	KOMPETENZ DES JAHRES 2024
P) Verwendung des voraussichtlichen Verwaltungsergebnisses für die Finanzierung der Ausgaben auf Kapitalkonto (**)	(+)	2.589.027,35	---	---
Q) Gebundener Mehrjahressfond für Ausgaben auf Kapitalkonto auf der Einnahmenseite	(+)	8.171.791,31	0,00	0,00
R) Einnahmen Titel 4.00-5.00-6.00	(+)	13.125.678,24	3.640.000,00	2.540.000,00
C) Einnahmen Titel 4.02.06 - Investitionsbeiträge für die Rückzahlung von Anleihen öffentlicher Verwaltungen	(-)	400.000,00	360.000,00	360.000,00
I) Einnahmen auf Kapitalkonto für laufende Ausgaben aufgrund von spezifischen Gesetzesbestimmungen oder Haushaltsgrundsätze	(-)	0,00	0,00	0,00
S1) Einnahmen Titel 5.02 für Einhebung von kurzfristigen Forderungen	(-)	0,00	0,00	0,00
S2) Einnahmen Titel 5.03 für Einhebung von mittel-/langfristigen Forderungen	(-)	0,00	0,00	0,00
T) Einnahmen Titel 5.04 bezügliche sonstige Einnahmen für den Abbau der Finanzanlagen	(-)	0,00	0,00	0,00
L) Laufende Einnahmen für Investitionsausgaben aufgrund spezifischer Gesetzesbestimmungen oder Haushaltsgrundsätze	(+)	0,00	0,00	0,00
M) Einnahmen aus Aufnahme von Anleihen für die vorzeitige Tilgung von Anleihen	(-)	0,00	0,00	0,00
U) Ausgaben Titel 2.00 - Ausgaben auf Kapitalkonto davon gebundener Mehrjahressfond für die Ausgaben	(-)	23.693.698,53	3.850.100,00	2.180.000,00
V) Ausgaben Titel 3.01 für die Erhöhung der Finanzanlagen	(-)	0,00	0,00	0,00
E) Ausgaben Titel 2.04 - Sonstige Zuweisungen auf Kapitalkonto	(+)	0,00	0,00	0,00
AUSGLEICH DER AUSGABEN AUF KAPITALKONTO Z = P+Q+R-C-I-S1-S2-T+L-M-U-V+E		-207.201,63	-570.100,00	0,00
S1) Einnahmen Titel 5.02 für Einhebung von kurzfristigen Forderungen	(+)	0,00	0,00	0,00
S2) Einnahmen Titel 5.03 für Einhebung von mittel-/ langfristigen Forderungen	(+)	0,00	0,00	0,00
T) Einnahmen Titel 5.04 bezüglich sonstiger Einnahmen für den Abbau von Finanzanlagen	(+)	0,00	0,00	0,00
X1) Ausgaben Titel 3.02 für die Gewährung von kurzfristigen Krediten	(-)	0,00	0,00	0,00
X2) Ausgaben Titel 3.03 für die Gewährung von mittel-/langfristigen Krediten	(-)	0,00	0,00	0,00
Y) Ausgaben Titel 3.04 für sonstige Ausgaben für die Erhöhung der Finanzanlagen	(-)	0,00	0,00	0,00
ENDAUSGLEICH W = O+Z+S1+S2+T-X1-X2-Y		0,00	0,00	0,00
<b>Saldo der laufenden Ausgaben für die Finanzierung von mehrjährigen Investitionen (4):</b>				
Gleichgewicht der laufenden Ausgaben (O)		207.201,63	570.100,00	0,00
Verwendung des Verwaltungsergebnisses für die Finanzierung der laufenden Ausgaben (H)	(-)	0,00	---	---
Gleichgewicht der laufenden Ausgaben für die Finanzierung der mehrjährigen Investitionen		207.201,63	570.100,00	0,00

(\*\*) Es ist nur die Verwendung des alleinigen gebundenen Anteils des voraussichtlichen Verwaltungsergebnisses erlaubt. Es ist auch die Verwendung des zurückgestellten Anteils erlaubt, wenn der Haushalt im Zuge der Genehmigung der Übersicht mit dem voraussichtlichen Verwaltungsergebnis des Vorjahres, das aufgrund einer aktualisierten Vor-Jahresabschlussrechnung des vorhergehenden Haushaltsjahres verabschiedet wird. Es ist auch die Verwendung des für Investitionen vorgesehenen Anteils und des freien Anteils vom Verwaltungsergebnis des Vorjahres erlaubt, wenn der Haushalt im Zuge der Genehmigung der Abschlussrechnung des Vorjahreshaushalts verabschiedet wird.  
 (\*\*\*) Die algebraische Endsumme darf nicht weniger als Null sein gemäß Artikel 162 des Einheitstextes über Ordnung der örtlichen Körperschaften.

**6 Beantwortung der Anfrage des „Partito Democratico“ betreffend: Kriterien für die Zuweisung von Autoabstellplätzen an Gemeindebedienstete**

Berichterstatter: Franco Nietzsche

Nachstehende Ratsmitglieder melden sich bei diesem Tagesordnungspunkt zu Wort:

- Harald Stauder.



Al Sindaco Harald Stauder

Comune di Lana

Via Madonna del Suffragio 5

**Oggetto: Interrogazione con risposta scritta Reg.int. delibera n.22 15/06/2011**

**Criteri di assegnazione dei posti auto in convenzione per i dipendenti del Comune**

Considerato che

- Nella delibera della Giunta Municipale di Lana n.670 del 17.12 2013 si determinava la tariffa a carico dei dipendenti del Comune di Lana nella misura di 110 euro l'anno, nonché si comunicavano i posti auto disponibili a quella tariffa, senza alcuna distinzione tra i dipendenti.
- Nella Ordinanza del Sindaco di Lana n. 006 del 18.01.2022 si ordinava a tutti i veicoli il divieto di transito e di parcheggio nei 29 posti auto disponibili nella parte posteriore del parcheggio Raiffeisen in via A Hofer e si escludevano da questa ordinanza, tra gli altri, i veicoli privati di tutti dipendenti comunali in possesso di un abbonamento, senza alcuna esclusione.
- Con una lettera inviata ad uno specifico gruppo di dipendenti comunali interessati si informano i destinatari che "la ripartizione Polizia Locale è stata incaricata dal Sindaco di provvedere alla esecuzione del nuovo Regolamento di sosta tramite apposita segnaletica inerente gli stalli di sosta nella zona posteriore presso il Kulturhaus Raiffeisen sito in via Andreas Hofer"; che "nello specifico, per i dipendenti del Comune di Lana quali detentori di un abbonamento presso il garage sotterraneo Hoffman verranno resi disponibili dalla Amministrazione gli stalli di sosta presso l'areale succitato"; che "l'istruzione del sindaco prevede inoltre una esenzione da tale regolamento per i seguenti dipendenti comunali: 1) dipendenti dalla 8.va qualifica funzionale in poi, 2) forze dell'ordine con servizio di turnazione, 3) membri del servizio postale, 4) dipendenti della biblioteca pubblica".
- Con mail del 24.1.2022, la polizia locale informava quattordici dipendenti comunali che con il 31.1.2022 non possono più parcheggiare nel garage Hofmann, che sono obbligati a restituire il contrassegno di plastica bianco e che, con lo stesso abbonamento, alle stesse condizioni di prima, gli è stato assegnato d'ufficio il posteggio negli stalli della parte posteriore della Kulturhaus Raiffeisen in via A. Hofer.

**Tutto ciò premesso**

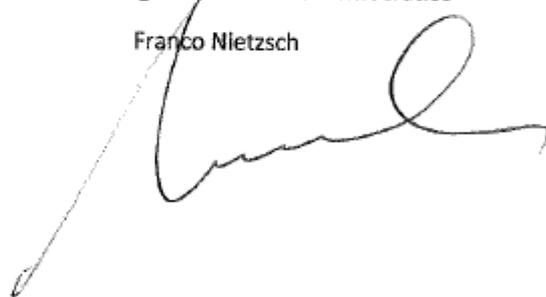
**si interroga il Sindaco per sapere**

1. Quali sono le ragioni per cui solo alcune categorie di dipendenti, in particolare i dipendenti dalla ottava qualifica funzionale in poi, le forze dell'ordine con servizio di turnazione, i membri del servizio postale, i dipendenti della biblioteca pubblica, sono stati esentate dal regolamento che obbliga gli altri dipendenti, muniti di abbonamento in convenzione per il parcheggio Hofmann, a servirsi dei posti auto all'aperto presso la Kulturhaus Raiffeisen.
2. Se non ritenga che il regolamento di parcheggio di cui al capoverso precedente non costituisca in ogni caso una diversità di trattamento fra i dipendenti comunali considerato che, a parità di tariffa convenzionata, i dipendenti esonerati dal nuovo regolamento possono parcheggiare la propria auto privata al coperto ed a pochi metri di distanza dal posto di lavoro, mentre i dipendenti destinatari della mail della polizia locale datata 24.1.2022 possono usufruire solo di stalli all'aperto e più distanti dal posto di lavoro.
3. Se non ritenga che la diversità di trattamento fra i dipendenti introdotta dal regolamento di parcheggio di cui alla mail della polizia locale del 24.1.2022, non sia in contrasto con il percorso svolto precedentemente e che è valso al Comune di Lana il premio ricevuto dalla Provincia di Bolzano in data 9.6.2020, relativo all'Audit *Familien Freundliche Gemeinde*, in quanto Comune molto attento alle problematiche dei propri dipendenti.

Lana, il 04/03/2022

Il Consigliere del Partito Democratico

Franco Nietzsche



Lana, 05.04.2022



PD – Partito Democratico  
Franco Nietzsche  
Vicolo Maier, 24  
39014 Postal

*f.nietzsch@idoud.com*

**Interrogazione: posti auto per dipendenti del Comune**

Egregio Sig. Nietzsche,

riguardante l'interrogazione del 04.03.2022 si comunica come segue:

- 1) Da parte dell'Amministrazione comunale è stato accertato un aumento di necessità di posti macchina nella zona Hoffmann (centro di Lana di sopra). Tenendo conto del fatto che il Comune di Lana nell'anno 2021 ha acquistato la casa Raiffeisen, compreso il parcheggio, si è pensato alla possibilità di creare un parcheggio apposito per i dipendenti comunali in stretta vicinanza del municipio (3 minuti a piedi).
- 2) Le ragioni per le quali alcune persone hanno ancora la possibilità di parcheggiare la propria autovettura nel parcheggio Hofmann (non nel garage interrato Hoffmann) sono diverse. Anche i dipendenti della biblioteca pubblica parcheggiano la propria automobile nel parcheggio riservato ai dipendenti vicino alla casa Raiffeisen ad eccezione del veicolo di servizio della biblioteca, il quale viene utilizzato per trasporti dalla sede di Lana e la filiale della biblioteca di Foiana. Anche i parcheggi per i dipendenti delle Poste Italiane verranno spostati alla casa Raiffeisen non appena saranno scaduti i loro permessi. I dipendenti dall'VIII qualifica funzionale in su usano la propria vettura anche per trasferte ufficiali e per appuntamenti fuori Lana.
- 3) La Giunta comunale discuterà entro maggio la questione tenendo conto anche delle tariffe vigenti in altri Comuni.
  - Bressanone: 20€ al mese
  - Brunico: 240€ all'anno (per dipendenti a tempo pieno)
  - Vipiteno: 25€ al mese
  - Laives: 200€ all'anno
  - Merano: non sono previsti posti auto per i dipendenti

Il confronto della nostra tariffa annuale di € 110,00 con altri Comuni (vedi domanda 2) dimostra che la tariffa del Comune di Lana sostiene le necessità economiche dei dipendenti.

Distinti saluti,  
Il Sindaco  
Harald Stauder  
*Firmato digitalmente*



## **7. Mitteilungen und Allfälliges.**

Nachstehende Ratsmitglieder melden sich bei diesem Tagesordnungspunkt zu Wort:

- Ulrike Laimer;
- Harald Stauder;
- Verena Kraus;
- Ernst Winkler;
- Roland Stauder;
- Franco Nietzsche;
- Gabriele Agosti.

*Die Sitzung endet um 19:45 Uhr.*

*Gelesen, bestätigt und unterfertigt:*

DER BÜRGERMEISTER

**Harald Stauder**

*(digital signiertes Dokument)*

DER GENERALSEKRETÄR

**Josef Grünfelder**

*(digital signiertes Dokument)*